

# Cálamo

de GRUPO EDISUR



AÑO 9 • NÚMERO 29  
CÓRDOBA, ARGENTINA

El  
Clima  
Mdel  
Mundo  
que  
Quieres,  
Donde  
Quieres



[www.fregugliasa.com.ar](http://www.fregugliasa.com.ar)  
Bedoya 823 | (0351) 474 55 10  
[info@fregugliasa.com.ar](mailto:info@fregugliasa.com.ar)

**FREGUGLIA**  
AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCIÓN



# 29

# L

o nuestro: aquello que sentimos propio, pero que no sería tal si no lo compartiéramos en su esencia, en su historia, en su futuro. Podríamos definir de este modo lo que intentamos transmitir en esta edición de Cálamo. Reconocer lo que nos es propio, valorar lo que tenemos

en común, cuidar lo que es de todos.

Así, a través de las páginas de nuestra querida revista, vamos rescatando lo que desde Córdoba nos une. Primero, el Parque Sarmiento aparece como un rincón emblemático que, en sus distintos recorridos y espacios, se fue entregando a la vida diaria y el encuentro de tantos cordobeses. Luego, en pleno centro de Córdoba, nos encontramos con la tradicional Pizzería Don Luis, que supo conjugar los sabores de sus pizzas, con los acordes del tango, el paso de ilustres y el humor de quienes tomaron sus sillas como las de la casa de un amigo. Más allá, transitando valles, llegamos a Rincón de los Sauces, localidad que nos transporta a los ríos y puentes que unen nuestro pasado y presente. Bodegas y viñedos nos invitan a reconocer como propios nuevos circuitos turístico-gastronómicos en las sierras cordobesas.

Pero nada sería tan nuestro si no fuera por personas, personalidades y personajes, que encarnan lo mejor que llevamos dentro. La querida Doña Jovita, esa abuela entrañable que José Luis Serrano sabe ofrecernos con humor y sabiduría, y que hoy hace carne la profunda reflexión sobre la identidad de nuestros pueblos y culturas. Sin apodos ni nombres reconocidos, pasan por esta Cálamo afiladores, costureras, sastres, relojeros, orfebres, taquígrafos y paragüeros, que hacen subsistir en nuestra memoria, y a pesar del paso del tiempo, tan legendarios oficios. Empresarios, artistas y deportistas, revelan en distintas notas los comienzos y proyectos que mueven un espíritu inquieto y desafiante, y que nos identifican con pasiones, esfuerzos y visiones de nuestra Córdoba actual.

Desde **GRUPO EDISUR**, no sólo rescatamos nuestros estilos en los distintos emprendimientos inmobiliarios, sino que decidimos incluir en esta edición una sensata reflexión sobre nuestros valores, para re-encontrarnos con lo que somos, más allá de lo que hacemos. El espíritu de comunidad, la cultura del encuentro, la diversidad de las formas, es lo que el mismo Papa Francisco nos invita a descubrir como camino para construir nuestra empresa y escuela, nuestra familia y país.

Dónde sino en nuestra Patria es el inicio y fin de la búsqueda de lo nuestro. Volver a sentirla parte de nuestra historia individual, de nuestro destino personal. Identificarnos con logros y desaciertos de lo que supimos conseguir y de lo que nos queda por construir. Desafiarnos a que sea parte de un futuro común y de nuestra propia trascendencia. Vale repetir aquí los amorosos versos de Doña Jovita dedicados a La Patria: "Para honrarla, Miro pa` adelante, Y besando la tierra, Bendigo a mis nietos..."

Nos volvemos a encontrar en la próxima edición.

.....



Rogelio Moroni  
Director General

# SUMARIO

**calamo**  
de grupo editor

AÑO 9 - Nº 29

## STAFF

### Director General:

Rogelio Moroni  
rmoroni@revistacalamo.com.ar

### Coordinación General:

María Marta Toniutti Nowell  
mtoniutti@grupoeidisur.com.ar

### Coordinación Periodística:

Marcela Pistarini  
mpistarini@revistacalamo.com.ar

**Redacción:** Agustín Aguirre  
Caudana, Carlota Reyna, Belén  
Tenailon, Vanessa Toselli y Celina  
Zuliani.

### Colaboran en este número:

Georgina Barujel, Jorge Bettolli,  
Roberto Colmenarejo, Nicolás  
Combina, Rafael E. Consigli, Laura  
González, Martín Iparraguirre,  
Germán Lechini y Rodrigo Oliva.

**Diseño:** Sebastián Carignano  
y Yamila Ludueña  
www.elise.com.ar

**Comercial:** Tomás Rodríguez  
comercial@revistacalamo.com.ar

**Impresión:** Galt s.a.  
Tel: 011-4303-3723  
www.galtprinting.com

**Asesor Legal:**  
Dr. Juan Manuel Delgado

**Dirección:** Av. Nores Martínez 2709,  
Bº Jardín, Córdoba  
Tel: (+54) 0351 4 67 8500



RINCONES

### RINCONES P.4

Diseñado por el arquitecto Charles Thays a finales del siglo XIX, el Parque Sarmiento es el uno de los más bellos y antiguos de América del Sur. Punto neurálgico de la ciudad y espacio de recreación, es un remanso de sosiego en su bullicioso entorno.



### CONOCIENDO A P.10

José Luis Serrano encarna a Doña Jovita, la abuela de Traslasierras que, con humor y sabiduría, lleva la esencia de los pueblos serranos a los principales escenarios del país y el extranjero.

### CULTURA P.16

Fundada en 1952, pizzería Don Luis ofrece mucho más que la posibilidad de degustar la mejor pizza de Córdoba; es un lugar donde la cultura vive a través de sus ilustres comensales y en el legado que dejaron allí.



### HAY FUTURO P.24

Veinte años atrás, la vida de Guillermo Bustamante cambió para siempre. La historia de un luchador incansable, que superó sus limitaciones y ayuda a otros a encontrar la luz.

### DESARROLLO URBANO P.28

En qué consiste y por qué es necesario prestarle atención el desarrollo de las nuevas centralidades urbanas.

### INFORME P.32

Afiladores, lustrabotas, costureras, sastres, relojeros, orfebres, taquígrafos, zapateros, talabarteros y paragüeros son algunos de los oficios emblemáticos que resisten el paso del tiempo.

### INTERÉS GENERAL P.40

En el valle de Calamuchita, la pintoresca localidad Río de los Sauces, invita a descubrir el encanto de las sierras de Córdoba.





EN FOCO



### DIARIO DE VIAJE P.46

Los invitamos a viajar con la imaginación por Tierra Santa, y por Estambul, la ciudad de “Las Mil y Una Noches”.



### PASIÓN POR EL DEPORTE P.68

El kitesurf es uno de los deportes acuáticos que pueden practicarse en la provincia de Córdoba. Todo lo que tenés que saber para incursionar en esta actividad.

### ASESOR INMOBILIARIO P.82

Útiles recomendaciones para tener en cuenta a la hora de construir y decorar una vivienda, para lograr una mayor armonía, practicidad y comodidad.

### PLACERES P.84

La provincia de Córdoba tiene una rica tradición vitivinícola. Bodegas, productores artesanales y viñedos conforman un circuito turístico-gastronómico digno de conocer.

### VISIÓN EMPRESARIA P.52

“Empresas con historia” es una iniciativa, apoyada por **GRUPO EDISUR**, que reúne a los directivos de las principales firmas de Córdoba para hablar sobre sus comienzos, historia y proyectos.

### EN FOCO P.60

Detalles interiores de los emprendimientos de **GRUPO EDISUR**.

### MERCADO INMOBILIARIO P.66

En los últimos años, los lotes han cobrado protagonismo en la propuesta residencial de la ciudad de Córdoba. Un producto rentable que crece y atrae.

### VALORES P.74

Valores Edisur es un nuevo espacio en el que intentaremos transmitir el “estilo de vida” de **GRUPO EDISUR** a través de la promoción de los valores que creemos especialmente significativos para la sociedad que queremos construir.

### CINE P.78

Repasamos los diferentes modos en que los jóvenes cineastas cordobeses han decidido representarse a sí mismos en el séptimo arte.

### ARQUITECTURA P.92

Te presentamos a Martín Gómez, un joven arquitecto cuyos diseños y proyectos se caracterizan por la originalidad en la utilización de recursos naturales.





# EL GRAN PARQUE DE LOS CORDOBESSES

DISEÑADO POR EL ARQUITECTO CHARLES THAYS A FINALES DEL SIGLO XIX, EL PARQUE SARMIENTO ES EL UNO DE LOS MÁS BELLOS Y ANTIGUOS DE SUDAMÉRICA. PUNTO NEURÁLGICO DE LA CIUDAD Y ESPACIO DE RECREACIÓN, ES UN REMANSO DE SOSIEGO EN SU BULLICIOSO ENTORNO

 Arq. Jorge Bettoli \*

**E**n el último tercio del siglo XIX, la ciudad de Córdoba experimentó un crecimiento inusitado, por distintas causas como la llegada del ferrocarril, la revitalización de la Universidad, la extensión de las fronteras agrícolas y, principalmente, el crecimiento de la población a partir del masivo flujo inmigratorio.

Esto se manifestó en una gran expansión de la trama urbana, más allá de sus límites históricos (el río, el arroyo La Cañada y las barrancas del sur), ampliándose hacia distintos rumbos y dando origen a lo que se llamó “los barrios pueblo”, como General Paz y Nueva Córdoba.

Es precisamente éste último el que verá nacer el más importante de los parques públicos, que el nuevo urbanismo imponía como lugar de encuentro y recreación, además para sanear el aire cada vez más contaminado de las emergentes ciudades industriales.

## PARQUE SARMIENTO

 Córdoba, Argentina

 Fundado a finales del siglo XIX

 Diseño: arq. Carlos Thays (fines s. XIX)

## EL PARQUE

El límite sur del nuevo barrio quedó definido por el parque, llamado entonces Crisol, en homenaje a Miguel Crisol, el empresario que urbanizó el sector y construyó allí su casa, en un sitio inmediato al actual Lawn Tennis Club.

El diseño del Parque estuvo a cargo del francés Charles Thays, el más importante paisajista que actuó en la Argentina a principios del siglo XX, autor de numerosos jardines públicos y privados en nuestro país.

Fue trazado siguiendo los criterios de diseño de los grandes parques europeos del siglo XIX, tales como el Bois de Boulogne en París o el del Buen Retiro en Madrid, con grandes avenidas arboladas, senderos, lagos, estatuas, fuentes y construcciones pintorescas que aludían al carácter recreativo del lugar y, hasta la década de 1980, también con un complejo sistema de acequias que regaban las arboladas y alimentaban los lagos, algunos de ellos desaparecidos, como el de los cisnes.

En cuanto a su diseño, el Parque está organizado en función del gran eje en sentido Este – Oeste constituido por la Avenida del Dante, disponiéndose a uno y otro costado un sistema de calles y senderos de trazado irregular, a modo de paseos secundarios que conducen a distintos puntos de interés, tales como El Rosedal, El Teatro Griego o el lago, con sus dos islas interiores, en una de las cuales funcionó durante años el club Crisol, hasta su disolución a fines de la década del treinta.

Sobre la misma avenida se destacan dos grupos escultóricos: el del Dante Alighieri, en el extremo este, y el de Las Sabinas, entre la avenida y el lago, ocupando la posición central de un jardín a la italiana al que le da su nombre. El de Las Sabinas es un magnífico conjunto de mármol, copia del original del siglo XVI, obra de Giovanni Bologna.



2



1



3



4

1 Puente que une la Isla Crisol con la Isla Encantada

2 Escultura de la "Leona"

3 Pérgolas del Paseo Italiano "Jardín Clemente Onelli"

4 Vista del antiguo Rosedal ("Jardín Florido") y sus pérgolas

5 Escalinata del Coniferal y la "Rueda Eiffel"



## EL ZOO

En la segunda década del siglo XX se organizó en el extremo noreste, en el sitio conocido como la Barranca de los Loros, el Jardín Zoológico, uno de los más bellos del país, con una destacada actividad científica, además de los aspectos recreativos que le son propios. Este paseo cumplirá sus cien años el próximo 25 de diciembre, fecha en que fue inaugurado, en 1915.

El diseño del jardín incluye fuente, parterres de césped y flores, y senderos, en cuyo centro se destaca el grupo escultórico mencionado.

Los bancos de mármol y demás elementos, que formaban parte del diseño original, han desaparecido o se encuentran dispersos.

Hacia el sur, se encuentra el lago principal con sus islas, unidas a los recorridos peatonales del parque mediante puentes construidos en distintas épocas. Al poco tiempo de su instalación, se concedió el servicio de botes de recreo, a cargo de un particular.

Décadas atrás, el lago era más extenso, con una tercera isla y construcciones recreativas de las que sólo subsiste un pabellón a modo de pagoda casi en el extremo este del Parque.



El Mirador del Coniferal junto al monumento a Artigas

## SITIOS EMBLEMÁTICOS

Los avatares sufridos por la ciudad se han manifestado asimismo en el Parque que, tras décadas de semiabandono, fue intervenido hace unos años, recuperándose espacios emblemáticos, como El Rosedal.

Entre los distintos paseos internos se destaca El Coniferal, resuelto como una compleja escalinata que alterna sus graderías con espacios de descanso provistos de pérgolas y asientos a la manera de la Piazza Di Spagna de Roma, formando uno de los más notables paseos de la ciudad.

La parte superior finaliza en una amplia rotonda con notables vistas hacia la ciudad. En su centro se destaca el monumento a José Gervasio Artigas, inaugurado en noviembre de 1955, y cuya estatua fue donada por el gobierno de Uruguay. A su derecha, como si fuera una gigantesca escultura, se observa la rueda gigante atribuida a Gustave Eiffel, y construida posiblemente en los talleres Vasena de la ciudad de Buenos Aires.

Entre la añosa arboleda se insertan, asimismo, otros sitios de interés como el Templo de la Gloria y el monumento a Manuel de Falla, en un

recolecto espacio que recuerda a los jardines granadinos tan queridos al famoso músico español que pasó sus últimos años en nuestra provincia.

La calle que conduce a este monumento fue el ingreso original al parque, al que se accedía rodeando el monumento al Deán Funes, ya que el actual, desde la Plaza España, fue abierto en la década del treinta.

\* Jorge Bettolli es arquitecto y Mgtr. en Conservación y Rehabilitación del Patrimonio Arquitectónico por la UNC. Es el Director Encargado del Museo de la Ciudad, que funciona en el Cabildo Histórico de la ciudad de Córdoba.



## PLANO DEL PARQUE

- 1 Plaza España
- 2 Museo Pcial. de Bellas Artes "Emilio Caraffa"
- 3 Plaza del Bicentenario
- 4 Faro del Bicentenario
- 5 Rosedal
- 6 Superpark
- 7 Museo Pcial. de Ciencias Naturales "Dr. Arturo Umberto Illia"
- 8 Pista de Patinaje
- 9 Coniferal
- 10 Rueda Eiffel
- 11 Mirador
- 12 Natatorio Municipal
- 13 Ingreso al Zoológico
- 14 Rosedal
- 15 Teatro Griego
- 16 Glorieta
- 17 Monumento a Dante Alighieri
- 18 Estatua de la Leona
- 19 Isla Crisol
- 20 Isla Encantada
- 21 Monumento a Manuel de Falla
- 22 Paseo de las Sabinas

FOTOS: Ezequiel Ludueña

MAPA: Josefina Fiore y Yamila Ludueña

**JOHNSON**  
AMOBILIARIOS



**JOHNSON**

NUEVAS TENDENCIAS EN COCINAS

DESCUENTOS  
ESPECIALES  
PARA CLIENTES DE  
**GRUPO EDISUR**

Av. San Martín 1850  
(03541) 427226  
[www.novitajohnson.com.ar](http://www.novitajohnson.com.ar)  
CARLOS PAZ - CÓRDOBA

**NOVITÀ**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

CONOCIENDO A

# JOSÉ LUIS SERRANO

El actor detrás  
del personaje



Marcela Pistarini

JOSÉ LUIS SERRANO ENCARNA A DOÑA JOVITA, LA ABUELA DE TRASLASIERRAS QUE, CON HUMOR Y SABIDURÍA, LLEVA LA ESENCIA DE LOS PUEBLOS SERRANOS A LOS PRINCIPALES ESCENARIOS DEL PAÍS Y EL EXTRANJERO





**J**osé Luis Serrano nunca renegó de Doña Jovita, su personaje más emblemático. Por el contrario, se siente agradecido a esa abuela de Traslasierras que con ingenuidad, chispa y dulzura conquistó a todos.

Músico por vocación y actor por convicción, José Luis Serrano lleva más de 20 años recorriendo los principales escenarios del país con este entrañable personaje que lleva el nombre de su abuela. “Fue una especie de homenaje, invocando su protección en este nuevo desafío”, relata.

Radicado en Traslasierras “porque no tiene sentido estar en otro lugar pudiendo disfrutar de mi tierra y de mi gente”, el actor cuenta que construyó el personaje de Doña Jovita inspirándose en las abuelas de los pueblos serranos, con la sabiduría y el humor que identifica a quienes viven en esos pagos. Esta impronta es una constante en sus espectáculos teatrales, y está presente en el mensaje que quiere transmitir. El humor sano, aquel que no se ríe del otro, sino con el otro; y el saber de las abuelas, que se pierde entre tanto bombardeo tecnológico, es lo que Serrano intenta rescatar. Con esta misión, participa de la Catequesis del P.

Javier Soteras, en Radio María Argentina, y de cada propuesta en la que visualiza la posibilidad de dejar una huella para la juventud. Esta intención es la que lo llevó, en 2011, a aceptar el desafío de ser el primer orador de las conferencias de TEDx Córdoba. Su participación resultó todo un éxito, como lo es cada una de sus presentaciones, en las que – como dice él – consigue sacar una sonrisa, y por qué no, una carcajada, a los espectadores.

Entre gira y gira, José Luis Serrano tuvo la amabilidad de conversar con Cálamo y compartir con nuestros lectores semblanzas de su vida, historia y proyectos.



**Comenzó su carrera como músico y luego surgió su vocación actuarial, ¿cómo fue ese proceso?**

- Indudablemente, la vocación actuarial estuvo siempre presente en mí, hasta que un día se manifestó de una manera repentina. Desde chico me gustó el teatro y veía cuanto espectáculo podía. Un día, tuve la suerte de asistir a una obra con José María Vilches que me conmovió muchísimo y pensé que sería maravilloso poder hacer lo que ese actor hacía sobre el escenario. Por aquel entonces estudiaba música en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba y recreaba el personaje de una viejita que se llamaba Doña Creolina Sosa. Lo hacía en forma esporádica, hasta que un día el "Negro" Álvarez me invitó a participar de un móvil en un programa de radio que él hacía. A partir de esta participación, un amigo me dijo porque no hacía una rutina con este personaje y lo convertía en espectáculo; me convenció y preparé una rutina y le cambié

el nombre al personaje por el de Doña Jovita. Le puse el nombre de mi abuela. Fue una especie de homenaje, invocando su protección en este nuevo desafío.

**¿Cambió Doña Jovita a lo largo de los años?**

**¿Cómo evolucionó el personaje?**

- Doña Jovita está en permanente evolución, porque cada vez que descubro una nueva posibilidad la incorporo. Por ejemplo, en una oportunidad, Doña Jovita habló en inglés, tomando como excusa el que había cuidado a hijos de las familias inglesas que llegaron a Traslasierras para trabajar en el ferrocarril.

**¿En qué etapa se encuentra ahora el personaje?**

- En un momento de profunda reflexión sobre la condición humana y el proceso de autodestrucción. Y en función de ello, una mirada sobre las culturas originarias y la necesidad de reforzar la identidad de los pueblos, antes tanto avasallamiento de otras culturas. Y cuando digo otras culturas, me refiero también a Internet, las Redes Sociales y la tecnología sin rostro humano.

**¿Cómo se explica la vigencia de un personaje como Doña Jovita en un mundo donde la tecnología parece haber ocupado todos los espacios?**

- Supongo que es porque Doña Jovita dice cosas que la gente necesita escuchar. En un mundo tan globalizado, es importante revalorizar lo nuestro. Además, porque la propuesta humorística de Doña Jovita no pasa por burlarse de nadie, sino por reírse con la gente, por reírnos juntos.

“  
Doña Jovita  
ha sido  
un regalo  
que la vida  
me dio”





**Como actor y humorista cordobés, ¿qué opina de la actualidad del humor en general y del cordobés en particular?**

- Los que subimos a un escenario tenemos que ser conscientes de la responsabilidad que implica hacer humor. La capacidad de reírse de sí mismo y de las situaciones de su entorno es fundamental para las personas y también para las sociedades, ya que donde no hay humor, hay violencia, marginalidad, bullying. El humor tiene que ser alegre; cuando el humor agrede, deja de ser humor.

**Me quedé pensando en la importancia de contar y de escuchar historias sin la tecnología de por medio...**

- Mi consejo para quien quiera volver a sentir el placer de escuchar una historia es que apague la radio y la televisión, que lo único que hacen es repetir las mismas noticias una y otra vez, y ocupe ese tiempo en sentarse a escuchar y a conversar con personas de carne y hueso. Resulta hasta patológico que los cordobeses pasemos horas y horas siguiendo todo lo que pasa en Buenos Aires, y no sepamos nada de lo que ocurre en nuestra ciudad, en nuestro barrio, y lo que es más grave, en nuestra casa. La vida es tiempo, cuando te dan la vida te están dando un tiempo que es para aprovecharlo.

“  
Fue muy importante sentirme legitimado por una universidad. Aún cuando no me recibí, mi paso por la universidad significó muchísimo”

**El interior del interior**

**A diferencia de otros actores exitosos, usted decidió seguir viviendo en Traslasierras, ¿por qué?**

- Mi reflexión sobre esto es que cuando, por cuestiones de trabajo, viajaba a Buenos Aires, a veces me desocupaba de una actividad y tenía que quedarme tres o cuatro horas, y pensaba “qué hago acá pudiendo aprovechar este tiempo para caminar mi tierra y visitar mi gente querida. ¿Porqué estar en Buenos Aires haciendo lo que no querés, teniendo la oportunidad de estar donde querés estar?”.

**Volviendo a su infancia, ¿cómo fue vivir en el interior del interior?**

- La vida era muy dura en las sierras; una vida de muchas carencias económicas. Fue por eso

que empecé a tocar la guitarra, para encontrar en la música algo que me hiciera bien. Poder adentrarme desde muy chico en el mundo de la música y de las palabras fue muy sano para mí.

**Y se vino a estudiar música a Córdoba...**

- Desde siempre sentí que tenía que hacer la carrera de Licenciatura en Composición Musical en la Facultad de Artes de la Universidad Nacional de Córdoba; y por eso me fui a vivir a Córdoba. Para mí, fue muy importante sen-



## ALGUNOS DE SUS ESPECTÁCULOS

- "Pata y el Perro"
- "Flechazo a Doña Jovita"
- "Doña Jovita Unplugged"
- "Doña Jovita Quitapenas!!!"
- "Doña Jovita, desenchufada"

## PARA CONOCER MÁS DE JOSÉ LUIS SERRANO

José Luis Serrano nació en la ciudad de Villa Dolores, lugar donde reside en la actualidad. Es músico, compositor y actor. Desde hace más de 20 años interpreta a Doña Jovita, un personaje que le abrió las puertas de la carrera actoral.

Desde que comenzó su carrera, se ha presentado en diferentes escenarios del país, como Teatro del Libertador, Teatro Comedia, Teatro Alvear y La Trastienda. También llevó su espectáculo a países del extranjero, como Australia, España y Paraguay.

tirme legitimado por una universidad. Aún cuando no me recibí, mi paso por la universidad significó muchísimo. Tener la posibilidad de estudiar y aprender un montón de cosas en una universidad era algo impensado para mí, que creía fuera de mi alcance. La universidad me abrió un mundo con el que jamás hubiera soñado.

### Pasado, presente y futuro

#### ¿Qué proyectos tiene?

- Seguir escribiendo nuevos libretos para Doña Jovita y seguir de gira, complementando esta actividad con el acompañamiento a una sala de teatro y escuela de teatro que funciona en Traslasierras, con la que colaboro. También, estoy entusiasmado con la posibilidad de hacer un corto y un largometraje, pero todavía no hay nada concreto.

#### ¿Alguna vez le pesó el personaje de Doña Jovita?

- Cómo me va a pesar si gracias a Doña Jovita tengo la vida que tengo. Doña Jovita ha sido un regalo que la vida me dio.

### LA PATRIA

(Según Doña Jovita)

¿Que será La Patria?  
Que nos vamos lejos  
De entender su laya  
Ver su movimiento...

¿Que será la Patria?  
-Encaro de nuevo-  
como no hay palabras  
la nombra el silencio-

Pero al ver los niños  
Bajar de los cerros,  
Jugando al trabajo  
O yendo al colegio

Me orillan sentires...  
Se desborda el alma  
la vida me baila...  
y nada me cansa...

¡Ahí anda la Patria!  
Me sale de adentro  
Pa' poder nombrarla  
Digo: ¡Son mis nietos!...

¿Que será la Patria?  
¿Estará siendo aquello  
Que huele a paisaje,  
que nunca está quieto?

¿Será este rincón  
Donde a veces rezo,  
Que hace que a mis penas  
Las abrigue el cielo?

¿O es mi pago chico,  
y este antiguo suelo  
Que va de la Quiaca  
A los hielos eternos...?

¡Ahí anda La Patria!  
Cuando desde lejos  
la sangre de siglos  
Me ensancha el recuerdo...

¡Ahí siento La Patria!  
Si me pega el viento  
El pan de la tierra  
Y el agua que bebo...

Aquí como antaño...  
La Patria es todo eso  
Verde y madurada  
Muriendo y naciendo

Pero para honrarla  
Miro pa` adelante  
Y besando la tierra  
Bendigo a mis nietos...

José Luis Serrano

#### FOTOS

Gentileza José Luis Serrano y Gobierno de la Provincia de Córdoba.

TU COCINA SOÑADA



COCINAS PLACARES VESTIDORES

Constantino Gaito 1662 . Córdoba  
0351 . 465/3366  
ventas@sqlamoblamientos.com.ar  
www.sqlamoblamientos.com.ar

**FABRICA VENTAS**  
Clientes EDISUR, consultar descuentos



Don Luis  
PIZZERIA  
Fundada en 1953



El Caprimonti

es la familia

hacelo (Fundador)

# Pizzería

## **DON LUIS**

### *reducto cordobés*

EL TRADICIONAL ESTABLECIMIENTO, FUNDADO EN 1952 POR LA FAMILIA IUDICELLO, SUPO RESISTIR EL PASO DEL TIEMPO Y CONVERTIRSE EN UN ESPACIO GASTRONÓMICO Y CULTURAL A DISPOSICIÓN DE TODOS. ALBERGA EL MUSEO DE LA PIZZA, QUE EXHIBE UNA SERIE DE OBJETOS DE LOS AÑOS '50



Marcela Pistarini

**P**ocos lugares quedan en la ciudad de Córdoba como la Pizzería Don Luis. Esta sola razón bastaría para que quienes aún no la conocen lo hagan ahora. Y para los que sí saben de ella, vuelvan a encontrarse con este mítico reducto, que ha sido adoptado como patrimonio cultural, y por supuesto gastronómico, de los cordobeses.

Fundada el 17 de septiembre de 1952 por Liborio y Miguel Ángel Iudicello (padre e hijo), las crónicas de la época dan cuenta de que fue el primer establecimiento pizzero fundado en la ciudad de Córdoba, dato que Pedro Iudicello – nieto e hijo de los fundadores y actual propietario de la pizzería – confirma al comenzar la charla con Cálamo.

Como buen anfitrión, Pedro nos invita a pasar y a sentarnos en una de las mesas del salón principal. Son casi las 20 horas y el lugar comienza a llenarse de gente. Buscando un sitio más tranquilo, nos trasladamos a un espacio contiguo, donde se encuentra el Museo de la Pizza (“el único del mundo”, según nos aclara Pedro). A los pocos minutos, comienzan a sonar los acordes de un tango y una pareja ensaya los primeros pasos en el Salón Social, ubicado en la

parte posterior del local, que se convierte en pista de baile tres días a la semana: lunes, martes y miércoles (los martes hay clases gratuitas de tango). Allí mismo funciona también un Quincho Cultural, conocido como “El quincho del Daniel, el Sapo y el Antonio”, en homenaje al futbolista Daniel Willington, el humorista “Sapo” Cativa y el pintor Antonio Seguí, tres de sus más antiguos y reconocidos clientes, que contribuyeron mucho a la fama de la pizzería.

Antes de adentrarnos en su historia, tenemos la oportunidad de apreciar el lugar, recorrer con la mirada cada uno de sus rincones y detenernos en cada detalle. Lo primero que nos llama la atención es la pared de ingreso, colmada de fotografías de ilustres representantes de la música y el arte. Pedro parece adivinar nuestros pensamientos y, presuroso, nos cuenta quiénes son los protagonistas de esas fotografías, y cómo y por qué se encuentran allí colgadas. “Ésa es la pared de oro”, nos cuenta. Las historias y anécdotas no tardan en llegar; surgen con espontaneidad, y Pedro disfruta. Sus ojos se iluminan al recordar otras épocas. “Me gusta que la pizzería tenga historia, y también que haya podido permanecer en el tiempo, conservando su impronta”, nos dice con firmeza.

Mientras la conversación fluye, nuestros ojos no pueden dejar de mirar esas fotografías: Ca-

naro, Mores, Cavigliaso, Arsenio Luque, Los 4 de Córdoba, Los del Suquía y Los de

Alberdi parecen querer decirnos algo. Sus fotos conviven con una serie de objetos que, con motivo del aniversario n° 50 de la pizzería, sus clientes fueron dejando: cuadros de Antonio Seguí, elementos particulares de Cristino Tapia, Mariano Mores, Horacio Guarani, Ciriaco Ortiz, Agustín Tosco, el “Sapo” Cativa, Chango Rodríguez y Daniel Willington, objetos de pizzerías de otras partes del mundo y hasta un cenicero del mítico “Boliche de Santiago”.

“Me lo regaló el propio Santiago, quien solía frecuentar la pizzería”. Todos tienen un lugar especial y son atesorados con amor y dedicación por la familia Iudicello, conscientes de su valor patrimonial.

Testigo de los principales acontecimientos que marcaron la historia de la ciudad de Córdoba en la segunda mitad del siglo XX y principios del siglo XXI, las puertas de la Pizzería Don Luis –declarada de interés turístico y cultural por la Municipalidad de Córdoba, y Premio Jerónimo Luis de Cabrera en 2011– siempre están abiertas para quienes buscan escapar por unos minutos de la vorágine del centro, y dejarse tentar por el sabor de la clásica pizza cordobesa.



## Los comienzos

La primera vez que Pedro fue a la pizzería tenía ocho años, y a los 15 comenzó a trabajar junto a su padre, quien estuvo más de 40 años en el negocio. Hoy, Pedro es quien está al frente del establecimiento, y con él trabajan dos de sus sobrinos y un conuñado.

El primer local de la pizzería Don Luis se encontraba emplazado en la esquina de Obispo Trejo y 27 de Abril, en pleno centro de la ciudad de Córdoba, donde actualmente se encuentra la Plazoleta del Fundador. Frente al local paraba el tranvía número 5, el más utilizado en aquella época, puesto que conectaba los principales puntos de la ciudad. Esa circunstancia ayudó a que mucha gente conociera la pizzería y propagara su fama por toda la ciudad.

Por aquel entonces, la pizzería Don Luis constituía toda una novedad, ya que fue el primer establecimiento gastronómico de este tipo en la ciudad de Córdoba. Su fundador trajo la idea de la ciudad de Buenos Aires, en donde ya habían comenzado a instalarse las primeras pizzerías del país. Tal fue la fama alcanzada, que diariamente se fabricaban 600 pizzas, que se consumían en el local o se vendían al público. Tenía como particularidad la venta de pizza “al



taglio” (en italiano, al corte), lo que significa que se puede comprar por porción, modalidad que conserva hasta la actualidad, siendo la única en la ciudad de Córdoba.

En 1956 se trasladó a su actual ubicación, sobre la calle General Paz. En su nueva ubicación, la pizzería siguió acrecentando su fama, gracias a la cantidad de gente que pasaba por el lugar. A metros del Correo Central, Radio Nacional, el Jockey Club Córdoba y el Hospital Ferroviario, por citar sólo algunos, la pizzería Don Luis tenía garantizado una masiva concurrencia.



## Con aire tanguero

El “Compadrito Urbano”, una pieza de nueve metros donada por Antonio Seguí, que desde 2012 adorna la fachada de la pizzería, representa el espíritu tanguero que los Iudicello le imprimieron al lugar desde sus comienzos. No fue casual, por ejemplo, que en su inauguración se presentara nada más ni nada menos que el popular cantante Alberto Castillo, siguiendo la costumbre de la época de presentar shows musicales en los establecimientos gastronómicos. La presencia de Castillo causó tal revolución en la ciudad, que obligó a cortar la calle 27 de Abril (donde se encontraba el local en sus inicios), algo muy poco común en los años 50. Castillo no defraudó a sus fans y brindó un show memorable subido arriba de una mesa para que todos pudieran verlo. Incluso, les regalo el estreno de una canción: “Cucusita”.

Castillo volvió varias veces a Córdoba, y la pizzería Don Luis era siempre una de sus citas obligadas. Por ello, y por su presencia el día de su inauguración, fue nombrado padrino de la



pizzería, deferencia que llevó con orgullo hasta el día de su fallecimiento. Tras el fallecimiento de Castillo, otro de sus asiduos clientes, el futbolista Daniel Willington, fue quien tomó la posta como “padrino”, por iniciativa de los propietarios del local.

Además de todos los objetos y fotografías que homenajean al tango, hay un rincón muy especial: el “cuartito azul”, un espacio que toma el nombre de una de las composiciones más emblemáticas de Mariano Mores, quien, con motivo del 60 aniversario de la pizzería, donó una partitura de la canción que se exhibe precisamente en ese “cuartito”.

Pero no todo son recuerdos; La pizzería Don Luis mantiene hoy el legado tanguero de sus



fundadores, y todos los miércoles abre sus puertas a los amantes del 2x4, con un espectáculo gratuito de música y baile. Ese mismo lugar, denominado “espacio cultural”, es también cedido generosamente por los propietarios de la pizzería para la realización de toda clase de eventos culturales, sin costo alguno. Así, allí se llevan a cabo presentaciones de libros, espectáculos musicales, exposiciones y hasta funciones teatrales.

## Padrinos

1952

Alberto Castillo

Desde 1952 hasta su fallecimiento en 2002, el padrino de la pizzería fue Alberto Castillo. Actualmente, es Daniel Willington.

2002

Daniel Willington

## memoria

En la cápsula del Museo de la Industria, que guarda la memoria de los cordobeses, se encuentra una foto de la Pizzería Don Luis.

1956

Trejo y 27

Funcionó primero en un local en la esquina de Obispo Trejo y 27 de abril. En 1956, se trasladó a su actual ubicación, Av. General Paz 338.

2009

En 2009 se remodeló su fachada y se instaló una escultura de Antonio Seguí, de unos 10 metros de alto.

moscato  
pizza  
fainá

Además de ser el único lugar en Córdoba en ofrecer el clásico "pizza, moscato y fainá", otra especialidad de la casa son las empanadas dulces con carne cortada al cuchillo.

"La pared de oro" se encuentra al ingreso de la pizzería y en ella cuelgan fotografías de todos sus clientes ilustres.



### MUSEO DE LA PIZZA

El Museo de la Pizza funciona desde 2012 y es el único en el mundo. Fue inaugurado con motivo del aniversario 60 de la pizzería, y alberga objetos de los años '50 que se usaban para elaborar pizzas. Entre ellos, dos hornos antiguos, palas de madera, ordenador de cuchillos, tablas de corte con tapa de aluminio y balanza. Como curiosidad, también se exhibe una bicicleta de reparto y la serpentina que daba agua caliente al local.

FOTOS  
Ezequiel Ludueña

# PUNTA CANA

8 días 7 noches



Punta Cana, República Dominicana



Aéreos desde Córdoba con LAN. 7 noches en el hotel Riu Bambu 4★ con all inclusive. Traslados. Asistencia al viajero.

Salida: 25 de febrero de 2016

**\$ 29.000**  
(USD 2.990)

Tarifa final por persona en base doble

interturis.com.ar | 0800-888-8687

Av. Rafael Núñez 4252 - Of. A. Córdoba, Arg.  
turismo-cordoba@interturis.com.ar

*INTERTURIS*

Una empresa

SUPERVIELLE

**18 CUOTAS  
SIN INTERÉS\***

COSTO FINANCIERO TOTAL NOMINAL ANUAL  
CFTNA: 2,72% 8,73%

## CONSULTAR POR OTROS PLANES DE FINANCIACIÓN BANCARIA

Interturis S.A.: E.V.T. Res. N° 169/01 DNT, Leg.10.347 - CUIT: 30-69729922-6 - Casa central: Suipacha 658 P.B. Of. A - C.A.B.A. - Argentina.  
Impuestos, tasas y percepción RG 3550 incluidos a la fecha de la publicación (06/11/2015). Tarifa final por persona en base doble estándar expresada en pesos argentinos abonando la totalidad del precio. (o en dólares estadounidenses, pudiendo abonarse en pesos argentinos al tipo de cambio vigente para la actividad que informa Interturis S.A. para el día de pago hasta el 30 de Noviembre del 2015, o hasta agotar stock. Sujeta a variación sin previo aviso y a disponibilidad de 10 plazas. Alojamiento en hotel mencionado o de categoría similar. No incluye traslados desde y hacia Córdoba. \*Obtén tu Tarjeta Supervielle con INTERTURIS y en 72 hs. empezá a disfrutar de los beneficios. Promoción de hasta 18 cuotas sin interés, válida para consumos de tipo familiar, hasta el 31/12/2015 o hasta agotar cupos promocionales. Para tarjeta general, abonando con Mastercard o Visa del Banco Supervielle S.A. I.N.A. 10%, T.E.A. 0%, C.F.T.N.A. 2,72% para tarjeta general incluye seguro de vida sobre saldo devuelto y 8,73% para clientes de Banca Privada (incluye seguro de vida y saldo financiado). Promoción no aplicable a tarjetas Bussines y Corporativa. Consultá los exclusiones de la promoción los aeropuertos. BANCO SUPERVIELLE S.A., SUIPACHA 1280, CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, CUIT 33-50000517-9. Sud. Córdoba, Res. n° 1269/2007.

# ESTILO CASONAS

ESTILO, DISTINCIÓN  
Y ELEGANCIA

UN ESTILO QUE COMBINA LA COMODIDAD  
DE UNA CASA CON LOS SERVICIOS Y LA  
SEGURIDAD DE UN DEPARTAMENTO

AMENITIES DE JERARQUÍA  
QUE TE INVITAN AL RELAX

UBICACIONES  
PRIVILEGIADAS

LA SENSACIÓN  
DE UN FIN  
DE SEMANA  
TODOS LOS DÍAS

**CASONAS**  
*Del GOLF*  
CONDOMINIO PRIMAERO

## CATEGORIZACIÓN CASONAS

**UBICACIÓN:** Vieytes y Av. Derqui  
Ciudad de Villa Allende

**UNIDADES:** Departamentos de 1, 2 y 3  
dormitorios - Balcones con asador

## CARACTERÍSTICAS

- Ingreso de jerarquía y controlado
- Jardines parquizados
- Riego por aspersión
- Recorridos peatonales
- Miradores aterrazados
- Cocheras cubiertas y descubiertas
- Cerco perimetral y vigilancia

## AMENITIES

- Club House
- Pileta climatizada con solarium
- Gimnasio
- Vestuario
- Sauna





### CASONAS DE VILLA CANARIAS

Monseñor Ferreyra 6050. Villa Belgrano.



### CASONAS DE LOS ARCOS

Cruz Roja y Río Negro. Parada 5. Manantiales



### SUREÑO DE MANANTIALES

Cruz Roja y Río Negro. Parada 5. Manantiales



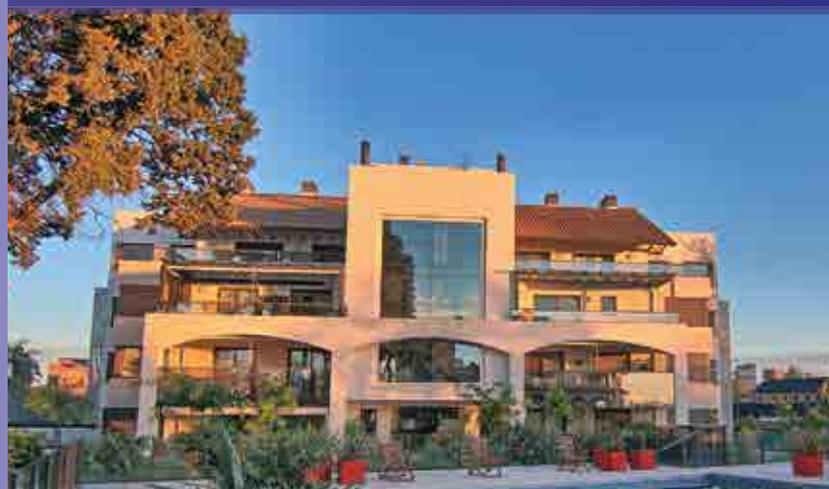
### CASONAS DE MANANTIALES

Cruz Roja y Río Negro. Parada 4. Manantiales



### CASONAS DEL SUR II

Cruz Roja esq. Av. Velez Sarsfield. Barrio Jardín



### CASONAS DEL CERRO

Av. Fader 3450. Barrio Cerro de las Rosas



HAY FUTURO

*El partido*  
**DE LA VIDA**

---

UNA LESIÓN MEDULAR OCACIONADA JUGANDO AL RUGBY  
CAMBIÓ PARA SIEMPRE LA VIDA DE GUILLERMO BUSTAMENTE.  
LEJOS DE RESIGNARSE, SUPERÓ SUS LIMITACIONES Y FUNDÓ  
UNA ENTIDAD PARA PROMOVER VALORES EN EL DEPORTE



## PERFIL

**José Guillermo Bustamante Sierra** tiene 37 años. Está casado y tiene dos hijas. Es Licenciado en Psicología; Magister en Administración de Empresas; Diplomado en Recursos Humanos; y Diplomado en Administración Estratégica. Se desempeña como consultor especializado en gestiones estratégicas de personas, diagnóstico y desarrollo organizacional. Fue docente de Cultura Organizacional, Administración de Recursos Humanos y Seminario final de Recursos Humanos en la Universidad Siglo 21.

Es el primer deportista categoría sm2 en la historia de la natación en nadar los cuatro estilos en una prueba. Es además, Recordman Mundial en las pruebas 100 mts combinados piletta corta y 200 libres en piletta corta, y Campeón Argentino de las pruebas 50,100,200 mts. libres; 50 espalda; 50 pecho y 100 combinados Categoría S2, SB1, SM2. A lo largo de su carrera deportiva, recibió múltiples premios: Cónдор de Oro (2005); Córdoba Cuna de Campeones (2005); Deportista Discapacitado del Año 2002, entre otros. En 2014, fue premiado como "Joven Sobresaliente" de la Bolsa de Comercio de Córdoba. Es miembro fundador del "Club de Empresas Comprometidas", que tiene por objeto de promover la inserción de personas con discapacidad al ámbito laboral, y fundador de "Desde la Cancha - Promoviendo valores".

"**H**ace 20 años, sentado bajo un árbol con mis compañeros de equipo del Taborín Rugby Club, di respuesta a una pregunta que cambiaría para siempre mi vida: '¿Quién quiere ser hooker?'

En ese momento, sin dudar, levanté mi mano. Así, pasé de la posición de tercera línea que siempre había ocupado -octavo para los que conocen el deporte- a jugar en un puesto que nunca había ocupado y para el cual no estaba entrenado.

El match finalmente arrancó. A los tres minutos, tuve mi primer scrum. No sabía a quién agarrar, cómo entrar ni qué hacer. En ese momento me di cuenta que esa posición no era tan fácil como pensaba...

Yo nunca debí jugar como hooker. El reglamento prohíbe que este puesto sea ocupado por alguien no entrenado para la posición. Yo nunca debí formar parte de ese scrum que cambiaría mi vida.

En la disputa de un nuevo scrum, mi cuello se lesionó y por varios segundos mi mente quedó en blanco, me fui... Volví a abrir los ojos, boca arriba, el sol en mi cara. Quise levantarme pero

mi cuerpo no respondía: "Marcos, ¡Ayúdame a levantarme!", le dije al capitán de mi equipo. Pero a pesar de mis ganas, no pude hacerlo.

Lo que sigue fue como una película: dolor desgarrador, mi cuerpo que no respondía, estudios, operación... Desperté en la oscuridad de una sala: tubos, cables y fierros clavados en mi cabeza. Nadie a mi alrededor... ¿Dónde estaba? ¿Qué había pasado?

¿La buena noticia? ¡Estaba vivo! ¿La mala noticia? Mi salud era muy delicada y estaba paralizado del cuello para abajo. Por primera vez, escuché la palabra cuadruplejía: no podía mover mis dedos, mis brazos, nada... Lo único que podía era, levemente y con mucho cuidado, girar la cabeza de lado a lado. Me di cuenta de que esto iba a ser largo y complicado. Esta fue la primera lección práctica que tuve que aprender: tener paciencia.

Luego, me trasladaron a una sala común donde vi desfilar a mucha gente del rugby: mis compañeros y amigos, quienes habían estado esperando día y noche para saber de mí.

Dejar el hospital, luego de unos meses, implicó darme cuenta de mi nueva realidad. Entrar en casa fue una emoción muy grande, aunque también una sensación rara. Estaba acostumbrado a volver en mi bici, contar mis hazañas y jugar con mi perro.

Comencé con mi rehabilitación y a acostumbrarme a mi nueva vida. Dependía de alguien para todo, mi independencia se había ido, era un bebé de 17 años y 70 kilos. Otra lección para aprender: humildad, el gran y omnipotente rugbier había desaparecido".

Guillermo Bustamante se describe a sí mismo como un amante del deporte. Luego de sufrir una lesión medular jugando al rugby que lo dejó cuadripléjico, lejos de resignarse, Guillermo continuó practicando distintas disciplinas de alto rendimiento y promoviendo los valores en el deporte. Para ello, fundó "Desde la cancha, promoviendo valores", una entidad sin fines de lucro a través de la cual intenta hacer un aporte para mejorar las prácticas deportivas mediante valores como la integridad, la solidaridad y el respeto.

Inquieto por naturaleza e incansable luchador, Guillermo se define a sí mismo como "una persona que no sabe lo que es quedarse quieto". Con mucho esfuerzo y el apoyo de su familia, superó sus limitaciones; estudió en la universidad y en el año 2000 se recibió de psicólogo. Al poco tiempo, consiguió su primer empleo y, a partir de ahí, "comencé a sentir que soy uno más dentro de este mundo. Una persona que ama, llora, sufre, ríe y se emociona entre otras cosas", dice.



## DESDE LA CANCHA

Desde la Cancha - Promoviendo Valores es la fundación que creó Guillermo Bustamante para promover valores como la integridad, la pasión, la solidaridad, la disciplina y el respeto, y, a través de ellos, ser mejores personas.

Con este objetivo, desde la entidad se desarrollan distintas acciones, tales como: charlas, talleres, apoyo psicológico individual y familiar, y planes de desarrollo físico. Todas estas acciones están a cargo de un equipo de profesionales y especialistas en distintas disciplinas.

La Fundación participa también en el Circuito Argentino de Tenis de Mesa, para lo cual creó una Escuela de Tenis de Mesa Adaptado y realiza Clínicas de Tenis de Mesa Adaptado.

### CONTACTO

FACEBOOK: Desde la Cancha - Promoviendo Valores - TWITTER: @DesdeLaCanchaOK

## EL PARTIDO MÁS IMPORTANTE

Dejé gran parte de vida en aquel partido; a partir de allí, comencé a jugar otro partido, el más importante.

**SEGUIR ADELANTE.** No tuve muchas alternativas: o seguía adelante con mi vida o me quedaba, y en mi esencia no existía esta última posibilidad. Quiero ser protagonista, no quiero ver el partido desde afuera de la cancha. Por eso, en lugar de sentarme a llorar por lo que perdí, aprendí a valorar lo que tenía.

**EL ESFUERZO TIENE SU PREMIO.** La vida premia el esfuerzo, te devuelve con creces lo que sembrás. A veces, no es inmediato, pero siempre te recompensa tu esfuerzo. Con ganas, voluntad y sacrificio todo se puede.

**PEQUEÑOS OBSTÁCULOS.** Las adversidades son sólo pequeños obstáculos que nos pone la vida. Lo importante es saber enfrentarlas y superarlas.

**DE PIE.** Mi vida dio un giro inesperado y difícil, pero hoy, al hablar de valores, siento que estoy de pie. Si la vida es un partido, entonces los valores también se aprenden, se trabajan, se entrenan.

**MIRAR AL OTRO.** Tenemos que dejar de tener un espejo para mirarnos a nosotros y convertir ese espejo en una ventana para mirar al otro.

**CÓMODOS.** Nos gusta la comodidad, y cuando salimos de la comodidad, queremos volver a ella.

Tenemos que buscar la incomodidad, porque es lo que nos moviliza a cambiar.

**DEL POR QUÉ AL PARA QUÉ.** Cuando sufrí el accidente, me pregunté por qué a mí, pero enseguida cambié el por qué por el para qué. Deberíamos dejar de preguntarnos el por qué de las cosas y empezar a preguntar para qué; es la manera de mirar hacia adelante. En lugar de quedarnos en la queja, empecemos a proponer.

**PERSEVERANCIA.** Los grandes logros no son hechos por la fuerza, sino por la perseverancia.

**CONTAR UNA HISTORIA, MI HISTORIA.** Cuando se cumplieron 20 años de mi accidente, comencé a pensar que tenía que contar mi historia, y hacerlo en voz alta para que más gente pudiera escuchar. Así surgieron las charlas motivacionales que doy, en las que intento llevar un mensaje de esperanza para que quienes me escuchan al menos no comenten los mismos errores que yo cometí luego de mi accidente. Esta misión, por llamarla de alguna forma, la vivo como un desafío y también como una obligación moral.

**PROMOVER VALORES.** Estamos atravesando por un momento como sociedad en el que necesitamos recuperar los valores. No digo que todo esté perdido, ni mucho menos, sino que la vorágine del día a día nos lleva a perder de

vista lo que realmente importa, lo valioso de la vida. Por eso, es importante poder hacer un parate y reflexionar sobre lo que verdaderamente importa.

**UNA AYUDA PARA SEGUIR ADELANTE.** Cuando me preguntan cómo hice para seguir adelante luego del accidente, respondo que la fuerza la encontré en los eslabones de mi vida. ¿A qué me refiero? A la familia, los amigos, los compañeros de trabajo. Los eslabones de tu vida son los que te hacen fuerte y los que te permiten superar situaciones difíciles.

**ESTAR PREPARADOS.** Vivimos sin ser conscientes de que la vida es como una rosa: tiene pétalos y espinas. Estamos preparados para las alegrías, pero no para los momentos difíciles, por eso, cuando suceden, nos golpean tan fuerte.

**SOLIDARIOS.** Los cordobeses son muy solidarios. Frente a hechos trágicos, respondemos rápidamente, pero luego, pasada la catástrofe, no conservamos las mismas ganas y energía. Lo ideal sería que tengamos una visión proactiva de la solidaridad. Muchas veces hablamos de que la sociedad no es solidaria, pero no nos preguntamos qué hago yo para ser solidario.

**DEPORTISTA.** Fui, soy y seré un deportista. El deporte te enseña valores y te da herramientas sanas para vivir la vida. Creo que el deporte es una forma de defender la vida.



### FOTOS

Gentileza Guillermo Bustamante



GRUPO  
**VIEITES**

ACCESOS Y AMPLIACION DE ESPACIOS

 **VIEITES**

 **UFFICIO**

 **PORTCASSA**



# LOS NUEVOS “CENTROS” URBANOS

LAS NUEVAS CENTRALIDADES URBANAS SON ESPACIOS MULTIFUNCIONALES QUE AGRUPAN SERVICIOS PARA LOS CIUDADANOS QUE VIVEN EN LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD. CONTRIBUYEN ADEMÁS, A DESCONCENTRAR Y CONSERVAR LOS CENTROS HISTÓRICOS

ECUADOR





L

as ciudades latinoamericanas se caracterizan por un crecimiento expansivo de baja densidad de la mancha urbana. Esta modalidad de expansión periférica se da de manera difusa, desigual y sin límites definidos, dando solo respuesta a la necesidad habitacional,

sin dotación de servicios, equipamientos y actividades, implicando para sus habitantes un aumento en el número de desplazamientos diarios entre el trabajo y el hogar.

Estas zonas periféricas no se integran de manera armónica ni eficiente a la ciudad, ya que carecen de polos de atracción (hospitales, escuelas, guarderías, comercios y otros servicios) que estimulen el desarrollo de una vida urbana dinámica. Como respuesta a esta situación, algunas ciudades promueven nuevos centros urbanos o centralidades en las periferias. “Para hacer ciudad sobre la ciudad, hay que hacer centros sobre los centros y también crear nuevas centralidades y ejes articuladores que den la continuidad física y simbólica, estableciendo buenos compromisos entre el tejido histórico y el nuevo y favoreciendo la mezcla social y funcional en todas las áreas”. (Borja, Jordi; 171, 2003).

## NUEVAS CENTRALIDADES

Las nuevas centralidades urbanas son espacios multifuncionales de diferentes escalas con un rol definido, que atraen personas y bienes, y en donde se producen intensos intercambios colectivos.

Se caracterizan por:



Alta concentración de **servicios y actividades** de diferentes escalas que determinan su grado de atracción de personas.



Buena **accesibilidad** interna y desde el resto de la ciudad (suelen tener nodos de transporte).



Reconocimiento de la **comunidad** como el centro de la zona a la que pertenecen, siendo un punto de referencia y de expresión simbólica de las condiciones de vida de sus habitantes (HYDEA- Target Euro, 2008).

## CONSTRUCCIÓN PARTICIPATIVA, EL CASO DE QUITUMBE

Las nuevas centralidades urbanas necesitan de planificación urbana y de gestiones mixtas, público-privadas. En su desarrollo se debe incluir la participación de los ciudadanos, para que éstos puedan apropiarse de dichos espacios, generando polos simbólicos que estimulen la integración social, cultural y expresiva entre los barrios. La función que les corresponde, por lo tanto, no es sólo la de responder a las necesidades prácticas de sus habitantes, sino también, permitir la identificación ciudadana por medio de un espacio socialmente creado. Este proceso puede observarse en el caso de Quitumbe en Quito (Ecuador).

La zona Quitumbe se ubica en el extremo sur de la ciudad de Quito y está conformada por cinco sectores: Chillogallo, La Ecuatoriana, Guamaní, Turubamba y Quitumbe. La extensión de la mancha urbana de Quito dividió la ciudad en dos segmentos: el segmento norte, donde se situaba la nueva centralidad de la ciudad y las residencias de los sectores de ingresos altos, y el segmento sur, donde se ubicaban las actividades industriales y los sectores populares. Los barrios populares, que consolidaron el segmento sur, tuvieron diversos orígenes, que marcaron una importante diferenciación entre unos y otros. Fue así que, en 2001, se constituyó la Administración de Quitumbe, con el objetivo de lograr la integración de esta zona caracterizada por el desorden, la falta de espacios, servicios, áreas verdes, etc. Para ello, se promovió un plan de creación de nuevas centralidades basadas en la participación ciudadana. Se realizaron cabildos abiertos, donde los funcionarios tuvieron la oportunidad de compartir de manera personal y directa los problemas, reclamos y posibles soluciones, tal como fueron formulados por la ciudadanía.





## UN PROCESO POR ETAPAS

El proceso de participación para las nuevas centralidades en Quitumbe se dio en varias etapas.

**ETAPA INFORMACIONAL:** se presentó el proyecto a la comunidad mediante un taller informativo de la metodología y conceptos sobre lo cual se fundamenta el proceso.

**ETAPA DELIBERATIVA:** se generaron talleres de diseño participativo para las centralidades de cada sector. Cada sector estableció las prioridades sobre el tipo de equipamientos y servicios necesarios.

**ETAPA DECISIONAL/NEGOCIACIONES:** se discutió sobre los diseños y las prioridades obtenidas, y se firmaron actas de compromiso y seguimiento, con el nombramiento de un comité de gestión.

**ETAPA RESOLUTIVA:** se realizó un taller presentando los proyectos. Una vez aprobados, se diseñaron planos y maquetas para la visualización de la comunidad.

**ETAPA EJECUTIVA:** se materializaron los programas, proyectos y obras.

**ETAPA EVALUATIVA:** se generó el control de los gastos, seguimiento de la dinámica dialógica y participativa del sistema, fiscalización de proyectos y obras.

## EL ROL DE LA PARTICIPACIÓN

La construcción participativa de nuevas centralidades para Quitumbe tuvo una doble finalidad. En primer lugar, dar una respuesta a las carencias de servicios de una zona, además de responder a la necesidad de aportar actividades a las zonas periféricas que, por lo general, sólo crecen por sumatoria de viviendas individuales. Por otro lado, promover que estos nuevos centros generaran y posibilitaran la apropiación ciudadana como espacio cívico que posibilite la participación de los ciudadanos en la gestión de sus territorios. Tal participación se entiende como “práctica potenciadora de las capacidades de las personas, de los grupos y de las organizaciones para que puedan enfrentar los problemas desde sus propios intereses. En procesos de construcción democratizadora, la participación es un medio y es un fin porque es parte inseparable de la constitución de sujetos libres y creadores. Una centralidad urbana lograda participativamente tanto en el diseño material como en el uso colectivo posibilita que los habitantes que la rodean se permitan la realización de prácticas cotidianas de acción colectiva, lo cual contribuye a incrementar los niveles de identificación con el espacio socialmente creado”. (Gallegos, Karina; Unda, Mario; Vivero, Mario; 5)

### BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

“Construcción Participativa de centralidades urbanas en Quitumbe”. Gallegos, Karina; Unda, Mario; Vivero, Mario. Centro de Investigaciones CIUDAD-novib, Quito, Agosto, 2003.

“Identificación y Fortalecimiento de Centralidades Urbanas. El caso de Quito”, Silva, Mauricio; Quenin, Fernando. Banco Interamericano de Desarrollo; 2010.

“La ciudad conquistada”. Borja, Jordi. Ed. Alianza Editorial. S.A, Madrid, 2003.

Las nuevas centralidades urbanas construidas en los espacios representativos de cada barrio articulan lo local como espacio físico generador de identidades socio-culturales, donde se reconocen los valores y normas de comportamiento de grupos sociales específicos en la zona.



**MAPA**  
Google Maps



**FOTO**  
“El Panecillo de Quito - Équateur” por Florent Figon bajo licencia CC BY 4.0

# LuxorGas®

COCINAR CON ESTILO Y CALIDAD



# JSB STORE

.COM



Tienda Oficial



COMERCIO ADHERIDO



**AHORA 12**  
12 cuotas sin interés!



tarjetas | banco

**20**  
CUOTAS SIN INTERÉS



Beneficios exclusivos  
para clientes

GRUPO  EDISUR

TERMINACIONES - COCINA - HOGAR

Elias Yofre 1250 - Paseo del Jockey - Córdoba - tel. 351(15)2925655

[www.jsbstore.com](http://www.jsbstore.com)

email: [contacto@jsbstore.com](mailto:contacto@jsbstore.com)

 /JSBStore

**JSB  
STORE**

.COM

NOVITÀ

LUVIRMA

Granitos y Mármoles nacionales e importados

DuPont™  
**CORIAN®**  
SOLID SURFACES

**SILESTONE®**  
by COSENTINO



**iproa**

el dominio del sol  
Cortinas, Toldos y Automatizaciones



INFORME

**ANTIGUOS**  
**OFICIOS**  
*que resisten  
el paso  
del tiempo*





---

 Texto y Fotos: Nicolás Combina  
nicolascombina@gmail.com

**A**l igual que las fachadas coloniales, que resisten el paso del tiempo en el corazón de la ciudad, hay historias de trabajadores cuyos nobles oficios perduran desde décadas pasadas.

Entre los carteles luminosos y los edificios modernos que parecen empeñarse en cambiar la antigua fisonomía del centro histórico, aún se pueden encontrar historias anónimas, de esas que evocan nostalgia y nos hacen viajar en una burbuja del tiempo.

Se trata de esos trabajadores que se ganan la vida con oficios tradicionales, de los que ya cuesta encontrar y que sobreviven como vestigios de otras épocas. Cálamo fue en busca de esos oficios en “peligro de extinción”, que aún subsisten en recovecos de la peatonal y en el corazón de la metrópolis.

Afiladores, lustrabotas, costureras y sastres, relojeros y orfebres; taquígrafos, zapateros, tabarberos y hasta un paraguero trabajan de manera artesanal y en plena urbe. Son oficios emblemáticos del “ayer y el hoy”, cuyo auge remite a siglos pasados y que en nuestro presente se acorazan detrás de las manos autodidactas y laboriosas de sus hacedores.

Aquí algunas historias de trabajadores que merecen ser contadas, por ser los últimos baulartes que mantienen vivos antiguos oficios.



## César Planas EL SEÑOR DE LOS PARAGUAS

En pleno centro histórico de la ciudad, en Independencia 192, desde hace 112 años y cuatro generaciones, la “Casa de los Paraguas” recibe a sus clientes. Es el lugar indicado para aquellos oficinistas y señoras coquetas, a quienes la lluvia sorprendió en medio de la peatonal. Los paraguas siempre se olvidan o se pierden, y allí se venden de todo tipo y estilo, junto a valijas, bolsos y carteras.

Detrás del mostrador está César Planas: camisa a cuadros, bigotes blancos, anteojos y sus 75 años. César no reniega de la llovizna ni de los días grises que opacan el centro; sabe que su trabajo se beneficia con las gotas que caen del cielo. El comercio familiar que encabeza está dedicado a la venta y compostura de paraguas, y él es el único en Córdoba y uno de los pocos en el país que los repara.

Hace 55 años que es paraguero, un oficio que se está perdiendo y que no tiene universidad pero sí mucha técnica e historia que, con los años, fue aprendiendo de la mano de su abuelo Manuel Osorio, quien llegó desde Galicia, como la mayoría de los paragueros que arribaron al país, y en 1903 abrió el local en el mismo lugar donde funciona actualmente.

De pequeño, César se recuerda jugando en el taller mientras su abuelo, presente en el retrato que cuelga de una de las paredes del local, enderezaba paraguas dañados por



## Ilda Mamani ARTESANA DE LA MODA

A pocas cuadras del taller de César Planas, en un local de la galería Santo Domingo, Ilda Mamani enhebra una aguja con la velocidad que sólo le pueden dar tantos años de costurera. Su tarjeta de presentación dice que realiza arreglos en general y en todo tipo de prendas. La lista incluye zurcidos invisibles, composturas de pantalones, camperas, polleras, camisas y tapados. Acondiciona almohadones, acolchados y frazadas, pega botones y realiza dobladillos.

las tormentas de verano o los vientos del invierno cordobés. “Yo he visto a mi abuelo fabricar paraguas, cortar las telas, hacer las varillas. Los hacía con acero, telas muy buenas, sedas naturales y quedaban muy lindos. Los paraguas duraban años y años”, recuerda Planas. Esos paraguas ya no se ven en la calle, eran de doble funda y de un armazón indestructible.

“Es un oficio manual, muy artesanal. No hay grandes máquinas ni herramientas para arreglar paraguas, solo pinzas y algún martillo, no mucho más. Pero antes, el paraguero los fabricaba artesanalmente, ahora se ha industrializado todo”, sentencia.

**“YO HE VISTO A MI ABUELO  
FABRICAR PARAGUAS,  
CORTAR LAS TELAS, HACER  
LAS VARILLAS. LOS HACÍA  
CON ACERO, TELAS MUY  
BUENAS, SEDAS NATURALES Y  
QUEDABAN MUY LINDOS.  
LOS PARAGUAS DURABAN  
AÑOS Y AÑOS”**

Quedan pocas costureras y sastres en el centro de la metrópolis cordobesa. Quizás una explicación sea que ya casi nadie se hace un traje a medida, como dice Ilda. En el recuerdo quedaron las elegantes tiendas céntricas como Casa Rosa, Thompson & Williams y Casa Muñoz “donde un peso vale dos”, tal como rezaba el eslogan que aún citan los memoriosos.

Entre ovillos de hilos multicolores, alfileres y tijeras, Ilda comparte con Cálamo retazos de su historia. “Me senté por primera vez frente máquina de coser a los 13 años, me enseñaron mi papá y mi mamá que eran costureros”. De pequeña, durante el tiempo libre y al regreso de la escuela, Ilda comenzó a colaborar con los trabajos de costura que hacía su familia.

**“QUE QUEDE BIEN, ESO ES  
LO IMPORTANTE, CON CADA  
PRENDA ES UNA EXPERIENCIA  
DIFERENTE Y UNO VA  
APRENDIENDO”**

Durante dos décadas trabajó en una fábrica textil y desde hace varios años en este taller céntrico, ya sin tantas máquinas sofisticadas pero con la destreza intacta en sus manos de costurera. “Que quede bien, eso es lo importante, con cada prenda es una experiencia diferente y uno va aprendiendo”, dice con mucha humildad, mientras cuenta que, cuando una costura se complica, con sus compañeras del taller se reúnen “al estilo junta médica” para resolver el inconveniente.

Mientras repasa las costuras de un almohadón, Ilda comenta que años atrás los arreglos eran diferentes y sobre otro tipo de prendas. “Era muy común el cambio de orilla de las frazadas, ahora son contadas las veces que llega una, en cambio, los chicos vienen para que le transformemos los pantalones en chupines”, explica.





Oscar Martín  
**TRABAJADOR  
RODANTE**

Otro oficio vinculado al de paraguero y que también llegó a la ciudad con los primeros inmigrantes españoles es el afilador. Quién no recuerda la aguda melodía que, con una especie de flauta, ejecutaba este trabajador anunciándose por las calles. En bicicleta, el afilador llegaba al barrio y, como si se tratara de un alquimista del acero, a pedido de las amas de casa, revivía oxidadas tijeras y cuchillas desgastadas. Quizá la aparición de los cuchillos con serrucho, las máquinas descartables de afeitar (el fin de los barberos) o el arsenal de tijeras que se venden en cualquier librería hizo que se deje de requerir el servicio ambulante del afilador.

Aún los afiladores pedalean la ciudad, pero se los ve con menos frecuencia. Uno de ellos es Oscar Martín, de 60 años, que lleva más de la mitad de su vida ganándose la vida como afilador, oficio que aprendió de manera autodidacta y junto a un amigo.

Para poder afilar y que el asado del domingo se rinda ante los cubiertos, Oscar equipó sobre su bicicleta un sistema de poleas y correas. Al levantar la rueda trasera y a fuerza de pedales se hace girar una piedra circular sobre la cual, con habilidad, se coloca la hoja del cuchillo, el contacto del acero con la piedra genera una show de chispas que a todo niño sorprende.



Raquel Mac Garry  
**TESTIGO  
DE LA HISTORIA**

En el edificio histórico de la Legislatura de Córdoba, entre la peatonal de Rivera Indarte y Deán Funes y a pocos metros de la plaza San Martín, la mendocina Raquel Mac Garry ejerce un antiguo y, para muchos, desconocido oficio. Raquel es taquígrafa desde hace 35 años, y hace unos 17 que trabaja para el parlamento cordobés.

Con solo un lápiz y un papel, los taquígrafos desarrollan una técnica que los vuelve expertos en transcribir a la velocidad del habla. Convierten los discursos en signos tales como rectas, curvas, abreviaturas, ganchos y círculos que para cualquiera serían imposibles descifrar y, luego, traducen esos gráficos a un texto convencional. “La taquigrafía es un método de escritura rápido, que al escribir con trazos una sílaba o con símbolos un grupo de palabras se puede registrar todo de una manera veloz” define Raquel.

En la ciudad de Córdoba, los taquígrafos en actividad no superan los 25; y en todo el

país, según el director del cuerpo taquígrafos del Senado de la Nación, Jorge Bravo, sólo hay aproximadamente 250 taquígrafos que honran esta labor, trabajando en ámbitos de la justicia, universidades, legislaturas, cooperativas y colegios profesionales.

Raquel tiene 51 años y desde los 16 tiene su título de taquígrafa. La mujer nació en Palmira, un pueblo del interior de Mendoza, donde según recuerda había dos opciones: o ser ama de casa o estudiar. “Estudié de chica, en una academia particular. Como había colegios peritos mercantiles, la taquigrafía era mucho más conocida. En mi caso, comencé porque mi hermana mayor quiso ser taquígrafa y, al verla a ella estudiando, después seguí yo”, rememora esta especialista en revivir cada semana la antigua técnica de la taquigrafía.

La Dirección de Taquígrafos de la Legislatura de Córdoba se creó a mediados de 1906 y, desde entonces, los taquígrafos son testigos de lo que ocurre en la cámara legislativa. Raquel es una de las encargadas de registrar todo lo que se dice durante los debates parlamentarios que derivan en la sanción de leyes provinciales.

“Una grabación se puede alterar o dañar, pero el registro del taquígrafo es testimonial; nosotros damos fe y testificamos de lo que se dice y escribe. Ésa es la base fundamental, sino, ya hubiésemos desaparecido”, señala Raquel en defensa de su trabajo. Y agrega que no se trata solo transcribir de manera mecánica, sino que se debe interpretar cada discurso depurando las imperfecciones propias de una exposición improvisada, captar la idea que se quiso exponer y reflejarla con correcciones que no alteren el sentido y el estilo del orador.

Actualmente en Córdoba, al igual que en la mayoría de las provincias, no hay ningún lugar para estudiar los métodos de la taquigrafía. Es una profesión que, en algunos casos, se va heredando, ya que generalmente los que se entusiasman por continuar son los familiares.

“UN MÚSICO ME PIDIÓ GRABAR  
EL SONIDO PORQUE QUERÍA  
PONERLO EN UNA CANCIÓN”

“Una vez nos juntamos todos los afiladores de Córdoba en un club y éramos unos 47 para toda la ciudad”, cuenta Oscar a modo de estadística que evidencia los pocos afiladores que resisten en este oficio. “Lo que más afilo son tijeras y cuchillos, aunque ahora viene una maquinita para afilar y la gente la usa, pero te rompe los cuchillos, no sirve para nada. En cambio, afilar las tijeras es más difícil, no es para cualquiera”, acota con el rigor de todo un profesional.

Oscar dice que a la gente le gusta escuchar las notas del instrumento que directamente asociamos al afilador. “Un músico me pidió grabar el sonido porque quería ponerlo en una canción”, recuerda con alegría.



Jorge Roo  
**CIRUJANO  
 DEL TIEMPO**

En un pequeño local de la galería Mitre, Jorge Roo tiene desde hace 10 años una especie de hospital de relojes. Allí, durante todo el día, atiende al público y en un rincón del negocio cobra vida su pequeño taller, donde pasa varias horas haciendo lo que le apasiona: arreglar relojes que ya no funcionan.

Sobre el banco de trabajo hay lupas, pinzas, lámparas y diminutas piezas en forma de engranajes, ejes, tornillos y tuercas. Ese es el quirófano donde antiguos relojes detenidos en el tiempo caen en manos de este relojero que, con la precisión de un cirujano, logra que péndulos y agujas vuelvan a marcar el tictac de los segundos.

Hace 30 años que Jorge es relojero, fue aprendiz de un maestro que venía desde Buenos Aires a enseñar el oficio. Recuerda que se inició en la técnica desarmando y armando manualmente grandes despertadores de origen alemán.

“Comencé a los 20 años. Trabajaba en un lugar que vendía relojes y necesitaban a alguien

que los repare. Con muchas horas de banco uno aprende”, dice Jorge y deja en claro que abrir el mecanismo de un reloj es siempre un desafío. Y agrega: “Lo que a mí me interesa es ver un reloj que no ande desde hace varios años y verlo funcionar después, es muy gratificante”.

En el centro de la ciudad, la gente parece ir más rápido que el tiempo, pese a que la rutina a contrarreloj suele devorar los minutos del día, por eso Jorge bautizó a su local “Tu tiempo”, con el deseo de que, remediando relojes, se pueda reparar el tiempo de la gente y significando que

**“LO QUE A MÍ ME INTERESA ES  
 VER UN RELOJ QUE NO ANDE  
 DESDE HACE VARIOS AÑOS Y  
 VERLO FUNCIONAR DESPUÉS, ES  
 MUY GRATIFICANTE”**

a veces se requiere de ese tiempo para poder arreglarlos y volver a darles cuerda.

“Ahora todo es descartable, pero aún quedan buenos relojes”, sostiene.

Dice que hay muchos cordobeses que llegan a su taller con reliquias que han acompañado a varias generaciones, relojes de muñeca o de pared que pasan de padres a hijos, de abuelos a nietos. Se trata de artefactos que se valoran y atesoran con sentimiento, y que, en muchos casos, llegan a tener hasta cien años.

“Antes se hacían relojes para que te duren; cuando cumplías 18 o 20 años te regalaban un reloj a cuerda que duraban unos 60 años. Yo, como relojero, debo a veces crear piezas para repararlos, ya que no se consiguen repuestos”, comenta mientras corre la manga de su brazo derecho para dejar ver un viejo reloj enchapado y de agujas ceñido a su muñeca, que usaba su suegro cuando era joven.

Jorge es un experto para dejar a punto cualquier reloj. Rememora aquellas épocas cuando la gente, después de las vacaciones, llegaba para arreglar sus despertadores; ahora, en cambio, todos se despiertan con la alarma de los celulares, que conquistaron ese lugar sobre la mesa de luz.

Haciendo un viaje tiempo, Jorge añora otras épocas, cuando en el centro de la ciudad había muchos relojeros y joyeros. “Hoy en día, sinceramente estamos en vía de extinción, aunque siempre habrá nostálgicos que quieran recuperar sus antiguos relojes viejos”.

\* Grupo de Investigación en Enseñanza, Difusión e Historia de la Astronomía del Observatorio Astronómico de la Universidad Nacional de Córdoba.

LÍNEA **STORM**



**HIDROMET**



# SHOWROOM CORDOBA

**EXCLUSIVO PARA PROFESIONALES**

Lunes a Viernes de 8:30 a 18:30 hs

Av. Norez Martínez 2649 8° C, Barrio Jardín, Córdoba

Tel.: (0351) 4864422 - Cel.: (0351) 152320741

Email: [cordoba@hidromet.com.ar](mailto:cordoba@hidromet.com.ar)

[www.hidromet.com.ar](http://www.hidromet.com.ar)



Main Sponsor de la  
**BIENAL INTERNACIONAL  
DE ARQ. DE BUENOS AIRES**



PRODUCTOS FABRICADOS EN ARGENTINA POR ARGENTINOS

# ESTILO COUNTRIES

CONFORT, SEGURIDAD Y LA TRANQUILIDAD DE QUE TODO VA A ESTAR BIEN

PARA VIVIR UN INFINITO VERDE DE POSIBILIDADES

CONCEBIDOS PARA OFRECER A SUS PROPIETARIOS CONFORT Y SEGURIDAD

TODO EL ESPACIO QUE NECESITAS PARA EMPEZAR UNA NUEVA VIDA JUNTO A TU FAMILIA



**EL POTRILLO DE LARRETA**

- 1918 -  
RESORT & COUNTRY CLUB

## CATEGORIZACIÓN COUNTRIES

**UBICACIÓN:** Ciudad de Alta Gracia  
Provincia de Córdoba

**UNIDADES:** Lotes entre 1,500 y 4,500 m<sup>2</sup>

## CARACTERÍSTICAS

- Ingreso de jerarquía y controlado
- Infraestructura integral subterránea
- Iluminación

## AMENITIES

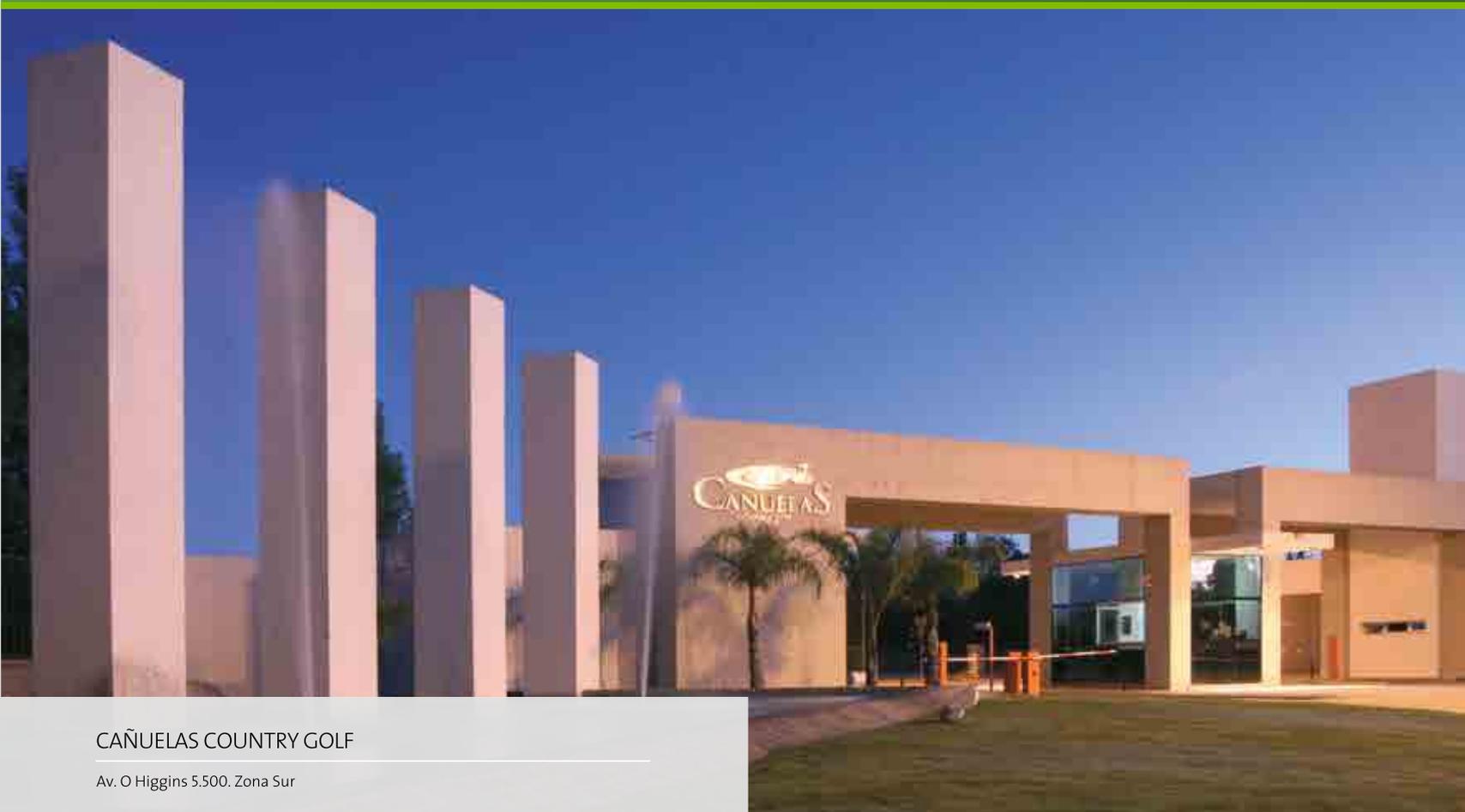
- Campo de Golf 18 hoyos
- Club House
- Canchas de fútbol y tenis
- Helipuerto
- Pileta
- Hostería y Restaurante





LA CASCADA COUNTRY GOLF

Cruz Roja y Río Negro. Parada 9. Manantiales.



CAÑUELAS COUNTRY GOLF

Av. O Higgins 5.500. Zona Sur

INTERÉS GENERAL

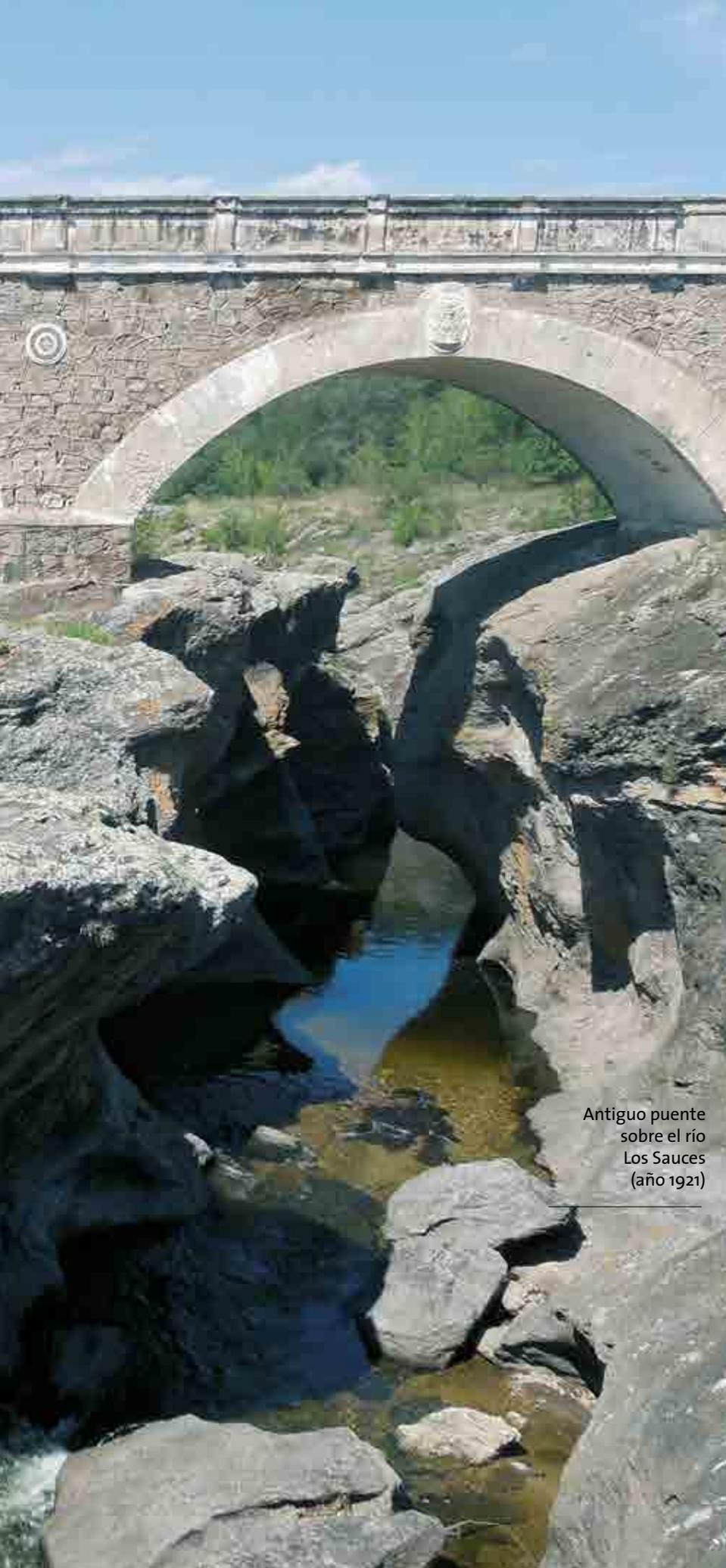
# RÍO LOS SAUCES, UN LUGAR PARA DESCUBRIR

EN EL VALLE DE CALAMUCHITA, SE ENCUENTRA LA PINTORESCA LOCALIDAD RÍO DE LOS SAUCES, QUE LLAMA A DESCUBRIR EL ENCANTO DE LAS SIERRAS DE CÓRDOBA. LOS INVITAMOS A CONOCER Y RECORRER UNO DE LOS SITIOS MÁS HERMOSOS DE LA PROVINCIA

---

## RÍO DE LOS SAUCES

 Valle de Calamuchita, Sierras de Córdoba



Antiguo puente  
sobre el río  
Los Sauces  
(año 1921)

Texto y Fotos: Rafael E. Consigli  
rafaelconsigli@yahoo.com.ar

**E**l valle de Calamuchita es una de las regiones más pintorescas de las sierras de Córdoba, cuyo progreso se ha acentuado en gran medida en los últimos años. Sus poblaciones antiguas le dan un color especial, y sus nuevos emplazamientos urbanos muestran su empuje y creatividad. En esta región, se alternan las sierras con las faldas cubiertas de verdor, ríos y arroyos de aguas cristalinas y grandes espejos de agua creados por la mano del hombre. Toda el área,

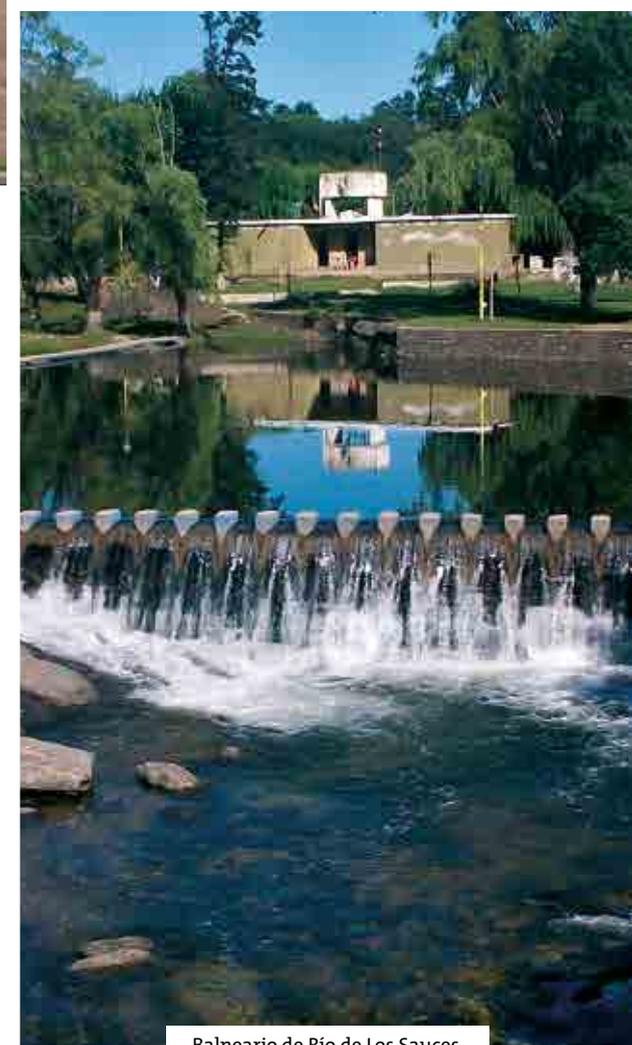
típicamente montañosa, cuenta con importantes alturas, numerosos valles y profundas quebradas, que son atravesadas por infinidad de ríos y arroyos de caudalosas aguas. Según Aníbal Montes, el nombre "Calamuchita" deriva del vocablo "cala" que puede tener dos orígenes, uno del quichua con el significado de "loro" y otro que equivaldría a "sierra", en tanto "muchita" significaría muchi o "molle". Es decir que su traducción final sería "Sierra de los molles" o "Loro de los molles". Otras veces aparece como "Ctalamochita", vocablo que contendría el nombre de tres importantes árboles de la zona: tala, molle y algarrobo (tala-muchi-taco).

En tiempos prehispanos, este territorio constituyó un lugar de cita para los aborígenes de regiones diversas, como de las comarcas de Cuyo, La Pampa, del Chaco, de las fronteras de Jujuy y aún del propio Atacama, quienes venían a holgarse transitoriamente o por tiempo indeterminado, atraídos por sus bosques de algarrobo y molle, sus ríos, sus perfumes y un concierto de ventajas singulares que poseía esta región. En tiempos de la conquista española estuvo habitado por sanavirones y, en mayor número, por comechingones. Estos últimos eran comechingones serranos o naures, que hablaban lengua camiare, diferente de la lengua henia de los comechingones del norte.

Toda la zona siempre representó una importante fuente de minerales. En estrecha relación con la mayor o menor demanda, este recurso experimentó oscilaciones que determinaron en muchos casos la paralización o disminución de la mayor parte de las explotaciones, como las de Cerro Áspero, San Virgilio y Fisher. Otras, fueron abandonadas definitivamente por agotamiento o con carácter temporario, por inundación, mala administración o técnicas extractivas poco eficientes. En la actualidad sólo se explotan yacimientos de fluorita, serpentinita y mármol.



Plaza principal



Balneario de Río de Los Sauces

## POSTAL SERRANA

Dentro de este entorno, se encuentra la pintoresca localidad de Río de los Sauces, que invita a conocer y a recorrer los innumerables puntos de interés que se hallan en toda su zona de influencia. Licsin era el nombre indígena de esta antigua población, como lo prueba el título de propiedad de la primera merced concedida en este paraje a Gonzalo Martel de Cabrera.

En el ingreso a la localidad nos encontramos con el puente construido en 1921, que sorte a gran altura los profundos cajones del río. A un costado de la plaza principal descubrimos la construcción más significativa, su iglesia, que se encuentra bajo la advocación de Nuestro Señor de la Buena Muerte y que fue levantada entre 1874 y 1882. El trazado irregular de las calles y su variada topografía le dan a esta población una fisonomía particular. Sobre el río homónimo que la atraviesa, se encuentra un balneario de aguas cristalinas y frondosa sombra, características que se continúan a lo largo de todo su recorrido. Es interesante comentar que este río, que luego formará el de La Cruz, es el de mayor longitud (70 km) aunque el de menor caudal de los grandes tributarios que vuelcan sus aguas en el Embalse Río Tercero.

Innumerables morteros situados a la vera

del río, y otros materiales de origen lítico, han quedado como testimonio de viejas culturas aborígenes. En la zona alta de la sierra, muchos aleros fueron habitados antes de la era cristiana por grupos cazadores recolectores, quienes sobrevivían capturando animales, especialmente camélidos, y recolectando frutos silvestres.

A partir de varios caminos que nacen en esta localidad podremos conocer todas las sorpresas que nos tiene reservada esta región. Ascendiendo la sierra hacia el oeste, llegaremos al paraje Huerta Vieja con su escuela rural, el río Guachacorrall (que más adelante formará el Quillínzo) arribando después a lo que fuera la zona minera por excelencia, con algunos yacimientos en explotación como los Cerros Negros (fluorita) y otros, como Cerro Aspero y San Virgilio (wolfram), ideales para los que gustan de este tipo de turismo aventura. A corta distancia podremos observar la Quebrada del Rayo, profunda garganta surcada por el río Rodeo de los Caballos.

Un camino hacia el sur nos llevará a Potrero de Balbuena, pequeño loteo con casas de veraneo y excelentes lugares sobre el río. En el trayecto, divisaremos Las Dos Cruces, que quedaron



Rio de Los Sauces



Antigua Iglesia construida en el siglo XIX

**Nuevos modelos y sistemas de iluminación para countries**

**Como objetivo...**  
la calidad del producto y del servicio, buscando la satisfacción de nuestros clientes.

**Columnas, luminarias y farolas para alumbrado público**

**Equipos para ahorro de Energía**

**Semáforos y Controladores de tránsito**

Herminio Malvino 3319 (X5009CQK) Córdoba - Tel./Fax: (0351) 481-2925 Líneas rot.  
e-mail: femsa@femcordoba.com.ar www.femcordoba.com.ar



El Salto

como testimonio de la ejecución del Juez de Alzada y su yerno en 1863, por parte de tropas del Chacho Peñaloza. Luego, atravesaremos el arroyo San Francisco, llegaremos a la pequeña localidad de El Cano con su antigua capilla, continuando el camino hacia Alpa Corral, ya en el Departamento Río Cuarto.

En dirección al norte, hacia La Cruz, pasaremos junto al Cerro San Lorenzo, de 988 metros de altura, y que probablemente lleva ese

nombre por la misión exploratoria que Lorenzo Suárez de Figueroa llevó a cabo en 1573 en la región, por mandato del fundador de Córdoba. Luego, atravesaremos el caudaloso arroyo Toledo, desde donde nacerán bifurcaciones a la izquierda que nos llevarán a hermosos y solitarios parajes. La primera, al de Cerro Colorado, la segunda, a Cañada del Sauce sobre el río Quillínz, y la tercera, a Estancia Las Rosas continuando hacia Luti.

Si bien la distancia que separa Río de los Sauces de la ciudad de Córdoba es de 170 km., es un viaje digno de realizar. En un fin de semana o durante la época veraniega se puede disfrutar de muchos sitios únicos que esta localidad de las sierras del sur ofrece a quienes deciden buscar nuevas alternativas para recorrer.



MATE / ACAP

LA OCASIÓN  
IDEAL PARA SENTIRTE  
COMO UNA ESTRELLA.

**JUAN TOSELLI**  
[www.juantoselli.com](http://www.juantoselli.com)

LEGAJO 3148 E.V.1

# Punta Cana



SALIDA 1 DE FEBRERO, CON LAN  
8 DÍAS / 7 NOCHES, TODO INCLUIDO  
TRASLADOS DE LLEGADA Y SALIDA

**IBEROSTAR DOMINICANA**

PRECIO FINAL  
**20 CUOTAS DE \$1.335**

\*CUOTAS FIJAS CON  
TARJETAS EMITIDAS POR



CONSULTE  
POR OTRAS FORMAS DE PAGO.

TARIFAS FINALES EN PESOS POR PERSONA EN BASE DBL. SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y A DISPONIBILIDAD AL MOMENTO DE LA CONFIRMACIÓN DE LA RESERVA. TARIFAS IVA, IMPUESTO DE TURISMO, GASTOS Y ALICUOTA RESOLUCIÓN GENERAL AFIP N° 3550. PAGO EN PESOS AL CAMBIO DEL DÍA DE REFERENCIA DE LA EMPRESA AL MOMENTO DE REALIZAR EL PAGO TOTAL DE LOS SERVICIOS. TIPO DE CAMBIO UTILIZADO 0.66 DEL 11/11/14.

**PEDÍ ESTOS PRODUCTOS EXCLUSIVOS TOSELLI A TU AGENCIA DE VIAJES DE CONFIANZA.**



Iglesia de la Transfiguración en el monte Tabor

DIARIO DE VIAJE



 Georgina Barujel

# TIERRA SANTA Y TURQUÍA, PAÍSES DE FUERTES CONTRASTES

**A**l trabajar en una agencia de viajes, he podido conocer casi todo el mundo. Sin embargo, hasta ahora no había tenido la oportunidad de viajar a Tierra Santa, por lo que era una asignatura pendiente, sobre todo porque pertenezco a la religión judía. Por eso mismo, y por lo que Tierra Santa representa para todos los hombres del mundo, este viaje fue muy especial para mí, además, porque lo hice acompañada de mi hijo mayor.

Al comenzar a preparar el viaje, decidí combinar Tierra Santa con Turquía, para recorrer los lugares que se presentan en la novela "Las Mil y Una Noches". Para realizar la travesía por Turquía, me separé de mi hijo y me uní a uno de los grupos que lleva la agencia de viajes en la que trabajo.



Mezquita de Santa Sofía <sup>2</sup>

## TIERRA SANTA, EL LUGAR DE TODAS LAS RELIGIONES

Viajé a Tierra Santa esperando encontrarme con un lugar místico, espiritual y religioso. Pero no fue sólo eso lo que encontré. También descubrí en Israel un país moderno a la altura de las grandes capitales del mundo, lleno de rascacielos y con los últimos avances de latecnología a cada paso.

Por supuesto, su principal atractivo está en ser la cuna de todas las religiones. Es una experiencia única el poder recorrer los sitios que evocan el Antiguo Testamento y los que recuerdan la vida de Jesús. También, el barrio judío, el armenio, el musulmán y el cristiano,

en donde se vive una religiosidad muy grande y profundo.

Sin dudas, el Muro de los Lamentos es lo que más me conmovió. Es un lugar especial, sagrado y místico, en donde se respira un aire de paz y mucha emoción. Visitamos también el Museo del Holocausto, que recrea la historia de la Segunda Guerra Mundial y el genocidio judío. Para conocerlo en profundidad se necesita no menos de cinco o seis horas, pero vale la pena.

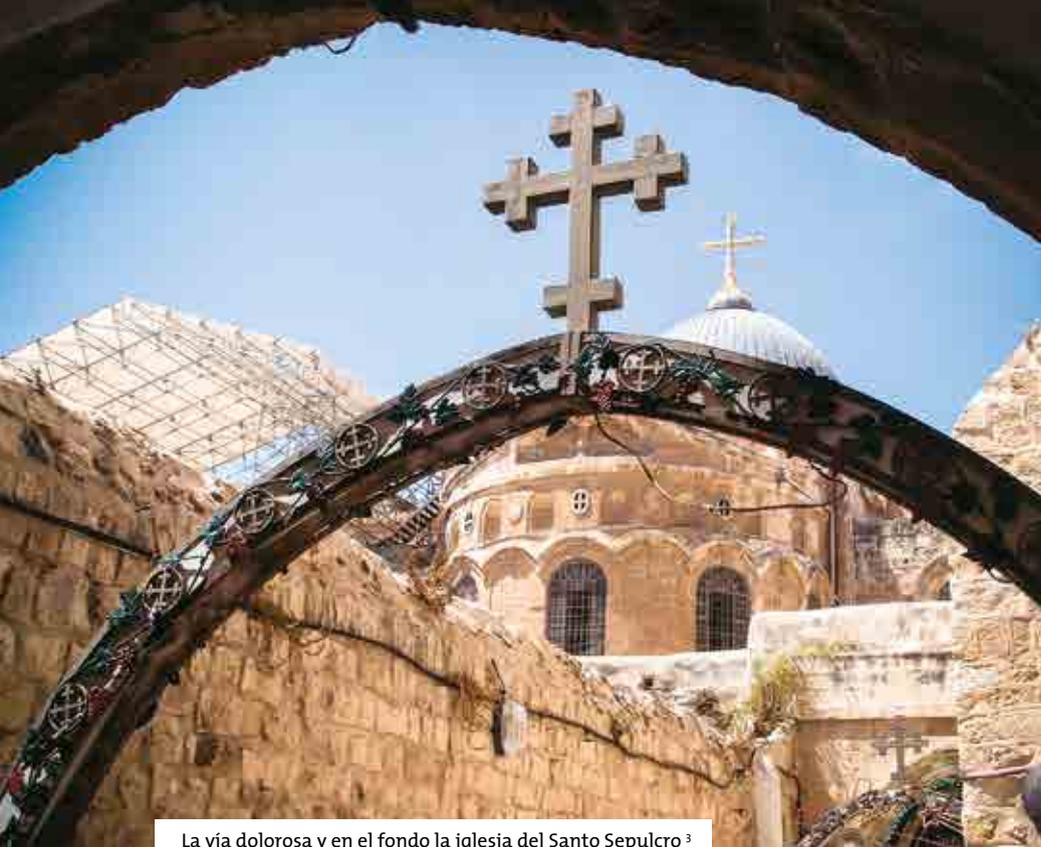
La segunda parte del viaje fue en Tel Aviv. Es una ciudad cosmopolita que sorprende al viajero que la visita por primera vez. Tel Aviv tiene de todo: historia, cultura, tecnología, excelente gastronomía internacional, vida nocturna y playas magníficas, que permiten disfrutar del Mar Mediterráneo. Es una especie de mezcla entre Nueva York, Barcelona y Río de Janeiro. Es tan maravillosa e intensa, que siento que con una sola vez no basta; tengo que volver para conocer más de sus secretos.

Mi primer consejo y recomendación a quienes tienen pensado viajar a Israel es que no tengan miedo. Las noticias que llegan desde esos sitios pueden llegar a ser desalentadoras,

pero la verdad es que uno se siente muy seguro. Además, los lugares que visitan los turistas están muy alejados de los conflictos bélicos, y ambos son países totalmente seguros para quienes quieran recorrerlos. Por supuesto, hay que tomar los recaudos del caso, lo recomendable es hacerlo con un guía especializado e ir en grupo.

### PARA CONOCER MÁS

Israel es un país soberano de Oriente Próximo, que se encuentra en la ribera sudoriental del mar Mediterráneo. Limita al norte con el Líbano, al este con Siria, Jordania, Palestina (Cisjordania), al oeste con el mar Mediterráneo y Palestina (Franja de Gaza), al suroeste con Egipto y al sur con el golfo de Aqaba, en el mar Rojo. Con una población de unos 8 millones de habitantes, la mayoría de los cuales son judíos, Israel es el único Estado judío del mundo. Es también el hogar de árabes musulmanes, cristianos, drusos y samaritanos, así como otros grupos religiosos y étnicos minoritarios. La capital, sede del gobierno y mayor ciudad del país, es Jerusalén, el principal centro económico y financiero se encuentra en Tel Aviv y el mayor centro industrial se localiza en Haifa.



La vía dolorosa y en el fondo la iglesia del Santo Sepulcro <sup>3</sup>



Detalle de la vía dolorosa <sup>4</sup>

## LUGARES PARA CONOCER

**NAZARETH.** Es una ciudad en la que actualmente viven 60.000 habitantes; lo que queda de la antigua ciudad está sepultado bajo tierra.

**BASÍLICA DE LA ANUNCIACIÓN.** Llamada así porque está construida donde, se supone, el Ángel Gabriel anunció a María la concepción de Jesús. Debajo de la misma, se encuentra un museo con objetos encontrados de los siglos I y II.

**IGLESIA DE SAN JOSÉ.** Construida arriba de las ruinas de la casa de la Sagrada Familia.

**MONTE DE LAS BIENAVENTURANZAS.** Donde Jesús predicó el sermón de las montañas.

**MONTE TABOR.** Es el lugar donde se llevó a cabo la transfiguración de Jesús. Actualmente, allí se encuentra una iglesia que recuerda ese acontecimiento.

**HAIFA.** Aquí se encuentra el Monte Carmelo, en cuya cima está construida la Basílica donde el profeta Elías vio la pequeña nubecilla, símbolo de la Virgen María, después de tres años de sequía.

**CANÁ DE GALILEA.** En el camino entre Nazareth y Jerusalén, Caná de Galilea es un sitio santo para los cristianos, ya que allí se concretó el primer milagro de Jesús: la conversión del agua en vino, en las Bodas de Caná. Es común que los matrimonios que visitan Tierra Santa realicen en este lugar la celebración de renovación de los votos matrimoniales.

**RÍO JORDAN.** Es el lugar donde fue bautizado Jesús por San Juan Bautista, y en donde los cristianos que llegan a Tierra Santa renuevan sus promesas bautismales.

**MAR MUERTO.** Conocido también como el Mar de la Sal. Además de sus propiedades medicinales y la belleza del paisaje, su trascendencia se debe a los llamados Manuscritos del Mar Muerto, que contienen fragmentos de todos los libros del Antiguo Testamento, que fueron encontrados en 1947.

**BELÉN.** Donde se encuentra la Basílica de la Natividad, que conmemora el nacimiento de Jesús.

**MONTE DE LOS OLIVOS.** Allí se encuentra el Santuario que conmemora la oración que Jesús enseñó a sus discípulos: el Padrenuestro.

**EL CALVARIO Y EL SANTO SEPULCRO.** Ambos dentro de la ciudad vieja de Jerusalén. En ellos se recuerda que Jesús fue crucificado y que luego resucitó.

**BETANIA.** Hoy llamada Azariye, Betania es el lugar donde vivieron los amigos de Jesús: Marta, María y Lázaro, a quien Jesús resucitó.

**MURO DE LOS LAMENTOS.** Es uno de los sitios más sagrados del judaísmo, debido a que es una de las pocas partes que quedaron en pie luego que los romanos destruyeran el Templo de Jerusalén.

**VÍA CRUCIS.** Recorre las estaciones a lo largo de la Vía Dolorosa, ubicadas en las típicas ca-

lles angostas de la ciudad antigua con sus tiendas y mercados. El recorrido culmina en el Santo Sepulcro.

**MUSEO DE ISRAEL.** Aquí se encuentra el Santuario del Libro, donde, entre otros, están expuestos los Manuscritos del Mar Muerto. También se exhibe una maqueta de la ciudad vieja de Jerusalén.

**EMAÚS.** Es el lugar donde Jesús aparece por primera vez luego de la resurrección, revelando la Gloria de la Resurrección ante dos discípulos, con quienes se encuentra en el camino.

## RECOMENDACIONES

**VESTIMENTA:** cuando se ingresa a un lugar religioso, las mujeres no pueden usar shorts y los hombros deben estar tapados. Los varones tampoco pueden ingresar en shorts.

**BEBIDAS:** en todos los hoteles y restaurantes se puede pedir gratis agua natural.

**PROPINA:** es importante respetar no dar propina, ya que está incluida en el precio.

**MONEDA:** conviene pagar en dólares y no en euros, ya que, para los israelitas, un dólar es igual a un euro, para nosotros no.

**ADUANA:** hay que tener paciencia. Son muy educados, pero revisan todo y hacen un interrogatorio minucioso. Es por eso que se recomienda estar en el aeropuerto 3 horas y media antes.



Interior de la mezquita de Santa Sofía <sup>5</sup>



## ESTAMBUL, LA CIUDAD DE LAS “MIL Y UNA NOCHES”

Después de 12 días en Israel, seguí mi travesía por Estambul. Ya sin mi hijo, me sumé a un grupo de turistas que llevamos desde la agencia de viajes. El tour recorre básicamente todos los lugares que se ven en la novela “Las Mil y Una Noches”, tan popular en Córdoba.

Si bien ya había estado anteriormente en Estambul, me entusiasmó la idea de conocer los sitios que veo cada noche en la novela.

Estambul es un sueño. Siempre es maravilloso poder reencontrarse con esta ciudad que parece salida de un cuento, y a la que el paso de los años vuelve más bella e interesante. Navegar entre dos continentes, visitar sus mezquitas y escuchar el quejumbroso canto del muecín llamando a la oración. Admirar sus preciosos atardeceres y rendirme ante su belleza. Estambul me ha regalado momentos únicos que nunca olvidaré. Sin dudas, esta fascinante ciudad debería formar parte de la lista de destinos pendientes de todos.

Entre los mejores recuerdos que traje, está el cruce por el Bósforo, un estrecho que divide en dos partes esta inmensa metrópoli, conectando

el mar de Mármara con el mar Negro y separando físicamente Asia de Europa. Es la única ciudad del mundo que tiene esta particularidad. Ambas zonas presentan un gran contraste; al punto que diría que pareciera que se trata de dos países muy diferentes. Surcar las aguas del Bósforo, es uno de los regalos más fascinantes que nos ofrece Estambul.

Una de las citas obligadas, es la visita a las mezquitas, en especial la tan famosa Mezquita Azul, ubicada frente a la iglesia Santa Lucía, otro de los grandes atractivos de esta ciudad de novela.

Además de todas las riquezas culturales, religiosas e históricas que ofrece Estambul, también se encuentra el Gran Bazar, una verdadera ciudad que enloquece a los compradores compulsivos.

Para nosotros, los latinos, Estambul también ofrece la posibilidad única de experimentar el contraste de culturas, tan enriquecedor como atrapante.

### PARA CONOCER MÁS

Estambul es la ciudad más grande de Turquía. Es la única ciudad del mundo que se asienta sobre dos continentes: Europa y Asia. Está ubicada a lo largo del estrecho del Bósforo, una canal de siete kilómetros.

Estambul se distribuye en tres grandes zonas: en la parte europea, la península histórica situada al sur del Cuerno de Oro; el barrio de Gálata al norte y la ciudad nueva, situado en la parte asiática.

Debido a su ubicación estratégica entre Asia y Europa, Estambul ha tenido a lo largo de la

historia una gran importancia geopolítica y ha sufrido en más de una ocasión el dominio de otros estados que querían ejercer su influencia en esta zona.

En honor a su fundador, la ciudad fue bautizada como Bizancio. Posteriormente, pasó a llamarse Constantinopla: la ciudad de Constantino. Tras la conquista por parte de los otomanos, se convirtió en Estambul, llegando a ser una de las ciudades más grandes y pobladas de Europa.

Comprende un área de 7,500 Km<sup>2</sup>, con una longitud aproximada de 150 kilómetros. Hoy en día, Estambul es el centro económico de la República de Turquía.

### LUGARES IMPERDIBLES

**LA MEZQUITA AZUL** (La Mezquita de Dultanahmet). Auténtico ejemplar del arte clásico turco, es la única mezquita construida originalmente con seis alminares. Su nombre verdadero es Sultán Ahmet en honor al Sultán Ahmet, quien encomendó la construcción de la mezquita. Contiene más de 20 mil azulejos azules que constituyen su principal atractivo.

**EL MUSEO KARIYE** (San Salvador en Chora). El primer edificio perteneció al siglo sexto pero más tarde fue restaurado varias veces. Lo que hace esta visita muy interesante son estos mosaicos y frescos, todos hechos en el siglo XIV, obras maestras del arte bizantino, que recrean la historia de la vida de la Virgen María y de Jesús Cristo en orden cronológico. Durante la época otomana se usó como una mezquita también.



Interior de la mezquita Azul <sup>6</sup>

**LA TORRE GÁLATA.** Construida en el siglo XIV por los genoveses, en la época del Imperio Otomano se usó como una cárcel y como una torre de vigilancia contra los incendios. Gracias a su altura, se puede tener una vista maravillosa de la ciudad.

**EL PALACIO TOPKAPI.** Es el más antiguo y más grande que se conservó hasta la actualidad. Está situado en la colina de la Acrópolis, donde fue fundada la ciudad antigua y desde donde se domina el Cuerno de Oro, el Bósforo y el mar Mármara.

**SANTA SOFÍA.** Considerada la octava maravilla del mundo, es una obra maestra en la historia del arte y la arquitectura. La iglesia, que estaba dedicada a la "Sabiduría divina", se construyó en el Siglo VI por orden del emperador Justiniano. Cuando fue construida, era la mayor del mundo y hoy en día conserva el cuarto lugar.

**EL PALACIO DE DOLMABAHCÉ.** Fue construido por orden del Sultán Abdulmecit entre los años 1843 y 1856. El lugar de este palacio era una bahía que fue rellenada con arena y roca para hacer un jardín real, por eso se lo llamó Dolmabahce, que quiere decir jardín relleno.

**EL PALACIO DE BEYLERBEYI.** El palacio actual fue construido entre los años 1861 y 1865, en el mismo sitio donde existía un viejo palacio de madera. En su construcción, se mezclan los estilos europeos con los motivos turcos y orientales.

**EL BARRIO ORTAKOY.** Es uno de los barrios más bonitos de la ciudad, sobre todo con su mercadillo de antigüedades y pequeños souvenirs. Es una verdadera muestra de la tolerancia otomana, ya que en él conviven una mezquita, una iglesia y una sinagoga. Está lleno de tiendas, cafés, bares y restaurantes, y es el preferido por los jóvenes que quieren disfrutar de vida nocturna de Estambul.

**LA ZONA TAKSIM Y LA CALLE ISTIKLAL.** Esta zona es el centro de la ciudad moderna y cosmopolita. Su calle peatonal se llama Istiklal, y en ella se encuentran bares, restaurantes y tiendas.

**LA CISTERNA-BASÍLICA (Yerebatan).** Es la más espléndida cisterna de Estambul. Las figuras más atractivas y famosas son las dos cabezas de medusas y la columna de las lágrimas.

## RECOMENDACIONES

**VISA.** Para entrar a Turquía tenés que tramitar un visado en la web del Ministerio de Asuntos Exteriores de Turquía. Además, es necesario tener el pasaporte vigente.

**SANIDAD.** No es necesaria ninguna vacuna para viajar a Estambul; sin embargo, es aconsejable tener al día las vacunas universales (tétanos, difteria, tífus y hepatitis A+B).

**SEGURIDAD.** Estambul es una ciudad bastante segura, aunque, por supuesto, hay que tomar las precauciones necesarias como en cualquier parte del mundo.

**MONEDA Y TARJETAS DE CRÉDITO.** La moneda oficial es la lira turca que se divide en kurus. Lo mejor es cambiar algo de dinero en el propio aeropuerto al arribar al país. En hoteles, restaurantes y en la mayoría de las tiendas se aceptan tarjetas de crédito internacionales.

**IDIOMA.** El idioma oficial es el turco. En las zonas más turísticas también se habla inglés e incluso algo de español.



## FUENTES

<http://www.barujel.tur.ar/>  
<http://www.objetivoviajar.com/>



## FOTOS FLICKR BAJO LICENCIA CC BY 4.0

- 1 "Mont Tabor" por [www.israel tourism.com](http://www.israel tourism.com)
- 2 "Hagia Sophia" por Clay Gilliland
- 3 "Church of holy sepulcre" por VnGrijl
- 4 "The Via Dolorosa" por [www.israel tourism.com](http://www.israel tourism.com)
- 5 "Hagia Sophia" por Miguel Virkkunen Carvalho
- 6 "Interior of the Blue Mosque" por Dennis Harvis

# TRABAJOS Y SOLUCIONES A MEDIDA

PARA TU EMPRESA, HOGAR  
O PROYECTO.

- CERRAMIENTOS DE LONA.
- CORTINAS BLACKOUT Y MICROPERFORADO.
- COCHERAS.
- CERCOS.
- RAFIMAX (media sombra impresa).

CONSULTANOS!!!



[www.cerroplastweb.com.ar](http://www.cerroplastweb.com.ar)

DEPÓSITO Y ADMINISTRACIÓN:

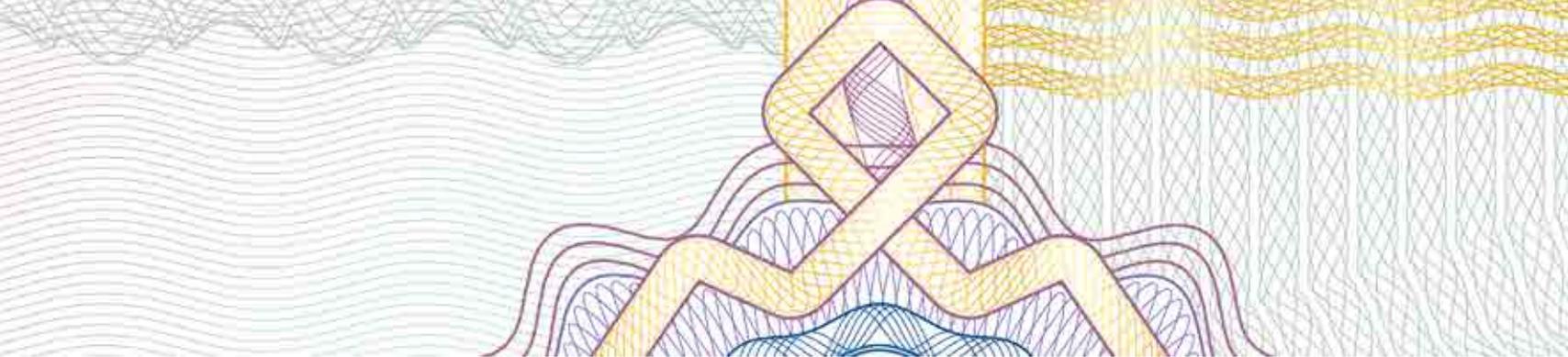
- LOS BOULEVARES: Bv. Bernardino Rivadavia 4075 - Tel 4751645 / 4814803
- SUC. URCA: Av. Menéndez Pidal 3919 - Tel: (0351) 4812962
- SUC. BARRIO JARDIN: Av. O'Higgins 3151 local 8 - Tel: (0351) 4649616
- SUC. VILLA ALLENDE: Padre H. Mariani (ex Gral. Roca) 427 - Tel: (03543) 401107

**CerroPlast®**



Laura González

“EMPRESAS CON HISTORIA” ES UNA INICIATIVA APOYADA POR **GRUPO EDISUR**, QUE REÚNE A LOS DIRECTIVOS DE LAS PRINCIPALES FIRMAS DE CÓRDOBA, PARA HABLAR SOBRE SUS COMIENZOS, HISTORIA Y PROYECTOS. EN ESTA EDICIÓN DE CÁLAMO, REPLICAMOS CINCO DE LAS ENTREVISTAS QUE FORMAN PARTE DEL CICLO, QUE LLEVA ADELANTE RADIO MITRE



**M**edio siglo de historia para una empresa habla mucho más de lo que la propia empresa promoción de sí misma. Esa trayectoria demuestra que se han sabido superar varias crisis y que la permanencia no ha sido cuestión de suerte, sino de perseverancia y trabajo.

Las entrevistas que forman parte del ciclo “Empresas con historia” buscan rescatar cómo se ha timoneado la empresa durante los años, cuáles han sido los valores de referencia y qué consejos darían para quienes empiezan.

## NUEVOCENTRO: 25 años de aprendizaje permanente

**Inicio:** Setiembre de 1990.

**Locales:** 143, se agregarán otros seis.

**Empleados:** 150 entre administración, seguridad y limpieza del shopping; más 1.500 en los locales.

**Web:** [www.nuevocentro.com.ar](http://www.nuevocentro.com.ar)

Esa “catedral de ladrillos a la vista” en Duarte Quirós al 1400, donde hace 25 años funciona el NuevoCentro, no iba a ser un shopping. Delta Construcciones era propietaria del terreno y el proyecto original, en conjunto con Casa Petrini, contemplaba levantar tres torres de departamentos. Se pensó, luego, en agregar una estación de servicios, después un supermercado “Americanos”, hasta que finalmente desistieron de las torres y apostaron ciento por ciento al diseño de un centro comercial, un formato que recién desembarcaba en el país. “No teníamos idea de qué se trataba esto, salimos a aprender”, se sincera José Roteda, director gerente

José Roteda, director gerente de NuevoCentro shopping.  
Lleva también un cuarto de siglo al frente del centro comercial



de NuevoCentro y presente desde los albores del proyecto. Visitaron los dos únicos que había entonces en Buenos Aires: Soleil y Unicenter. Luego, fueron sumando visitas a decenas de malls de diferentes países.

Pero volvamos a Córdoba: en 1986 iniciaron los estudios de mercado, en mayo de 1988 se formó la sociedad y largaron las obras, que llevaron dos años. Por entonces, la principal competencia se veía en los 1700 locales que conforman el centro comercial de la ciudad y, pensados a sí mismos como una alternativa, se bautizaron “NuevoCentro”. Los años demostraron que la convivencia fue posible y que el shopping se convirtió en un lugar de paseo y entretenimiento de las familias, más allá de las compras.

“Hoy, este centro comercial sigue siendo de capitales cordobeses”, subraya con orgullo. En el '97 llegaría Falabella, el gran acierto que hace la diferencia con otros centros comerciales de la ciudad; y el primer cinco estrellas de la ciudad, Sheraton Hotel. “La gente por lo general no cruza el río; pero nosotros tenemos clientes de todos lados, y es por Falabella”, asegura Roteda. Para mayo de 2016 estará en marcha la ampliación del patio de comidas, que suma 630 sillas a las 650 existentes, y el proyecto a mediano plazo es ampliar el supermercado y reformular la zona en donde está el Burger King. Pero de

acá a 20 años, los proyectos son varios. “Fuimos aprendiendo con el tiempo, esto no es una actividad inmobiliaria sino netamente comercial, que demanda estar trabajando con cada local, todos los días”, dice Roteda.

Ese aprendizaje incluye la revisión constante de los espacios: se optimizan, se agrandan, se mueven. Hace meses el shopping inauguró nuevas cocheras cubiertas, construidas sobre una parte de la manzana en la que había viejas casonas. Ahora, están ampliando el patio de comidas. El crecimiento constante se confirma en los números: de 33mil m2 cubiertos al inaugurar a los 80 mil m2 de hoy. “Tenemos planificado el shopping para los próximos 20 años”, dice Roteda.

“Fuimos aprendiendo con el tiempo, esto no es una actividad inmobiliaria sino netamente comercial, que demanda estar trabajando con cada local, todos los días”

Elcides Rébola, director gerente de Emergencias Médicas Integrales. Con su esposa Betty, llevaron adelante la empresa que hoy es fuerte en la atención domiciliaria



“EMI vino a cubrir una necesidad que la gente no sabía que tenía”

### EMI: de la urgencia a la atención integral

**Inicio:** Julio de 1986, 29 años

**Afiliados:** 440 mil en todo el país.

**Empleados:** 400, más de la mitad son médicos.

**Web:** [www.emisa.com.ar](http://www.emisa.com.ar)

Cuando Elcides Rébola y Betty Ostermayer compraron Emergencias Médicas Integrales (EMI) no imaginaban que, con los años, la empresa que compraron cuando se iniciaban en la profesión y en el matrimonio, iba a ser lo que hoy es.

Contadores los dos, EMI tenía un año de existencia, focalizada exclusivamente en la atención de la urgencia, y estaba a la venta porque los socios fundadores querían salir del negocio. Rébola asesoraba a uno de los interesados, pero finalmente hicieron una propuesta y se quedaron con los entonces 20 empleados y una deuda en dólares, que fue durísimo cancelar en los tiempos de la hiperinflación de fines de la dé-

cada del '80. La pareja juzgó que era demasiado riesgoso que los dos dependieran de la misma empresa, así que él se fue unos buenos años a trabajar en el Grupo Roggio. “Del '87 al 2002 estuvo Betty en la trinchera, ella hizo nacer la criatura y yo la agarré en la adolescencia”, ejemplifica Rébola. “EMI vino a cubrir una necesidad que la gente no sabía que tenía”, remarca, en referencia a la urgencia domiciliaria.

Ese vacío, de todos modos, significaba un negocio pequeño. Con los años, la empresa fue migrando hacia lo que es hoy el eje vertebral de EMI: la atención de las consultas domiciliarias, al punto tal que las emergencias representan apenas el cuatro por ciento del total de las atenciones. Después vino la nacionalización de la empresa, la inversión tecnológica y el entender las nuevas necesidades de las familias. “Lo que estamos haciendo es llevar el geriátrico a la casa, no la persona al geriátrico”, asegura.

Además, hay servicios de enfermería, traslados, fisioterapia y cuidados especiales. Hoy tienen 400 empleados y más de 440 mil afiliados en todo el país, con fuerte inserción en el mercado corporativo. “No conocemos de medicina, pero contratamos al que conoce. Lo que hay que saber es administrar y planificar

y, en eso, creo que le llevamos una ventaja a los médicos, porque los médicos quieren hacer de todo: administrar y atender”, asegura.

### NARANJA, una tarjeta que se convirtió en filosofía

**Inicio:** 1985, 30 años.

**Locales:** 15 toneladas de café mensuales en siete provincias.

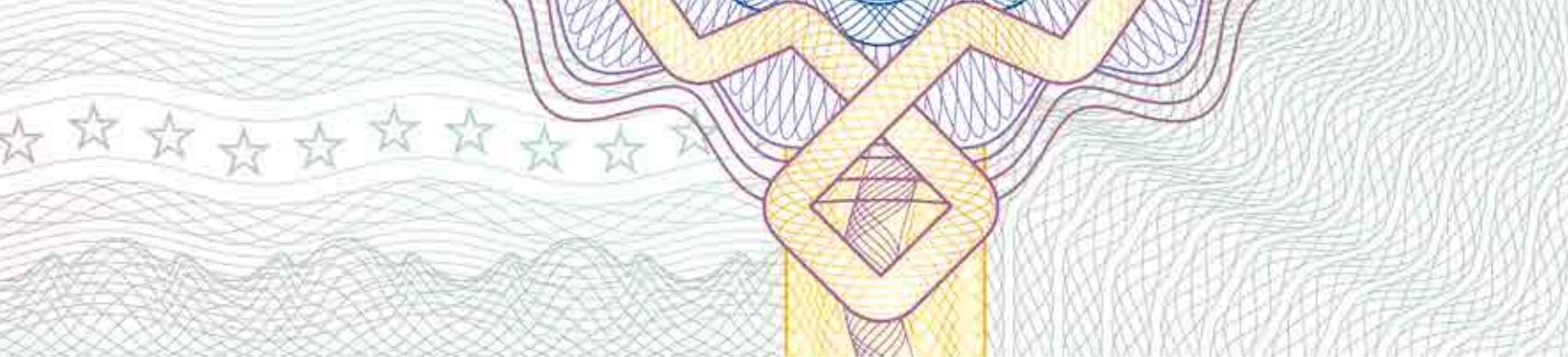
**Empleados:** 3.600

**Tarjetas:** 7,5 millones de plásticos operativos.

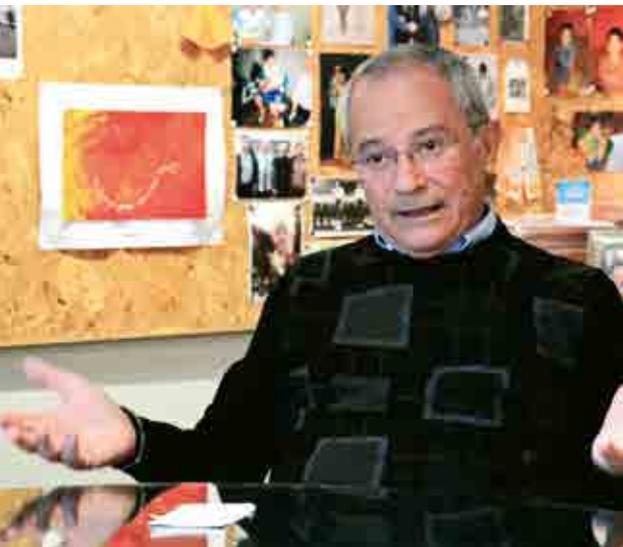
**Web:** [www.tarjetanaranja.com](http://www.tarjetanaranja.com)

Tarjeta Naranja cumple 30 años en 2015. Nació como una tarjeta de compras de Salto '96, el local de ropa deportiva de los profesores de educación física David Ruda y Alejandro Asrin. “Veíamos que hacía falta crédito para poder comprar lo que vendíamos”, recuerda Ruda.

Así, lanzaron una tarjeta que no tenía origi-



David Ruda imagina que el edificio corporativo de la tarjeta, de 13 pisos sobre el río, sea un ícono distintivo de la ciudad



Oscar, Juan y Alejandra, la segunda generación de los Ardu. Ya iniciaron la incorporación de hijos y sobrinos: Santiago, Agustín y Nicolás



nalmente un nombre, pero que a la semana “la misma gente la había bautizado Tarjeta Naranja, por los colores del local”, cuenta Ruda, alma máter de una empresa que hoy emplea a 3.700 colaboradores y representa el 40 por ciento del mercado de las tarjetas. “El naranja fue elegido por su fuerza, esa mezcla de rojo y amarillo que transmite pasión”, dice.

Con los años, la empresa se inventó una “filosofía naranja” que la diferencia de otras empresas de gran tamaño y, especialmente, del sector financiero. “Tarjeta Naranja tiene una magia, es el poder de transmitir buenas intenciones: ayudamos a la gente a conseguir sueños, y esa ayuda viene de gente de la empresa, a la que también ayudamos para que lleguen a sus sueños”, sintetiza Ruda.

El plástico -controlado por Banco Galicia desde 1998, aunque sin intervenir en el marketing- fue pionero en Córdoba de las compras en cuotas y sin interés. “Nuestro gran acierto fue Plan Zeta, pensado para comprar en tres pagos sin interés”, asevera.

“Es una costumbre escuchar que le gente dice ‘yo primero pago la Naranja’”, asegura. Esa frase, para el ejecutivo, encierra el agradecimiento de la gente por permitirle acceder

al financiamiento a plazo, que se traduce en niveles bajísimos de morosidad. Ruda asegura que, a diferencia de lo que hacen los bancos en el mundo, a Naranja le gusta que la gente vaya a las casas Naranja.

Naranja inauguró en 2015 su casa central propia sobre Humberto Primero 442, un edificio de 15 mil m2 frente al río que aspira a convertirse en un ícono de la ciudad.

“El naranja fue elegido por su fuerza, esa mezcla de rojo y amarillo que transmite pasión”

### ARCAFÉ: medio siglo apostando a la mística de los bares

**Inicio:** 1965, 50 años.

**Producción:** 15 toneladas de café mensuales en siete provincias.

**Empleados:** 35

**Web:** [www.arcafe.com.ar](http://www.arcafe.com.ar)

Contar la historia de Arcafé es relatar, como en los manuales, el comienzo clásico de una empresa: Juan Ángel Ardu padre, nacido en Cerdeña, fraccionaba café en el garaje de su casa en barrio Yapeyú y lo vendía bajo el nombre de “El Rendidor”. Provenía de la familia Núñez, tradicionales yerbateros y cafeteros, de quienes aprendió el oficio, allá por la década del '50. Con un hermano, vendían café molido a la vista y café crudo, que traían principalmente de Paraguay. Viajaban por el interior vendiendo en las cooperativas y almacenes café torrado en

grano y molido, como el que se vende en los supermercados para consumo familiar.

“Los Bianchi, que hoy son los restaurantes Il Gatto, nos compraban la bolsa de café crudo de 60 kilos, lo tostaba y lo vendía a las cafeterías. Entonces yo le empecé a decir a mi viejo, ‘¿por qué no hacemos eso nosotros?’”, cuenta Oscar, el mayor de los tres hermanos que hoy están al frente de la empresa. Así, fueron probando el negocio con bares, confiterías y restaurantes. Oscar era el encargado de repartir café en el centro: recorría unas 15 cuadras en el centro y bajaba 200 kilos de café ¡por día! en los míticos bares La Tasca, el Bar Real, El Ruedo, Los Inmortales, Bar Tobago, Los Barrilitos, El Quijote y el Bar del Teatro. Algunos sobreviven todavía, pero en esos tiempos de tanto ritual y mística de bar, había algunos que procesaban 10 kilos diarios. Hoy, uno que trabaja bien, no pasa del kilo.

“Se les ocurrió ponerle El Rendidor porque el café era bueno y rendía mucho, era cierto”, dice Oscar, pero se empezó a hablar en la familia de ponerle otro nombre más bonito. “Estaban haciendo marketing sin saberlo”, bromea. “Yo era pequeño y no tenía voz ni voto, pero escuchaba que querían cambiarle la marca, y que estaban buscando y me acuerdo que un día le dije a los grandes ‘¿por qué no le ponemos Arcafé, que es la unión de Ardu con café?’ Y les gustó”, recuerda. Años después se mudaron a las afueras de Córdoba, en Chacra a La Merced, en pleno monte. “No había luz, ni agua, pero fuimos armando todo”, recuerda Oscar. En el '96 se dividió la sociedad de los hermanos y los hijos de Juan empiezan a tomar las riendas en Arcafé.

“El producto que nosotros trabajamos ahora viene de Brasil, de la zona de Mina Gerais, y cuando lo traemos ya está estacionado un año”, agrega Juan, el menor. Se desarrolla el blend con el tipo de café elegido, se tuesta y luego se pasa a la torre de envasado”, cuenta Alejandra Ardu, la hermana “del medio”. Juan hizo un curso de catador de café, aunque el gran acierto fue en el '97, cuando trajeron de Italia las máquinas de café expreso que entregaron en consignación a los bares.

Hoy tienen 800 máquinas otorgadas en consignación en bares, confiterías y hoteles de siete provincias. Por mes, venden 15 toneladas y tienen desarrollada una máquina de café hogareña, con cápsula, a la espera de un mejor escenario para largarla.

 **FOTOS**  
Marcos Galliano

Nora Reyes se encarga de la administración y su hermano Fernando, de las compras. Hace 45 años que llegan al público minorista con juguetería y bazar



### Ferniplast: los reyes del plástico en la peatonal

**Inicio:** 1970, 45 años.

**Sucursales:** siete y un mayorista.

**Empleados:** 330

**Web:** [www.ferniplast.com.ar](http://www.ferniplast.com.ar)

“Mis viejos tenían un negocio de bazar en la calle Lima, pero mi mamá, que era muy visionaria, quería estar en la peatonal San Martín, porque por ahí pasaba mucha gente”, cuenta Nora Reyes, quien junto a su hermano Fernando está hoy al mando de Ferniplast, un polirrubro fuerte en juguetería, bazar y perfumería.

En 1970 se desocupa el tradicional local del Bazar Bertarelli de San Martín 354 y los Reyes-Enrique y su esposa Pilar Torres- logran alquilarlo. Lo bautizaron Ferniplast, una unión entre plástico y Fernando, el único varón de los cuatro hermanos.

“Queríamos buscar varios comerciantes para unirnos y alquilar este local, porque era muy grande. Es más, en el sótano había una mulita tipo trencito que llevaba la mercadería de una punta a la otra”, cuenta. Finalmente, se animaron a alquilar solos: ése fue el primer y único contrato que firmaron en 45 años de existencia. “Seguimos estando ahí, pero nos manejamos con la palabra”, celebra Nora. No fue fácil “llenar” semejante espacio. “Yo me acuerdo que pusimos placas de telgopor para achicar el local y, por necesidad, inauguramos el concepto

de ‘autoaservicio asistido’”, cuenta. Tenían 18 empleados, que resultaban insuficientes para ese negocio, pero no se animaban a tomar más gente. Así que distribuyeron en góndolas la mercadería, facilitaron canastos y dejaron las cosas de más valor detrás del mostrador. “Fue una verdadera revolución que la gente pudiera servirse”, dice.

“Era el auge del plástico, la mayoría de nuestros artículos tenían plástico”, remarca Nora. Los rubros fuertes eran bazar y juguetería. Con el tiempo, y para romper la estacionalidad, fueron agregando librería, perfumería y mercería. Después, fueron años de consoli-

dación, crecimiento y aprendizaje. “En los '90 llegaron los hiper y las grandes tiendas, pero nosotros en vez de asustarnos empezamos a trabajar para adentro”, detalla. Así, organizaron las áreas

de recursos humanos, administración y marketing y se profesionalizaron de manera integral.

Otro acierto que rescata Nora es la apertura del centro de distribución sobre la Circunvalación, de siete mil m<sup>2</sup>, que les permitió hacer un buen manejo del inventario y contar con stock permanente para sostener la expansión. Además, allí hay un espacio recreativo con canchas deportivas para uso de los colaboradores. “Nuestra gran fortaleza es la gente. Nos apoyamos en ellos, somos una gran familia. Nuestro lema es ‘si crecés, crecemos’”, agrega. El desafío pasa ahora por incorporar a la tercera generación: dos hijos de Nora y dos de Fernando, “que trabajaron en todas las navidades desde que tienen uso de razón”, celebra. “Tenemos que aceptar que se equivoquen y que tengan otra mirada sobre el trabajo y el disfrute”, asegura.

“En los '90 llegaron los hiper y las grandes tiendas, pero nosotros en vez de asustarnos empezamos a trabajar para adentro”



INTERIORES **B·AP**  
ARQUITECTURA & EQUIPAMIENTO

• SANTIAGO BERTOTTI — AGUSTINA ALLENDE POSSE — *Arquitectos*  
• D: AV. RAFAEL NÚÑEZ 3612 LOCAL 5  
• CERRO DE LAS ROSAS — X5009CFO CÓRDOBA — *Argentina*  
• T 0351 4822328 — C 3513 935241 — 3513 935220  
• [HTTP://www.interioresbap.com](http://www.interioresbap.com) — E: [bap.arquitectura@gmail.com](mailto:bap.arquitectura@gmail.com)

# ESTILO LOTES

LOTES DESDE  
250 A 600 M<sup>2</sup>

EL LUGAR IDEAL PARA  
VER CRECER A TUS HIJOS

EXCELENTES UBICACIONES

ESPACIOS VERDES Y CONFORT  
PARA FAMILIAS JÓVENES

PARA VIVIR EN CONTACTO  
CON LA NATURALEZA



## CATEGORIZACIÓN LOTES

**UBICACIÓN:** Noroeste de Córdoba

**UNIDADES:** Lotes de 600 m<sup>2</sup>

## CARACTERÍSTICAS

- Ingreso de jerarquía
- Infraestructura integral subterránea
- Pavimentación
- Vigilancia

## AMENITIES

- Salón de Usos Múltiples
- Pileta
- Canchas de fútbol y tenis
- Gimnasio





### SAN IGNACIO VILLAGE

Cruz Roja y Río Negro - Parada 20 Manantiales



### COSTAS DE MANANTIALES

Cruz Roja y Río Negro - Parada 3 Manantiales



### LOMAS DE MANANTIALES

Cruz Roja y Río Negro - Parada 4 Manantiales



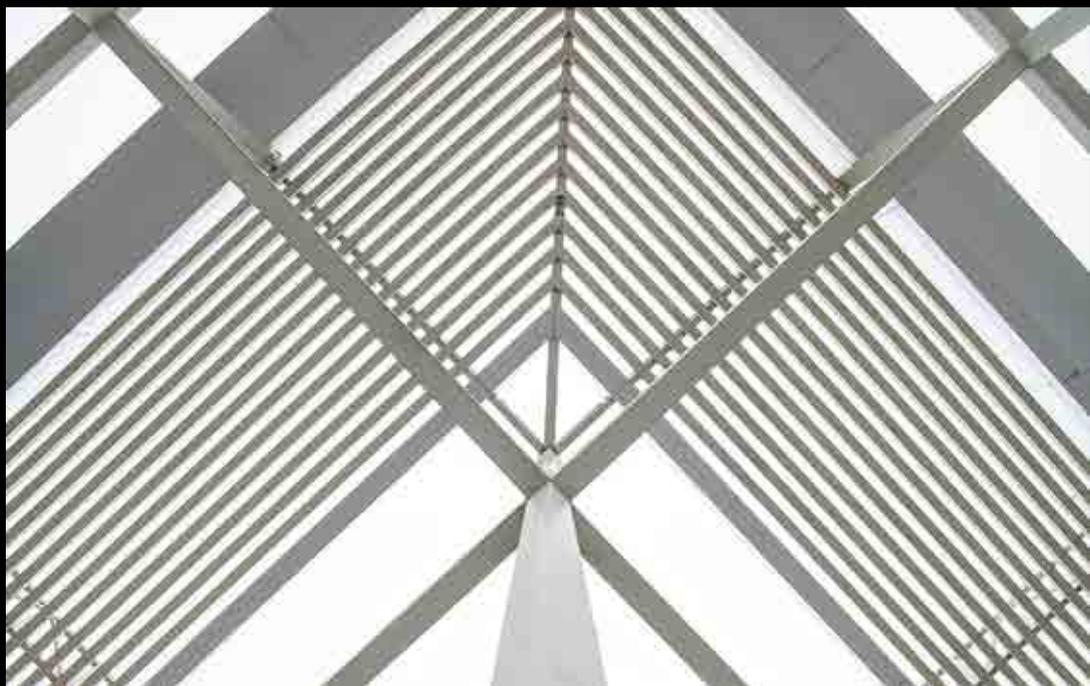
### TERRAZAS DE MANANTIALES

Parada 10 Manantiales

**EN FOCO** / CLÁSICO Y MODERNO SE MEZCLAN EN EL DISEÑO, LOS MATERIALES Y LA AMBIENTACIÓN. DETALLES INTERIORES QUE REALZAN DIFERENTES ESTILOS. CLUB HOUSE Y DEPARTAMENTOS DE **GRUPO EDISUR** DESDE OTRA PERSPECTIVA.











# ES BUENO TENERTE



Existen prestaciones obligatorias de cobertura médica asistenciales, informarse de los alcances y detalles del Programa Médico Obligatorio en la página de internet [www.hipotesis.com.ar](http://www.hipotesis.com.ar).  
La Unión Argentina de la Democracia, el Club Atlético Huracán y el equipo futbolístico profesional de fútbol de dicho club, se adhieren al Programa Obligatorio de Salud y Previsión de Hipotesis S.A.  
Hipotesis S.A. tiene su domicilio social en la ciudad de Buenos Aires, República Argentina, en la calle 1775, Avenida de Mayo 2075, C.P. 1271000 - [www.hipotesis.com.ar](http://www.hipotesis.com.ar) - Teléfono: 47004611, 47074700 y 47074701.

MERCADO INMOBILIARIO

# La propuesta residencial en Córdoba

LOS LOTES SON EL PRODUCTO INMOBILIARIO ESTRELLA EN LA CIUDAD. ENTRE 2010 Y 2014, INCREMENTARON 47 % SUS VENTAS, SEGÚN EL ÍNDICE CEDUC. POR OTRA PARTE, EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS SE HA MULTIPLICADO LA OFERTA DE CONDOMINIOS, UN FORMATO DE VIVIENDA CADA VEZ MÁS BUSCADO

**L**a diversificada oferta de productos (lotes, departamentos, condominios y casas), sumada a precios más accesibles que en otras plazas y las mejores condiciones de financiación, convierten a Córdoba en una de las ciudades más dinámicas en desarrollo inmobiliario, ofreciendo múltiples posibilidades para quienes buscan acceder a su primera vivienda, como así también para inversores.

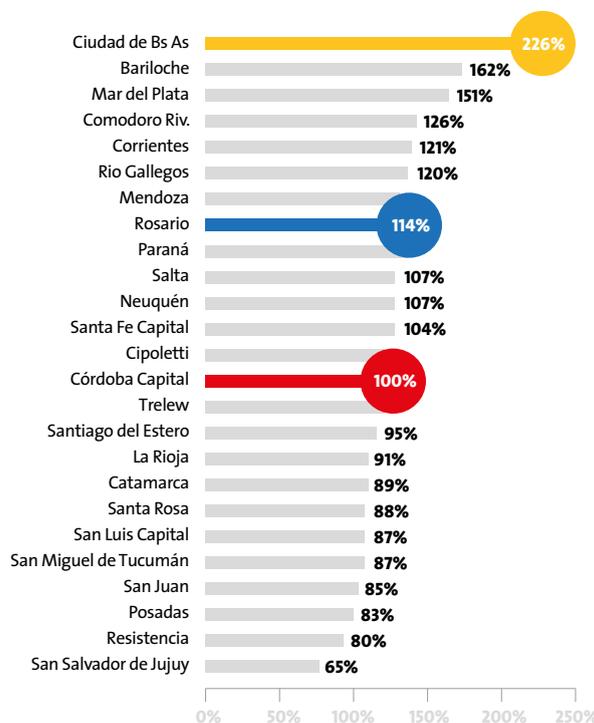
## Lotes, la estrella

Los lotes son el producto inmobiliario estrella en la ciudad de Córdoba; son los más buscados, ya sea como un paso para acceder a la vivienda propia o como una alternativa de inversión. En los últimos cuatro años (2010-2014), sus ventas se incrementaron un 47 por ciento, según datos del relevamiento que elabora la Cámara Empresarial de Desarrollistas Urbanos Córdoba (Ceduc)<sup>1</sup>. La suba tiene que ver con las caracte-

terísticas del producto, que permite la etapa-bilidad en el acceso a la vivienda propia y, en muchos casos, también la financiación, tanto en la compra del terreno como en la construcción de la vivienda

En cuanto a la expansión de esta tipología, en parte se explica porque la ciudad de Córdoba presenta el ejido municipal más extenso de la Argentina: 576 km<sup>2</sup>. Comparativamente es 2,8 veces más que Buenos Aires (202 km<sup>2</sup>) y 3,2 ve-

## Precio de los departamentos usados. Valor del m<sup>2</sup> en dólares



### CÓRDOBA

El precio del metro cuadrado en Córdoba cuesta la mitad que el de Buenos Aires y un 13% menos que el de Rosario.



Fuente: Departamento de Estudios de GRUPO EDISUR en base a Reporte Inmobiliario.

## Características y servicios de los condominios privados

# 34

COMPLEJOS DE CONDOMINIOS



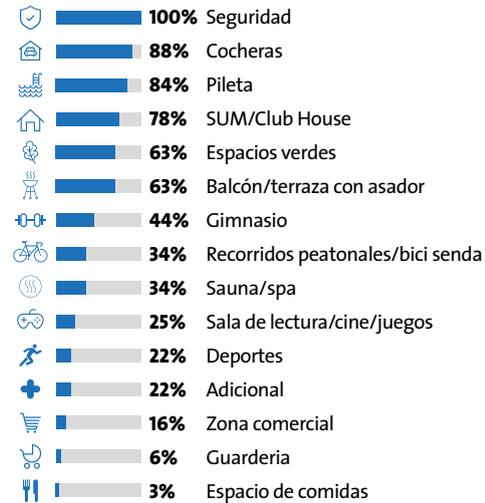
2009 2014

Las propuestas comerciales se han triplicado en los últimos 5 años.

### DISTRIBUCIÓN HOMOGÉNEA



### AMENITIES



**Fuente:** Departamento de Estudios de GRUPO EDISUR en base a clasificados en los medios de prensa, portales inmobiliarios locales y anuncios comerciales, dentro del radio urbano de la Ciudad de Córdoba.

ces más que Rosario (178 km<sup>2</sup>). Así, es posible encontrar barrios abiertos y countryes dentro de la ciudad, un fenómeno que en Buenos Aires o Rosario es menos frecuente.

### Departamentos: precios más bajos

La oferta de departamentos responde principalmente a las necesidades del mercado universitario, ya que el flujo de estudiantes en la ciudad – que se renueva año a año – representa más del 10 por ciento de la población, generando una demanda importante por alquileres.

El metro cuadrado de los departamentos en dólares cayó un 23 por ciento desde 2011, mientras que en Rosario la baja fue del 19 por ciento, según el relevamiento que realiza trimestralmente el portal especializado Reporte Inmobiliario<sup>2</sup>.

Por su parte, tomando en cuenta el precio en dólares, los departamentos en la ciudad de Córdoba se ubican a la mitad de la tabla (puesto número 12) del ranking de las 25 ciudades consideradas por el relevamiento, presentando valo-

res inferiores al de otras plazas, como Santa Fe, Salta, Rosario, Mendoza y la ciudad de Buenos Aires. Por caso, un departamento usado de 50 m<sup>2</sup> costaba, a noviembre de 2014, en torno a 50 mil dólares en la ciudad de Córdoba, mientras que en Rosario la cifra alcanzaba 55.500 dólares y 110.100 dólares en Buenos Aires.

### Condominios se multiplican

En los últimos cinco años, la propuesta comercial de condominios se ha triplicado en la ciudad de Córdoba. En general, los complejos de este tipo de formato de vivienda ofrecen seguridad, uno de los atributos preferidos por el cliente a la hora de elegir una vivienda, de acuerdo con la encuesta de referentes que elabora el Grupo Construya<sup>3</sup>. Alrededor del 85 por ciento de los condominios cuentan con quincho o salón de usos múltiples, cocheras y pileta, y, aproximadamente la mitad ofrece gimnasio. Por otro lado, alrededor del 20 por ciento presentan amenities diferenciales, como servicio de lavandería, sauna, spa o espacios de lectura,

juegos y relajación.

### Claves del mercado cordobés

Las ventas de lotes mejoraron su performance un 13% en 2014 respecto a 2013 y 47% si se compara con 2010.

La ciudad de Córdoba tiene el ejido municipal más extenso de la Argentina, situación que posibilita el desarrollo de countryes y barrios abiertos dentro de la ciudad.

El metro cuadrado de los departamentos en dólares cayó 23% en los últimos tres años (2011 – 2014)

La oferta de condominios en la ciudad de Córdoba se triplicó en los últimos cinco años.

<sup>1</sup> Cámara Empresarial De Desarrollistas Urbanos Córdoba: <http://www.ceducba.com.ar/informes/>

<sup>2</sup> Reporte Inmobiliario: precios de venta de departamentos en el interior del país.

<http://www.reporteinmobiliario.com.ar/nuke/article2845-precios-de-departamentos-en-el-interior-de-argentina.html>

<sup>3</sup> Grupo Construya con los líderes. Encuesta sobre las preferencias del sector. Link: [http://survey.cio.com.ar/upload/surveys/778728/files/Devolucion\\_marzo2014.pdf](http://survey.cio.com.ar/upload/surveys/778728/files/Devolucion_marzo2014.pdf)



PASIÓN POR EL DEPORTE

# NAVEGAR CON ALAS

DE TODOS LOS DEPORTES ACUÁTICOS, EL KITESURF ES UNO DE LOS POCOS QUE PUEDEN SER PRACTICADOS POR PERSONAS DE DISTINTAS EDADES Y CONDICIONES FÍSICAS

 Rodrigo Oliva  
Instructor de kitesurf

Kitesurf es una palabra compuesta que significa “surfear con una cometa”  
*(kite significa cometa en inglés)*

**V**olar en forma segura es sin duda una experiencia que todos quisieran tener. La oportunidad de hacerlo es el kitesurf, un deporte de navegación con viento que se practica sobre una tabla que es traccionada por el kite (cometa), el cual se conecta por medio deléneas a un arnés que lleva el deportista en la cintura. Esta combinación permite alcanzar grandes velocidades sobre el agua y realizar grandes saltos, lo que convierte al kitesurf en una experiencia inigualable para grandes y chicos, ya que es un deporte que practican tanto mujeres como hombres desde los nueve años, sin límite de edad ni ningún impedimento físico.

Se estima que unas 700 mil personas en el mundo practican kitesurf, de las cuales, unas 5 mil se encuentran en Argentina. Se calcula que las escuelas de kite habilitadas instruyen entre 500 y 600 nuevos deportistas por año.

Si bien para la mayoría se trata de una actividad recreativa, para otros es un deporte competitivo, organizado a partir de los campeonatos del Ranking Argentino de Kite, que realiza la Asociación Argentina de Kite (AAK). Para mí, es la posibilidad de poder navegar y volar atado a un barrilete, jugando con el viento y el agua, descubrir lugares para navegar y, sobre todo, conocer a gente que está en la misma sintonía (en búsqueda del viento).

En la provincia de Córdoba, el kitesurf es practicado desde el año 2000. Para esa época, el deporte era considerado extremo y de alto riesgo, debido a que no había escuelas e instructores. Como así también los kites o cometas no contaban con las medidas de

seguridad con que hoy cuentan. A partir del año 2005, aparecen los primeros instructores y los kites hacen un gran avance tecnológico en pos de la seguridad, pasando de ser un deporte extremo a ser uno de riesgo.

### QUÉ ES EL KITESURF

El kitesurf (kite o kiteboarding) es una actividad que nació como un deporte alternativo, cosechando rápidamente miles de adeptos en todo el mundo, especialmente entre quienes ya practicaban otras actividades de viento y de agua, como el windsurf, parapentismo, wakeboard, snowboard, surf, etc. Consiste en deslizarse sobre el agua con una pequeña tabla, mediante la tracción de una cometa impulsada por la fuerza generada por el viento.

El elemento principal es el kite o cometa, el cual está sujeto por cuerdas, dos de ellas fijas a la barra, y las restantes pasan por el centro de la botavara (barra utilizada para controlar el cometa) y se sujetan al cuerpo mediante un arnés, permitiendo deslizarse sobre el agua mediante una tabla diseñada especialmente.

### EN ARGENTINA

En la Argentina, los primeros kites llegaron en el año 1999, de la mano del windsurfista profesional Fernando "Fisu" Barzizza, quien volvía de entrenar y competir en Hawai. Al poco tiempo, incorporó a su hermano Adriano, y comenzaron a comercializarlos y a instruir a los nuevos adeptos.

Unos meses después, se inició Sergio Mehl (siete veces campeón sudamericano de windsurf) y un referente para los fanáticos de los deportes acuáticos.

### DÓNDE APRENDER

Para evitar posibles accidentes y aprender las nociones básicas, es indispensable iniciarse en la práctica del deporte con el asesoramiento de alguna de las escuelas que funcionan en la provincia o de un instructor.

Algunas de ellas son:

---

#### CROSSKITE - MARIANO ACOSTA

Teléfono: (0351) 155453099

Los Molinos - Shop Córdoba zona norte

---

#### TRAVELKITEBOARDING ESCUELA CÓRDOBA

CÓRDOBA LIFESTYLE CLUB

Teléfono: 3517030244

Mail: travelkiteboarding@gmail.com

---

#### ESCUELA DE KITESURF EN CÓRDOBA

KITEFORD

www.kiteford.com

Teléfono: 351 156887746

---

#### KITERIDER CÓRDOBA

Adriano Pedemonte

Teléfono: 0351 153928562

---

#### SLINGSHOTCBA

Jorge Soria

Teléfono 351 156302287

---

#### PURA VIDA

Rodrigo Oliva

Teléfono: 0351-2453900

mail: cbaturismo@gmail.com

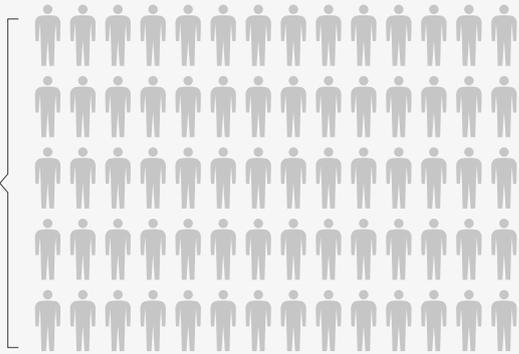
---



APROX **700 mil** PERSONAS PRACTICAN KITESURF EN TODO EL MUNDO

APROX **5 mil** PERSONAS PRACTICAN KITESURF SOLO EN ARGENTINA

**500/600** NUEVOS DEPORTISTAS ANUALES



“ En la provincia de Córdoba, el kitesurf es practicado desde el año 2000 ”

**1985**



Dominic y Bruno Legaigoux inventan el Kite Surf

**1998**



Licencia

**1999**



Popularidad Llegan los primeros kites a Argentina



= 10000 personas  
 = 1000 personas



Rodrigo Oliva



### UN POCO DE HISTORIA

Los hermanos Dominic y Bruno Legaigoux (campeones junior franceses de navegación a vela, instructores, surfistas, windsurfistas, etc.) fueron los inventores del kitesurf en 1985. Durante 10 años y casi sin capital, los hermanos trabajaron en su desarrollo, logrando producir los primeros kites junto a la fábrica de velas de windsurf Neilpryde, que se comercializaron bajo la marca WipiCatbrand.

En 1998, Robby Naish junto a la marca Don Montague obtienen la licencia y, a partir de 1999, comienza el crecimiento de este deporte hasta convertirse en la actualidad en uno de los deportes denavegación de mayor popularidad.

Si nos remontamos varios siglos atrás, aparecen los orígenes del kitesurf en los varios intentos, algunos fallidos y otros no, de comunidades de pescadores y marineros de Indonesia, Polinesia y China, que intentaron utilizar la fuerza de los barriletes (cometas o kites) para arrastrar distintos vehículos, en general embarcaciones.

### ALGUNOS TIPS

**Cuándo.** Se puede practicar kitesurf en cualquier época del año. Si estás empezando, lo ideal es hacerlo en primavera debido a que es la época de vientos en Córdoba.

**Normas de paso.** En el agua, la práctica internacional indica que el kite no tiene preferencia casi sobre ninguna embarcación dado que el kite es la "embarcación" más chica.

**Tabla.** Lo más importante para arrancar, y al elegir la tabla, es que los pies te queden cómodos cuando ajustas los straps (agarraderas). Si es usada, revisar los tornillos de las fijaciones (si están oxidados o no), las killas (aletas) que no estén flojas (y puedan ajustarse bien) y que

no esté muy rayada la parte de abajo.

**Vela.** Lo primero a tener en cuenta al comprar tu primer kite (vela) es tu peso. Si se trata de un kite usado, revisar el estado de la tela y borde de fuga; el estado del borde de ataque; las reparaciones en el paño o en la tela; las reparaciones en el bladder y costillas; y el estado de las líneas y el manillar.

**Nunca navegar solo.** Siempre es conveniente que alguien te acompañe, ya sea en el agua o desde tierra.

**Equipo.** El equipamiento mínimo para hacer kite es el siguiente: kite (vela), arnés, tabla, chaleco salvavidas, traje de neoprene, botitas náuticas y cortalíneas.

**FOTOS**  
pag. 68/69 FLICKR: "Kitesurfing"  
por Bert Knottenbeld bajo licencia CC BY 4.0  
pag. 70 Juan Forner y Norma Lazzerro



**SOMOS  
PROFESIONALES  
DE LA LUZ**

Casa Naranja.  
13 pisos, 60 metros de altura  
y 14.500 m<sup>2</sup> iluminados.



**Show-room Córdoba:**  
Achaval Rodríguez 220 - Local 1 y 2  
Nueva Córdoba  
Tel.-Fax: (0351) 4602111 (Líneas rotativas)  
info@luminotecniaweb.com.ar  
www.luminotecniaweb.com.ar  
f/luminotecniaweb

  
**LUMINOTECNIA**  
Sistemas de Iluminación Inteligente.  
Proyectos Luminicos Personalizados

# ESTILO EDIFICIOS

UN LUGAR ÚNICO  
DONDE VIVIR O TRABAJAR

LOS EDIFICIOS DE GRUPO EDISUR  
GARANTIZAN LA MEJOR INVERSIÓN

LAS MEJORES UBICACIONES  
DE LA CIUDAD

TODOS LOS AMENITIES  
PARA QUE TU DÍA SEA PERFECTO

PENSADOS EN CADA DETALLE

**pilares**  
manantiales

**CATEGORIZACIÓN:**  
EDIFICIOS

**UBICACIÓN:** Cruz Roja y Río Negro  
Parada 6, Manantiales

**UNIDADES:** deptos. de 1 y 2 dorm.

**CARACTERÍSTICAS**

- Ingreso de jerarquía y controlado
- Infraestructura integral subterránea
- Recorridos peatonales
- Iluminación
- Vigilancia

**AMENITIES**

- Salón de Usos Múltiples
- Quincho con asador
- Pileta
- Gimnasio





TORRE DUOMO:

Tránsito Cáceres de Allende esq. Bv. Illia. Nueva Córdoba



EDISUR OFFICE:

Rogelio Nores Martínez 2709. Barrio Jardín

VALORES

---

# EL VALOR DE LA COMUNIDAD

VALORES EDISUR ES UN NUEVO ESPACIO EN EL QUE INTENTAREMOS TRANSMITIR EL “ESTILO DE VIDA” DE **GRUPO EDISUR**, A TRAVÉS DE LA PROMOCIÓN DE LOS VALORES QUE CREEMOS ESPECIALMENTE SIGNIFICATIVOS PARA LA SOCIEDAD QUE QUEREMOS CONSTRUIR

---

 Germán Lechini



*“Si quieres ir más rápido, vé solo...  
Si buscas ir más lejos, vamos juntos”*

**S**iguiendo la intuición de este antiquísimo proverbio africano, en el mundo de hoy se valoran, cada día más, las capacidades que habilitan, a cada ser humano, a vivir y trabajar con otros. Desde nuestro núcleo más íntimo, la familia, hasta la llamada “aldea global”,

donde todos estamos incluidos, pasando por los diferentes espacios que a diario habitamos (escuela, universidad, trabajo, empresa, club...), hoy ya no quedan dudas de que los seres humanos no sólo nos necesitamos los unos a los otros, sino que somos unos “con” otros, unos “junto” a otros.

Atrás van quedando los paradigmas del individualismo, de la autoreferencialidad y el cuentapropismo, para dar espacio al mundo de la solidaridad, del trabajo en equipo, de la empatía, de la referencia continua a los otros. El mismo Papa Francisco puja en este sentido cuando va sumando adeptos de todos los credos a su patentada “Cultura del Encuentro”.

**GRUPO EDISUR**, en su promoción de una sociedad con más y mejores valores, construye su día a día desde el sólido cimiento del trabajo en equipo y la conformación de comunidades laborales (clima institucional), donde todos y cada uno podemos encontrar un espacio propicio para el desarrollo de nuestras propias cualidades, siempre en diálogo fecundo con las cualidades de los demás. Y es justamente este mutuo ir y venir comunitario el que permite esa sinergia que nos caracteriza, donde el todo acaba siendo mucho más que la suma de las partes.

Contrariamente a lo que podría pensarse, lo que caracteriza la conformación de una buena comunidad de trabajo no es la “uniformidad”, sino la “diversidad”. Diversidad de personalidades, de estilos, de cualidades, de profesiones y disciplinas, todo lo cual lejos de ser un obstáculo, es una riqueza a la hora de conformar equipos y desarrollar grandes proyectos comunes.

Por eso, en la línea de la parábola que compartimos aquí mismo (“Asamblea en la carpintería”), **GRUPO EDISUR** quiere animarnos a todos a seguir construyendo juntos, día a día, las comunidades que a diario habitamos: familia, empresa, país.

## ASAMBLEA EN LA CARPINTERÍA

Cuentan que en una carpintería hubo una vez una extraña asamblea. Fue una reunión de herramientas para arreglar sus diferencias. Al principio, el martillo ejerció la presidencia, pero la asamblea le notificó que tenía que renunciar. ¿La causa? Sencillamente "Hacia mucho ruido" y, además, se pasaba todo el tiempo golpeando.

El martillo aceptó su culpa, pero pidió que también fuera expulsado el tornillo, aduciendo que había que darle muchas vueltas para que sirviera de algo. Ante el ataque, el tornillo aceptó también, pero a su vez pidió la expulsión de la lija, haciendo ver que era muy áspera en su trato y siempre tenía fricciones con los demás. La lija, por su parte, pidió la expulsión del metro, dado que siempre se la pasaba midiendo a los demás según su propia regla de medida, como si fuera el único perfecto.

En eso entró el carpintero, se puso el overol e inició su trabajo. Uno a uno fue utilizando todas las herramientas: el martillo, la lija, el metro y el tornillo. Así, al final de su trabajo, un pedazo tosco de madera acabó convirtiéndose en un hermoso mueble.

Cuando la carpintería quedó nuevamente sola, la asamblea reanudó la deliberación, arribando a la siguiente conclusión: "si bien es cierto que todos tenemos nuestros defectos, el carpintero, trabajando con nuestras cualidades ha logrado un gran fin. Se trata, entonces, de concentrarnos en lo que de verdad nos hace valiosos, en nuestros puntos buenos, porque a fin de cuentas, todos necesitamos del martillo, por su fortaleza, y del tornillo, que une, y de la lija, que afina asperezas, y del metro, que es exacto y muy preciso". Una comunidad, entonces, es ese espacio donde cada uno saca lo mejor de sí, y trabaja en común con lo mejor del otro.

 **ILUSTRACIONES**  
Sebastián Carignano



LOS AUTOS EVOLUCIONAN, EL LUGAR DONDE ENCONTRARLOS TAMBIÉN



**RENAULT**  
Pasos por la vida



**Tagle**



**MOTCOR**



**NISSAN**  
Autos que trabajan



**NIX**



**AVANT**

4 CONCESIONARIAS, UN NUEVO ESPACIO.

Av. Circunvalación esq. Santa Ana (entre El Tropezón y Ruta 20) | 0810 888 4000 | [www.autocity.com.ar](http://www.autocity.com.ar)



CINE

# Tiempos DE AMOR Y JUVENTUD



## SI HAY ALGUNA CONSTANTE EN EL CINE CORDOBÉS RECIENTE, ES LA VOLUNTAD DE SUS REALIZADORES DE NARRAR EN PRIMERA PERSONA: AQUÍ REPASAMOS LOS DIFERENTES MODOS EN QUE NUESTROS JÓVENES HAN DECIDIDO REPRESENTARSE A SÍ MISMOS EN EL SÉPTIMO ARTE

 Martín Iparraquirre

**Y**a viene siendo hora de tratar de poner un poco de luz a un término que se ha puesto en cuestión en los últimos meses bajo el argumento de que se parece demasiado a una bandera publicitaria para vendernos afuera de los límites de la provincia: el llamado “Nuevo Cine Córdoba”. Puede ser efectivamente más un slogan periodístico que un movimiento estético cierto y coherente, aunque esto no debe impedir pensar lo que está sucediendo a nuestro alrededor.

Hay datos objetivos que alientan las especulaciones: este año, se realizó en la ciudad brasileña de San Pablo la “Primera Mostra de Cinema Argentino Foco Córdoba”, organizada por la Secretaría de Cultura local en coordinación con Asociación de Productores Audiovisuales Córdoba (APAC), que contó con la proyección de nada menos que 15 películas realizadas en nuestro suelo. Puestas las cosas así, hay que preguntarse ¿qué regularidades, qué contactos o similitudes se pueden encontrar en la reciente producción local?

### LAS PROMESAS LOCALES

Este año se estrenó en el Cineclub Municipal Hugo del Carril un nuevo filme de una directora formada en la UNC, Jazmín Carballo, que está radicada en Buenos Aires hace varios años, pero vino a filmar a Córdoba su ópera prima: “Los besos”; un filme que demuestra que hay ciertas experiencias compartidas que se repiten en las películas cordobesas más recientes, acaso una cultura común que emparenta al filme con varios debuts de otros directores locales, desde Nadir Medina con “El espacio entre los dos” (2012) y Leandro Naranjo con “El último verano” (2014), hasta Rodrigo Guerrero con “El tercero” (2014). Se trata, en todos los casos, de retratos generacionales que narran los modos

en que la juventud urbana de una clase social específica experimenta los trances de su edad, sea el abandono del secundario, la superación de un amor extraviado o el ingreso a la adultez, testimonios indirectos además de las prácticas amorosas y culturales del tiempo histórico que les toca protagonizar. Resulta interesante constatar, por ejemplo, que, contra las constantes que muestran narrativas dominantes como la norteamericana, aquí no hay sordidez gratuita ni exageración en los conflictos que enfrentan los personajes, así como tampoco se busca el golpe bajo con la inclusión de temas de la agenda pública, como el consumo de drogas: entre el idealismo y el más crudo naturalismo, entre la fantasía y la búsqueda de autenticidad, el cine joven cordobés –como deberíamos llamarlo– habla en primera persona y con sus propias palabras.

### PARECIDOS Y DISTINTOS

Esas afinidades compartidas no obstan, por supuesto, ocultar las particularidades estéticas y narrativas de cada director, donde acaso se encuentre la dimensión más estimulante: si Carballo pinta un mundo, lo hace con sus propios colores, las tonalidades que consigue extraer del blanco y negro de su película gracias a un uso expresionista de la luz natural (con una notable fotografía de Julián Lona). Ese mundo no es otro que el de la juventud cordobesa en edad universitaria, relacionada aquí al arte, el núcleo de amigos íntimos de Lisa (interpretada por la propia Carballo) que componen su universo existencial, pues los padres permanecen fuera de campo.

Como se sugirió unas líneas arriba, no se trata de cualquier juventud: miembros de clase media acomodada, los jóvenes de “Los besos” viven en un mundo pleno de posibilidades, donde todo parece al alcance de la mano, una suerte de bohemia cool dominada por la amistad compartida y el ocio hedonista dedicado

al disfrute del arte en diferentes expresiones. Se trata de adolescentes tardíos que todavía pueden experimentar la vida como un juego perpetuo, aunque ese mundo feliz comenzará a mostrar ciertas grietas a partir de la aparición de “Jerónimo” (Leandro Colja), un ex novio que Lisa se encontrará casualmente en el aeropuerto, y que se irá con ella a esperar la confirmación de un vuelo retrasado indefinidamente. Emergerá allí el verdadero centro de la película, que se irá enunciando a partir de pequeños detalles: la conciencia de un mundo que está a punto de terminar y la angustia ante un futuro incierto, expresión indirecta de una relación que se sabe imposible porque Jerónimo vive en Nueva York, mientras que la propia Lisa está de novia.

Lo interesante está en las decisiones formales que toma Carballo para narrar ese espacio: por un lado, apela a la música como una forma narrativa para acercar al filme a la estética del videoclip, aunque sin reproducir sus tiempos acelerados –con los chicos de “Un Día Perfecto Para el Pez Banana” como coprotagonistas y su líder, Lucila Escalante, como espejo indirecto de Lisa–, mientras que, por el otro, construye una narración fragmentaria, compuesta de largas escenas que capturan distintos momentos de esas vidas intercaladas por espacios narrativamente muertos, donde la película se detiene a contemplar la belleza de ese mundo que está a punto de cambiar. No se trata de una apuesta antinarrativa, sino de decisiones formales que buscan traducir un modo de vida concreto: el agua en el parabrisas de un auto, el sol en el horizonte de un atardecer o las gotas de una regadera en el aire a contraluz van construyendo una mirada nostálgica que los personajes intentan ocultar bajo un manto de felicidad en un falso presente perpetuo. Es que detrás de su aparente vacuidad, todo en “Los besos” exhuma fragilidad, acaso porque no se trate más que de la tierna despedida de un mundo que ya comienza a desaparecer.



Pese a sus similitudes estéticas y temáticas, “El último verano” navega empero por otras aguas: la fragmentación narrativa es aquí inexistente, mientras que el expresionismo cautivante del blanco y negro de su puesta en escena no responde tanto a una mirada idealizada del mundo que registra, como a la voluntad de expresar de forma plástica el estado de ánimo de sus protagonistas. Ocurre que el filme de Naranjo es un retrato aún más preciso de un tiempo de quiebre y cambio en la vida de su protagonista, Santi (Santiago Zapata), un estudiante que se acaba de separar de su novia y está terminando la facultad de cine. Casi obligado por su compinche Octavio

(Octavio Bertone), Santi asistirá a una fiesta de cumpleaños en la que se cruzará con Juli (Julietta Aiello), un romance del pasado que también se encuentra en un trance similar –acaba de cortar con su novio y cursa las últimas materias de Letras–, en lo que lentamente se convertirá en la posibilidad de un nuevo amor.

Mínima e intimista, la película se circunscribe a registrar casi en tiempo real ese proceso en una única noche de escarceos, recuerdos, dudas y seducciones mutuas, a través del periplo de la pareja por diferentes espacios y reuniones con amigos, donde se puede vislumbrar la idiosincrasia de una generación y una comunidad específicas, pertenecientes a una clase social

diferente a la de “Los besos”. Discutir de política, música, cine o fútbol forma aquí parte de la construcción de una identidad propia para insertarse en el mundo adulto, más que un juego con las posibilidades del ocio voluptuoso que otorgan las condiciones materiales de vida, aunque aquí también la intimidad más profunda quedará sin expresión, a resguardo de los peligros del mundo y del amor.

#### PARA SEGUIR DE CERCA

Pero si de captar la experiencia de una etapa de la vida hablamos, la última película de Rosendo Ruiz, “Todo el tiempo del mundo” (2015), recién estrenada en el circuito de exhibición indepen-



diente de la ciudad, consigue hacerlo con una autenticidad infrecuente al poner en escena una fantasía libertaria elaborada conjuntamente con sus protagonistas y coautores: los alumnos de la Escuela Dante Alighieri, pues la película es fruto de un taller realizativo desarrollado en la institución donde el director compartió su labor a la par de estudiantes, docentes y no docentes en casi todos los rubros (desde la actuación al guión o la producción ejecutiva). Si bien esas condiciones imponen cierto desequilibrio entre una puesta profesional y algunas resoluciones que por momentos se acercan al amateurismo, la película logra transmitir el universo de los jóvenes adolescentes que lo protagonizan: un trío

de chicos que se escapa a las sierras en busca de una mítica comunidad autosustentada, con el Mundial de Fútbol 2015 como telón de fondo. Las tensiones sexuales, la segregación del diferente y la búsqueda de la propia identidad -así como también las nuevas posibilidades que existen en la sociedad actual-, son sus temas centrales, aunque lo más interesante de la película ocurrirá precisamente cuando ceda al imperativo narrativo para entregarse a una especie de deriva sin certezas, a una sucesión de momentos de la cotidianeidad que, pese a cierta disparidad entre ellos, harán honor al título al retratar la experiencia de vida de la adolescencia, un tiempo donde el tiempo se vive de otra manera, en un eterno

presente que permite una práctica singular del compañerismo y la amistad que nunca volverá a repetirse.

Queda aún mucho para repasar: por caso, al cierre de esta nota aún faltaba estrenar "Miramar" (2015), debut del director Fernando Sarquís, último ejemplo de otro subgénero sobre la juventud que se viene sosteniendo en la producción local, aquél que se enfoca en las experiencias de chicos del interior de la provincia que deben enfrentar otra instancia radical de cambio, como es el éxodo de sus pueblos y el desarraigo. Pero el tiempo siempre está de nuestro lado, y lo importante por ahora es constatar que el cine cordobés está vivo y aún tiene mucho para decir.

# Soluciones para el hogar

LE ACERCAMOS ALGUNAS RECOMENDACIONES A TENER EN CUENTA PARA LOGRAR UNA MAYOR ARMONÍA, PRACTICIDAD Y COMODIDAD EN SU VIVIENDA

## ► Claves para decorar una vivienda

**Paredes:** el color que se elija para pintar las paredes es fundamental para definir cuál va a ser el estilo que se le otorgue a su vivienda, ya sea que prefiera un estilo simple y moderno o uno más rústico y campestre. Para los espacios chicos, se recomienda el uso de colores claros o bien, si se usan colores oscuros como el azul, verde o gris, pintar el techo de una tonalidad más clara para otorgar amplitud visual a los ambientes.

**Mobiliario:** a la hora de equipar los distintos ambientes del hogar, resulta importante analizar la funcionalidad del mobiliario. Considere muebles y accesorios que poseen más de una función, como por ejemplo sillones o banquetas con espacio de almacenamiento interno, cajones debajo de las camas, etc. que, además de decorar los espacios, le otorguen practicidad.

**Iluminación:** las luces del hogar tienen gran importancia en los interiores, tanto en horarios diurnos como nocturnos, ya que permiten realzar colores, formas de los muebles y la decoración. Para otorgar mayor armonía, conviene utilizar iluminación general en los espacios. De ser necesario, puede ser complementado con una iluminación del tipo puntual, para dar mayor confort en el desarrollo de las actividades y con menor esfuerzo visual o para focalizar en algún accesorio que se quiera jerarquizar, como puede ser un cuadro, escultura o una obra de arte.



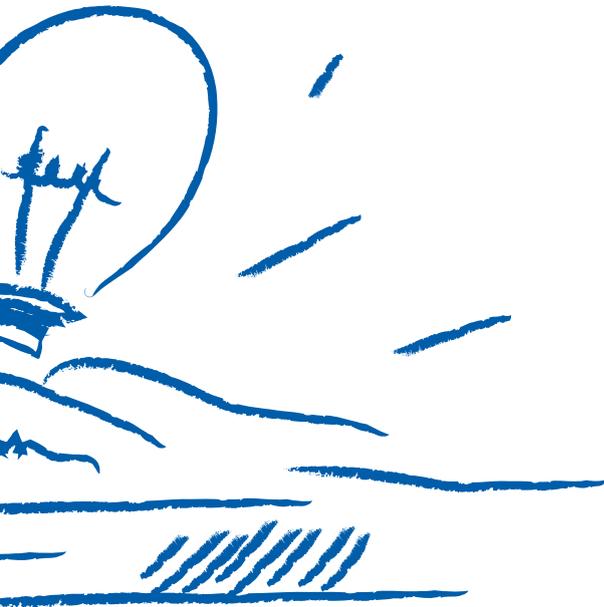
## ► Claves para el mantenimiento del hogar

**Humedad:** resulta fundamental que controle regularmente la humedad de las paredes de su hogar y demás elementos aplicados a la construcción como por ejemplo puertas, zócalos, etc. En invierno, procure no utilizar en exceso la calefacción a gas y mantenga siempre una ventana abierta para que corra aire. Es recomendable que seque los vidrios que amanezcan mojados para evitar que se concentre la humedad.

**Aplicaciones y fijaciones:** en la mayoría de las fijaciones a muros y cielorrasos es recomenda-

ble utilizar tarugos para afianzar los tornillos y ganchos, de este modo evita que se dañen los materiales. Si lo que se quiere fijar es un elemento liviano, se recomienda utilizar un clavo de acero para concreto. Además, utilizar un trozo de tela o cinta adhesiva sobre el área a intervenir, evita que la pintura y pasta se suelten alrededor del impacto del clavo.

**Conexiones e instalaciones:** resulta importante conocer el recorrido de las instalaciones eléctricas, de gas, etc., para evitar inconvenientes a la hora amoblar y decorar su vivienda, además, para poder resolver con mayor rapidez en caso de que surja algún inconveniente. Si adquirió su vivienda a través de una empresa desarrollista, priorice aquellas que tienen a disposición manuales de uso de sus emprendimientos y equipos de postventa que le ayudarán a optimizar el mantenimiento de su vivienda.



## ► Claves para ahorrar en el consumo del hogar

**Ventilación:** para ventilar completamente una habitación es suficiente con abrir las ventanas alrededor de 10 minutos; en verano, aproveche las mañanas y las noches, ya que en esos horarios el aire es más fresco. Valore, además, los espacios verdes en su vivienda, ya que éstos reducen la temperatura de los ambientes. Si adquiere su vivienda a través de una empresa desarrollista, priorice aquellas unidades que disponen de espacios verdes como recorridos peatonales, jardines, y plazas.

**Calefacción:** se recomienda que apague la calefacción por la noche, porque con el calor acumulado es más que suficiente. Tenga en cuenta que por cada grado que se aumenta la temperatura se incrementa el consumo de energía. Si adquiere su unidad a través de una empresa desarrollista, considere que algunas de ellas utilizan sistemas de calefacción con radiadores en sus emprendimientos, los cuales son más eficientes que los calefactores de tiro balanceado.

**Consumo de agua:** evite dejar corriendo el agua innecesariamente. El simple goteo de una canilla significa una pérdida de 100 litros de agua al mes. Tenga en cuenta que una ducha consume el 25 por ciento de agua y energía que un baño de inmersión. Si decide adquirir su vivienda a través de una empresa, priorice aquellas que se ocupan del mantenimiento de todos sus emprendimientos, por ejemplo, a través de los gastos comunes se encargan del cuidado de la pileta, jardín y demás espacios compartidos, para evitar incurrir en todos los gastos de mantenimiento por su cuenta.

## Claves para aprovechar mejor los espacios del hogar

**Planificación previa:** para ganar espacio y rentabilizar cada metro disponible es recomendable una buena planificación. Es necesario estudiar la conexión eléctrica, de gas, etc. para evitar futuros inconvenientes y poder definir el lugar más conveniente para instalar los electrodomésticos, calefactores, etc. Si adquiere su unidad a través de una empresa, valore aquellas que cuentan con personal de asesoramiento especializado, que puedan indicarle el detalle completo de las instalaciones y conexiones que posee su hogar.

**Luminosidad:** la luz natural y el uso de los colores son herramientas muy útiles para conseguir espacios más amplios. Priorice en su vivienda el uso de colores claros para generar una mejor percepción espacial. Aproveche, además, la utilización de materiales reflectantes que aumenten el efecto lumínico, como el cristal, el espejo, la piedra, las maderas pulidas y las baldosas brillantes, entre otros.

**Materiales:** para generar mayor amplitud visual es recomendable no utilizar demasiados materiales en una misma habitación, es preferible utilizar el mismo material en paredes contiguas y pisos para aportar a su vivienda la sensación de continuidad. Por lo general, es conveniente solicitar asesoramiento a empresas con amplia trayectoria en el mercado que conocen con mayor profundidad las bondades de los materiales empleados.



PLACERES

# VINO CON TONADA CORDOBESA

LA PROVINCIA DE CÓRDOBA TIENE UNA RICA TRADICIÓN VITIVINÍCOLA, SIENDO UNA DE LAS REGIONES PRODUCTIVAS MÁS IMPORTANTES DEL PAÍS. BODEGAS, PRODUCTORES ARTESANALES Y VIÑEDOS CONFORMAN UN CIRCUITO TURÍSTICO-GASTRONÓMICO DIGNO DE CONOCER

 Texto y fotos: Roberto Colmenarejo (\*)  
robertocolmenarejo@hotmail.com



**S**i bien las primeras vides argentinas fueron plantadas en Santiago del Estero (algo bastante lógico si recordamos que es la “madre de ciudades” fundada en 1553), la verdadera historia de la vitivinicultura argentina empezó -casi medio siglo después- en Córdoba.

Para 1599, la Compañía de Jesús se instala en el actual territorio de la provincia. En menos de dos décadas (1618) se comienza la producción vitivinícola. De todas las propiedades y haciendas con las que contaban, los Jesuitas eligen la Estancia de Jesús María -emplazada estratégicamente sobre la vera del Camino Real- para desarrollar la industrialización de esta noble bebida.

Registros documentales de carácter fehaciente -que aún se conservan en la Academia Nacional de Historia-, afirman que el primer vino en llegar desde América a la Corte Española fue el “Lagrimilla” (un vino blanco bien dulzón), elaborado por los Jesuitas en estas tierras. Otros autores desmienten esta versión, indicando que en realidad fueron vinos mexicanos los primeros que disfrutaron los monarcas españoles. Las fechas de los documentos son similares, así que es difícil establecer qué productos llegaron primero.

Lo cierto es que la actividad vitivinícola floreció durante el período pre-virreinal, etapa en la cual los caldos elaborados en Córdoba casi no tenían competencia en el territorio.

Según las crónicas de la época, para el año 1745 ya se habían construido los lagares de piedra y la bodega -que aún se pueden ver en una visita al museo, junto con otras herramientas utilizadas para el trabajo enológico-, demostrando el avanzado desarrollo técnico que poseían estos sacerdotes. Los registros indican que la producción de ese entonces ascendía a unos 12 mil litros anuales (la mayoría se utilizaba para abastecer el resto de sus posesiones cercanas, pero los saldos también se comercializaban).

Con la expulsión de la Orden Jesuítica de los territorios de la Corona -en la segunda mitad del siglo XVIII-, por decisión del Rey Carlos III de España, decae esta importante industria y se abandonan la mayoría de los viñedos.

Más de un siglo después, en 1878, una fuerte oleada migratoria de origen italiano -friulanos principalmente- se instalan en la zona, rescatando del olvido las viejas

plantaciones y aportando los nuevos conocimientos y maquinarias llegadas desde Europa. Este primer contingente de inmigrantes -traído al país por gestiones del presidente Nicolás Avellaneda- funda la actual ciudad de Colonia Caroya.

La fuerza de trabajo y el tesón de los “gringos” forjaron una importante actividad productiva, que se mantuvo a pesar de los avatares económicos y políticos que sufrió el país durante el último siglo y medio de vida.

## TIEMPOS DE ESPLENDOR

La localidad de Colonia Caroya -y su zona de influencia- conocieron tiempos de gran esplendor. En los primeros años de la década del 70', los habitantes del lugar tenían uno de los ingresos per cápita más altos del mundo. Para esa época, había cerca de 1.500 ha. implantadas con vides y la Bodega Cooperativa molía unos 16 millones de kilos de uva. Pero también la zona sufrió su destino más aciago con las violentas granizadas de los años 1975-1976, que destruyeron más del 80 por ciento de los viñedos existentes y devastaron así su producción agroindustrial, y por ende su economía regional.

El crecimiento vertiginoso de la vitivinicultura en las provincias de Cuyo durante este mismo período -avalado por la Ley Nacional 12.137/34, que desalentaba la producción de vinos fuera de las provincias cordilleranas-, sustrajo aún más protagonismo a la Córdoba vitivinícola, aunque la actividad perduró en pequeñas explotaciones familiares (no sólo en Colonia Caroya, sino también en el Noroeste y en Traslasierra).

La recuperación cordobesa insumió casi tres décadas, pero desde fines de los noventa -y aún más en estos primeros años del nuevo siglo-, la zona muestra orgullosa su reconversión productiva. Esta nueva etapa viene liderada por empresarios -como la familia Tay en Bodega La Caroyense-, pero sobre todo por los pequeños productores artesanales. Son estos nietos y bisnietos de inmigrantes, que están dispuestos a poner su cuerpo -y su alma- para recuperar las tradiciones de sus “nonnos”, los que van a escribir un nuevo capítulo en la historia de la vitivinicultura de Córdoba.



Primavera en Colonia Caroya



Otoño en Calamuchita

## ACTUALIDAD

La superficie implantada con vides en la provincia de Córdoba alcanza hoy las 314 ha., siendo aproximadamente el 0,12 por ciento del viñedo nacional. La mitad de estas hectáreas están ubicadas en la zona de Colonia Caroya y alrededores; aunque también hay pequeños paños de viñedos en Traslasierra, el Valle de Calamuchita y el Noroeste provincial.

Las variedades de uvas más plantadas son Merlot, Frambuesa -también conocida como Isabella o “uva chinche”- y Pinot Noir, además de otras con menor difusión como Cabernet Sauvignon, Malbec, Chardonnay y Sauvignon Blanc.

En la actualidad existen once bodegas registradas en la provincia, además de unos 35 elaboradores caseros de vino autorizados. La presencia de los pequeños productores artesanales es un gran diferencial turístico, pues es la única región del país que los incluye en sus “Caminos del Vino”.

El notable desarrollo de la vitivinicultura cordobesa no ha sido un hecho cuantitativo; el verdadero cambio ha sido de carácter cualitativo, pasando de los históricos vinos “regionales” o “pateros”, vendidos al costado de la ruta, a productos de notable factura, que pueden competir sin inconvenientes en el mercado nacional.

## LOS CAMINOS DEL VINO EN CÓRDOBA

La provincia de Córdoba no ha sido ajena a la fuerte expansión que ha experimentado el Enoturismo en Argentina durante la última década, y ofrece a los visitantes tres circuitos regionales -o “Caminos del Vino”- diferenciados.

### CIRCUITO I:

#### Colonia Caroya y alrededores (a 60 Km al norte de la ciudad de Córdoba)

El circuito principal comienza sobre la Ruta Nacional 9, en la ciudad de Colonia Caroya y alrededores, llegando hasta la pintoresca localidad de Ischilín, a 75 km al noroeste. Aquí puede vivenciarse de cerca el origen de esta industria. Se puede comenzar el recorrido con la visita al Museo Jesuítico Nacional (en la Estancia de Jesús María) y continuar luego con una visita y degustación en alguna de las centenarias bodegas como La Caroyense o Nanini. Si la elección recae en la primera, no hay que perder la oportunidad de hablar con Santiago Lauret, el decano de los enólogos locales, quien conoce como pocos del pasado vitivinícola de Córdoba. Si se opta por la segunda visita, hay que dejarse guiar por el

joven enólogo Rafael Brico, un mendocino que se aquerenció a este suelo y desde hace tres años elabora los vinos de la tradicional bodega familiar.

Al mediodía, se pueden reponer fuerzas en algunos de los múltiples restaurantes que ofrece la localidad. El más recomendado es Macadam, rústico y hermoso comedor donde se puede degustar la auténtica comida friulana de los primeros colonos, de la mano de Analía Prosdócimo, nieta de inmigrantes y celadora de las viejas tradiciones culinarias de sus “nonnos”.

Por la tarde, puede conocerse a alguno de los elaboradores caseros de vino como Jorge Silvestri de “Vinos Don Coco”, los hermanos Franco y Javier Schiavoni de “Finca 43<sup>a</sup>”, Esteban Papalini de “Vinos Vittorio Papalini” o Miguel Ángel Patat de “Vinos Aurelio”. Aquí podrá redescubrir la elaboración tradicional de los vinos, como lo hacían los primeros inmigrantes llegados a la región.

Si se prefiere manejar un rato, puede llegarse hasta el pueblito de Ischilín para visitar la pequeña bodega familiar Jairala Oller. Allí será cálidamente recibido por el matrimonio conformado por Beatriz Oller y Héctor Jairala; quienes luego de trajinar muchos años por el mundo, encontraron su lugar y cumplieron el sueño de la bodega propia. La jovialidad

y predisposición de Beatriz, sumadas a las increíbles historias de vida de Héctor, hacen que uno no desee irse nunca más de allí.

No hay que olvidarse de comprar unos chacinados y un buen queso de la zona, para quedar de maravillas al volver a casa.

## CIRCUITO II

### Valle de Calamuchita (a 100 km al sur de la ciudad de Córdoba)

El segundo itinerario enoturístico transita por el hermoso Valle de Calamuchita (famoso en todo el país por sus verdes sierras y brillantes espejos de agua), permitiendo conocer dos jóvenes proyectos productivos. Ambos emprendimientos están a apenas media hora en auto de la localidad de Santa Rosa de Calamuchita -centro neurálgico del turismo en el valle, poseedor de una oferta hotelera y gastronómica completa y atractiva-, lo que permite moverse con facilidad y recorrer toda la zona en el mismo día.

Aquí, la vitivinicultura comenzó hace apenas una década, de la mano de dos familias emprendedoras que se animaron a plantar viñedos en la región. Hoy se pueden visitar la pequeña bodega de Finca Atos, en el bucólico paraje de

Atos Pampa; así como el imponente complejo de Estancia Las Cañitas Resort, Bodega & Viñedos, cercano al poblado de Villa Berna. Aquí recomiendo hablar con Gabriel Campana, un enólogo apasionado de su tierra, que trabaja silenciosa e incansablemente desde hace muchos años para cambiar el paradigma de calidad de los vinos cordobeses.

Existen además otros pequeños viñedos productivos en los alrededores, pero todavía no están abocados a la actividad turística.

Si después de todo este recorrido aún se siente sed, se puede hacer una parada más en Villa General Belgrano, para disfrutar de alguna de sus destacadas cervezas artesanales acompañada por los platos típicos de la gastronomía y repostería centroeuropea.

## CIRCUITO III

### Traslasierra (a 100 km al oeste de la ciudad de Córdoba)

El tercer circuito nos lleva a Traslasierra, región donde los vaivenes de la economía -y por ende, de la producción vitivinícola- fueron los más radicales de la historia provincial. Importante zona productora desde principios del siglo XX,

llegó a rivalizar en importancia con Colonia Caroya en la década del 70'. Paradójicamente, la década del 90' trajo la erradicación casi absoluta de los viñedos, perdiéndose una añosa tradición. Recién a partir del año 2000 -y de la mano de pequeños emprendedores- se replantaron algunas viñas y se recuperó parte de la producción.

Hoy, el referente en la región es Nicolás Jascavech, un joven y esforzado viticultor que en su bodega familiar Noble de San Javier elabora uno de los mejores vinos de la provincia. Pegadito a la bodega, está la diminuta y pintoresca hostería Las Jarillas, un lugar de ensueño como para quedarse a vivir.

Aprovechando el paseo, no hay que dejar de conocer los proyectos vitivinícolas de Las Breas y San Ramon. Sobre la misma ruta también es interesante visitar la olivícola Olium, para comprar unas botellas de excelente aceite de oliva.

Traslasierra es, sin dudas, una de las regiones más bonitas de la provincia de Córdoba. Posee un clima extraordinario durante todo el año que, sumado a la amabilidad de sus habitantes, el lento transcurrir del tiempo y la belleza de sus paisajes, lo convierten en un destino obligado para todos los enoturistas de nuestro país.

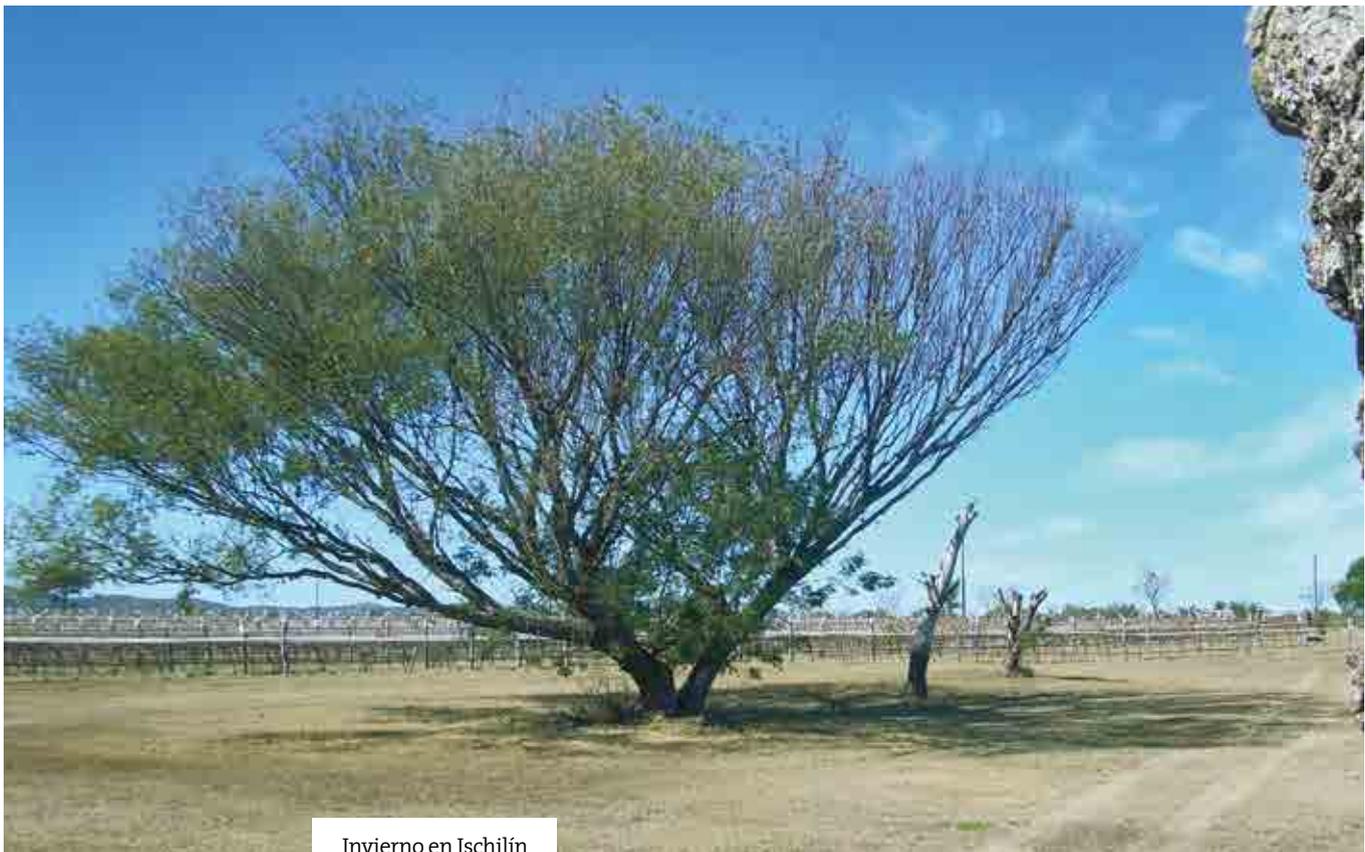
www.la14online.com  
info@la14online.com  
f/la14online

Levantar la copa para ver reflejado, en cada brindis, lo mejor de nosotros mismos.

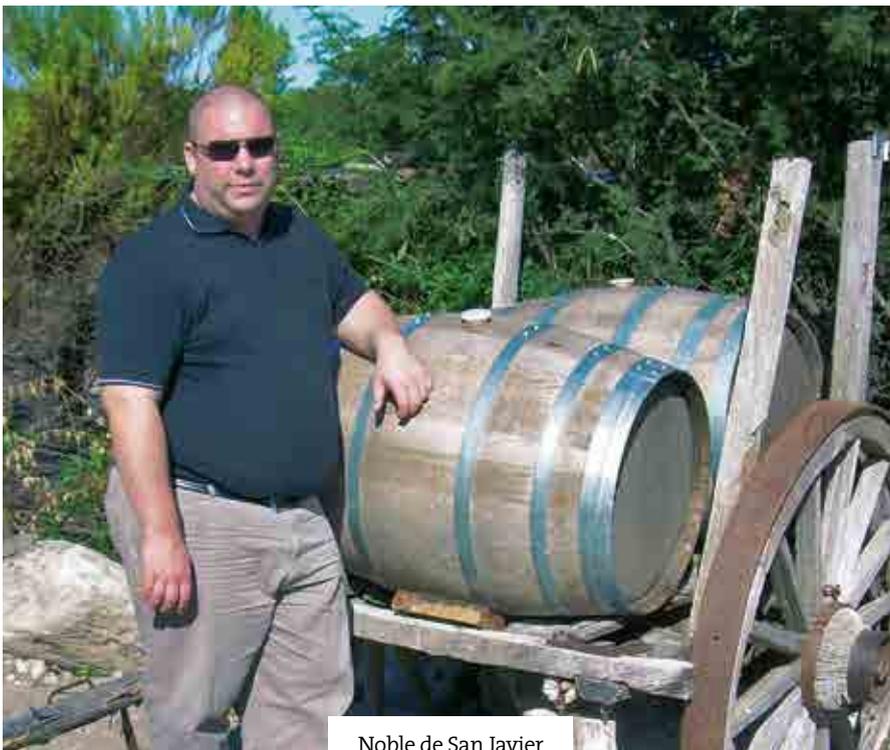
Los mejores vinos, espumantes y frutas. Las bebidas para regalarse o regalar, están en La 14 Servicio de Bebidas.

<b>Cerro</b> Av. Rafael Núñez 4308 Tel: (0351) 481 7225	<b>Nueva Córdoba</b> Chacabuco esq. Dorrego Tel: (0351) 468 2083	<b>Urca</b> Suavado Familia 1178 Tel: (0351) 434 8100	<b>Centro</b> Ew. San Juan 632 Tel: (0351) 422 9035	<b>Guemes</b> Av. Vélez Sarsfield 1392 Tel: (0351) 489 4587
---	--	---	---	---

**la14**  
SERVICIO DE BEBIDAS



Invierno en Ischilín



Noble de San Javier

#### DIEZ VINOS CORDOBESES

Los diez vinos imperdibles que se pueden buscar y probar en la provincia de Córdoba para entender un poco mejor lo que está sucediendo con la vitivinicultura mediterránea:

- La Caroyense Frambua Precoz S/A.
- Finca 43<sup>a</sup> Merlot S/A.
- Don Coco Frambua Seco S/A.
- Caroyense Piu Espumoso de Pinot Noir S/A.
- María Navarro Torre Sauvignon Blanc 2014.
- Don Coco Isabella Blanca S/A.
- Noble de San Javier Blend 2014.
- Noble de San Javier Reserva Malbec 2013.
- Noble de San Javier Reserva Cabernet Sauvignon 2013.
- Patente X 2012.

(\*) Roberto Colmenarejo es Sommelier Profesional, formado en Argentina y España, además de certificado por la Court of Master Sommeliers. Con más de 15 años de experiencia laboral en

el rubro gastronómico, posee también una titulación superior en Administración Hotelera. Actualmente vive en Córdoba y trabaja como docente de gastronomía. Realiza también acti-

vidades promocionales y de capacitación para varias bodegas.

Pueden leerse más de sus textos en el blog: <http://www.vinosencordoba.blogspot.com.ar>



 **BANCO ROELA**

**ELEGIR,**  
*DE ESO SE TRATA.*

**SIRO**  
SERVICIO INTEGRAL  
DE RECAUDACIÓN BANCO ROELA

Solución simple, inmediata e integral a la recaudación de expensas, cuotas, alquileres, seguros, matriculas, facturas, etc. Diseñado para operar las 24 horas, todos los días, con más de 5000 centros de recaudación en todo el país.

**COFRES**  
PERSONALES

Mantenga sus valores en Cofres Personales de Banco Roela. Le damos la privacidad que usted se merece, disponiendo además de oficinas privadas para transacciones comerciales.

**CREDITO**  
**flexible**  
COMERCIAL

Modalidad única en el mercado, que bajo un acuerdo marco, permite acceder de manera inmediata y simple a diferentes líneas crediticias para su negocio, emprendimiento profesional o personal con fines comerciales.

[www.bancoroela.com.ar](http://www.bancoroela.com.ar)

CÓRDOBA: SAN MARTÍN 56 - TEL. 4240777 | JUAN B. JUSTO 3455 - TEL. 4732242  
L.N. ALEM 1499 - TEL. 4736140 | C.A.B.A.: TUCUMÁN 767 - TEL. 011 43942220



# ESTILO CASAS

IMAGINAMOS UNA CASA  
QUE SE CONVIERTA EN  
NUESTRO LUGAR EN EL MUNDO

EN EL CORAZÓN  
DE MANANTIALES

AMBIENTES CÓMODOS  
Y VERSÁTILES

UN LUGAR DONDE QUISIÉRAMOS  
EMPEZAR Y TERMINAR CADA DÍA

PARA CONECTARSE CON LA  
NATURALEZA, FAMILIARES Y AMIGOS

casas patio  
manantiales

## CATEGORIZACIÓN CASAS

**UBICACIÓN:** Cruz Roja y Río Negro  
Parada 4. Manantiales

**UNIDADES:** 2 y 3 dorm. con patios,  
pileta, galería, asador y cochera

## CARACTERÍSTICAS

- Cocina en isla
- Mesada de cocina granito color negro Brasil
- Artefacto de cocina y extractor
- Pisos de madera flotante
- Caldera dual
- Revestimientos de porcelanato en baños y cocina

## AMENITIES

- Club House
- Pileta para grandes y chicos
- Cancha de tenis
- Cancha de fútbol





## HOUSING DE MANANTIALES

Cruz Roja y Río Negro. Parada 6. Manantiales



Vista de la laguna José Ignacio desde living. Lugar: chacras de José Ignacio

ARQUITECTURA

# PASIÓN POR LA ARQUITECTURA



Arq. Martín Gómez

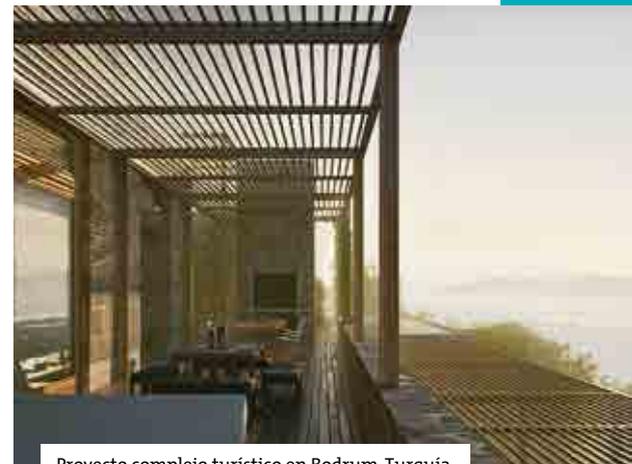
**MARTÍN GÓMEZ** ES UN JOVEN ARQUITECTO CON UNA VASTA TRAYECTORIA EN EL PAÍS Y EL EXTERIOR. SUS DISEÑOS Y PROYECTOS SE CARACTERIZAN POR LA ORIGINALIDAD EN LA UTILIZACIÓN DE RECURSOS NATURALES

naturales en contacto directo con su entorno. Lo más impactante de su propuesta es la habilidad de mostrar a lo largo del tiempo un hilo conductor en todos sus proyectos, sin importar el tipo, la escala, el contexto o su materialidad.

En su paso por Córdoba, Martín Gómez conversó con Cálamo.

**¿La arquitectura es una expresión artística? ¿En qué te inspirás?**

Me aporta mucho el entorno y lo que pienso sobre cómo se va a vivir en ese lugar. No hago algo que no me gusta. He perdido obras muy importantes porque el concepto de las mismas no me gustaba. Quiero tener una carrera coherente con lo que pienso y me gusta. Nunca repito los diseños, siempre son diferentes y tienen que ver con el entorno. Es muy distinto dibujar algo para la ciudad de Córdoba o para Potrerillo de Larreta, por ejemplo. Tengo la suerte de poder hacer proyectos en lugares muy atípicos. Mi sueño es poder trabajar en distintos lugares del mundo.



Proyecto complejo turístico en Bodrum, Turquía

**¿Te acordás de tu primer proyecto?**

Comencé haciendo cosas pequeñas para amigos. A los 22, siendo aún estudiante, formamos con un amigo, que ya se había recibido, un estudio de arquitectos. La primera obra en serio que hice fue una casa para una pareja. Cuando terminamos, le dije a mi socio: "Todos los proyectos en los que estamos trabajando te los dejo, me voy a Europa". Mi vida en Europa fue como hacer otra carrera; se lo recomiendo a todos los que puedan vivir esa experiencia. Después de Europa recorrí el mundo; estuve en

**N**o resulta habitual que una misma línea de acción y de pensamiento logre impregnar una marca en una ciudad. Menos común todavía resulta que una misma persona pueda ejercer alguna influencia decisiva sobre ella. Sin embargo, ése es el caso de Punta del Este y el arquitecto Martín Gómez.

Obsesionado por contextualizar sus obras dentro del paisaje en el cual se encuentra inmerso, Martín Gómez hace de sus trabajos algo más que simple encargos. Se trata de un complejo proceso en el que se superponen las tareas del arquitecto, el diseñador interior, el paisajista y el diseñador gráfico.

Sus obras son de una originalidad que parte principalmente de la utilización de los recursos



Proyecto de apartamentos en Manantiales Maldonado, Uruguay

“Nunca repito los diseños, siempre son diferentes y tienen que ver con el entorno”

¿Hay una tendencia a desarrollar proyectos urbanísticos que ofrezcan un mayor contacto con la naturaleza?

Sin dudas. En Córdoba, por ejemplo, se están desarrollando grandes superficies de tierra alrededor de la ciudad para que la gente viva en la ciudad pero con mejor calidad de vida. Lo ideal sería poder realizar en la ciudad de Córdoba un plan maestro arquitectónico, pero básicamente paisajístico para ponerle color verde más fuerte a la ciudad.

India, Australia, Nueva Zelanda, China y Estados Unidos. Ahora vivo en Buenos Aires, pero también tengo un estudio en Punta del Este, por lo que voy y vengo todo el tiempo.

¿Qué es “Barrio Ecológico - Desarrollo Sustentable”?

Son dos proyectos que hicimos, uno en Rocha y otro en Montevideo. La idea básicamente era generar una especie de situación de automantenimiento de esos barrios a través de diferentes cosas, como las energías alternativas. Incorporamos varias cosas en este sentido, como huertas orgánicas, una zona comercial donde se abastecía la gente, etc. En definitiva, lo que hicimos fue un pequeño formato de vida alternativa.

¿Qué opinión tenés de estos proyectos que son de alguna manera autosostenibles?

Me encantan. Creo que es un modelo que hay que incorporar cada vez más. Por ejemplo, desarrollamos un barrio en donde había una huerta comunitaria, y cada terreno tenía un sector para viñedo y gallinero. Fue una muy buena experiencia, porque en definitiva lo que proponemos es un estilo de vida con mayor contacto con la naturaleza. La realidad es que te hace la diferencia. Imaginate, levantarte a la mañana, abrir las ventanas y encontrarte con un viñedo, una laguna, una huerta; eso hace que tengas una visión distinta cada día.



Casa Vientos del Este, pasando José Ignacio hacia la balsa

¿Cuáles son las tendencias arquitectónicas que hay en el mundo? ¿Qué es lo que se viene, qué se está usando?

Me parece que hay una forma que está sonando mucho y que es vivir un poco más simple.

¿Cuál es tu sello en tus obras?

Lo definiría como moderno y, a la vez, cálido. Trato de que mis proyectos sean modernos pero que den la sensación de calidez que hace agradable a los ambientes.

## DISEÑANDO UN SUEÑO

Martín Gómez nació en Buenos Aires, en 1959. En 1985, se recibió como arquitecto en la Universidad de Belgrano.

En 1990, abrió un estudio en Uruguay, y seis años después otro en Buenos Aires.

En ambos, maneja una gran diversidad de proyectos, desde residencias hasta lugares públicos, culturales, comerciales, restaurantes, paradores, edificios de viviendas, etc.

Sus diseños se basan en una arquitectura moderna y actual, con mucho respeto por el entorno y buscando brindar un aporte al medio.



FUENTE

[www.martingomezarquitectos.com](http://www.martingomezarquitectos.com)

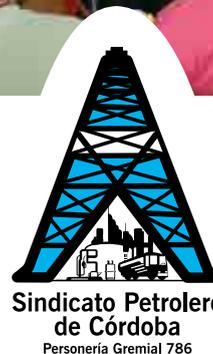


FOTOS

María Korcarz y Domingo Miranda del estudio Martín Gómez Arquitectos



# ESTUDIAR PARA PROGRESAR



Sindicato Petrolero  
de Córdoba  
Personería Gremial 786

“SISTEMA INTEGRAL DE APOYO EDUCATIVO” ES EL NOMBRE DE LA INICIATIVA A TRAVÉS DE LA CUAL EL SINDICATO PETROLERO DE CÓRDOBA BRINDA A SUS AFILIADOS LA POSIBILIDAD DE COMPLETAR SUS ESTUDIOS PRIMARIOS Y SECUNDARIOS

**C**ompletar los estudios primarios y secundarios es para muchos una cuenta pendiente y un sueño por cumplir. Para los empleados del Sindicato Petrolero de Córdoba que tienen ese pendiente, es un sueño más fácil de alcanzar.

Gracias al Sistema Integral de Apoyo Educativo, que tiene por fin facilitar la finalización de estudios secundarios para todos los empleados del Sindicato Petrolero de Córdoba, ya son 12 las personas del sindicato que pudieron concluir sus estudios secundarios, y hay 53 alumnos en Córdoba y 28 en Capilla del Monte que continúan el proceso de aprendizaje.

“Como un gran desafío institucional nos hemos propuesto acompañar a los empleados del Sindicato Petrolero de Córdoba que no tuvieron antes la posibilidad de estudiar, por diversos motivos, tales como: necesidad de empezar a trabajar muy jóvenes, problemas familiares o

rebeldía”, dicen desde la entidad gremial.

El Programa surgió en 2014, con un relevamiento sobre el nivel de escolaridad de los empleados del Sindicato. De allí, se determinó que seis de ellos aún no habían completado sus estudios primarios. A ellos, se les ofreció clases de apoyo y se los acompañó a un examen para acreditar la aprobación de ese nivel educativo. “Fue un gran reto. Hay testimonios maravillosos de lo que ha significado la experiencia para cada uno de ellos”, aseguran con entusiasmo.

La iniciativa se implementó en dos sedes: Córdoba y Capilla del Monte, en donde se acondicionaron aulas para tal fin. Quienes participan del Programa tienen además la posibilidad de asistir a clases de apoyo dos veces por semana durante una hora y media en horario laboral, lo que implica un esfuerzo y el apoyo solidario de quienes cubren esas tareas.

“Esta iniciativa ha demostrado que uniendo voluntades se fortalece el compañerismo y el compromiso de todos”, señalan los responsables del Sindicato.

## Plan de estudio

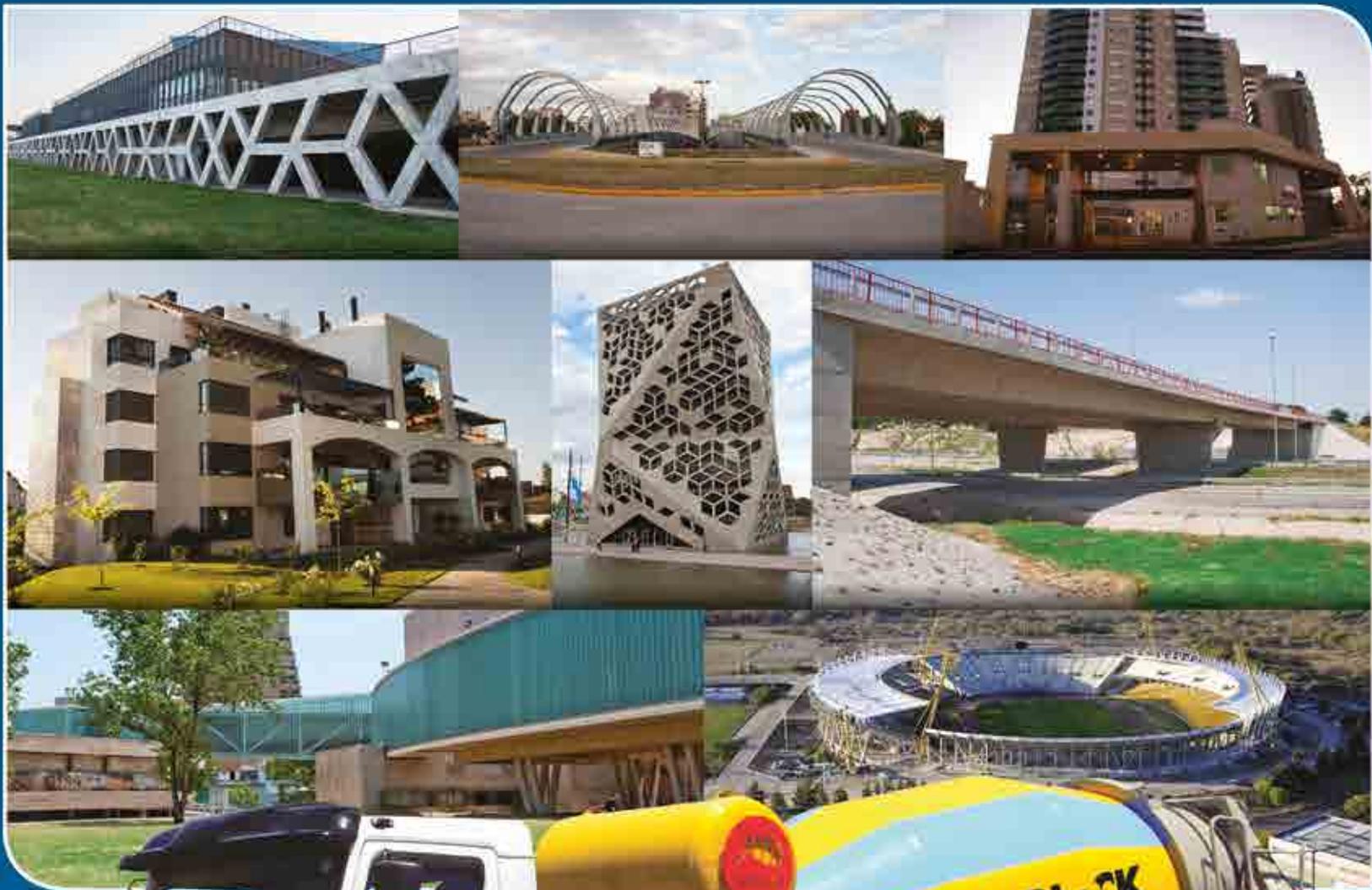
Para implementar el Sistema Integral de Apoyo Educativo, el Sindicato de Petroleros de Córdoba firmó un convenio con el establecimiento educativo BAC Spinoza. El acuerdo contempla adherir al plan de estudio de dicha institución, que propone preparar una materia por mes y rendir un examen en la institución, validando así oficialmente este esfuerzo.

“Estamos orgullosos de llevar adelante este proyecto, ya que es una oportunidad concreta para quienes, en su momento, no pudieron completar su educación”, agregan desde la entidad.

## Apoyo Educativo

El objetivo del Sistema Integral de Apoyo Educativos dar un enfoque integral a la oferta educativa que se brinda para el desarrollo de los trabajadores, en función de los valores fundacionales del Sindicato Petrolero de Córdoba.

La propuesta tiene como principal beneficiario al trabajador, incluyendo también su grupo familiar directo, con una continuidad de años y una tradición de formación permanente favoreciendo la relación inmediata entre trabajo y educación.



NUESTRA CALIDAD, SERVICIO,  
FLEXIBILIDAD Y PRECIO JUSTO  
GARANTIZAN SU ELECCIÓN

**H·RMI-BL·CK**  
*hormigón elaborado*

PLANTAS EN CÓRDOBA, CARLOS PAZ Y ALTA GRACIA

Av. Velez Sarsfield 5801 | Tel.: 0351 4939510/4945800  
hormi-block@hormi-block.com.ar | [www.hormi-block.com.ar](http://www.hormi-block.com.ar)

+ INOVACIÓN TECNOLÓGICA

+ VALOR

+ de 3 MILLONES DE M<sup>2</sup>  
desarrollados

+ de 1000 HECTÁREAS nuevas  
en Manantiales para la ciudad

+ RESPONSABILIDAD  
SOCIAL EMPRESARIA

+ SEDE CORPORATIVA  
en Manantiales.

CRECEMOS CON CÓRDOBA. 15 AÑOS GRUPO EDISUR



+ de 4000 FAMILIAS propietarias.

+ NORMAS ISO

+ de 40 EMPRENDIMIENTOS en la ciudad de  
Córdoba, Villa Allende, Alta Gracia y Punta del Este.

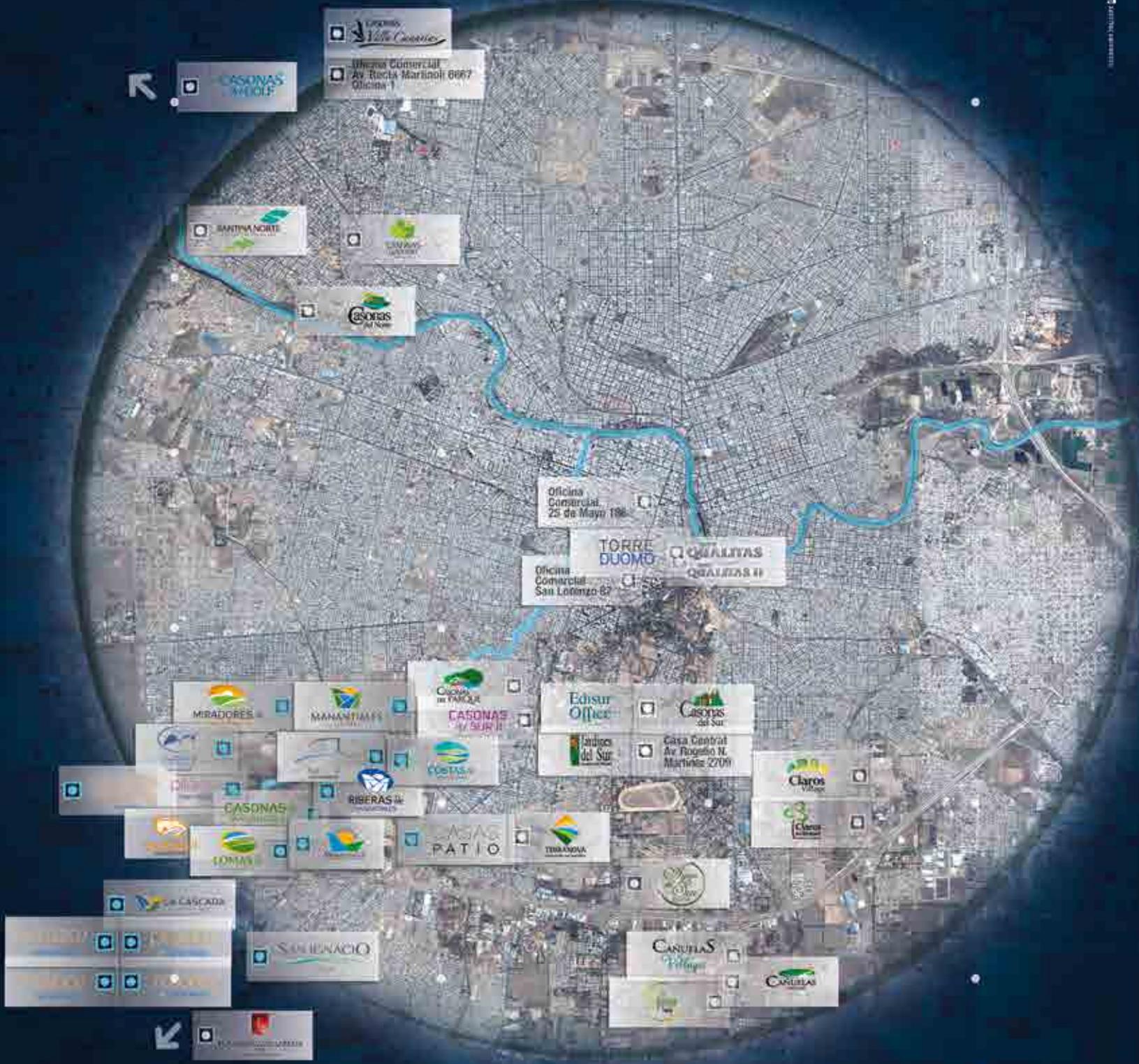
+ CALIDAD CONSTRUCTIVA

+ de 7 ESTILOS de vida.

**VAMOS POR +**

SIGAMOS DESARROLLANDO CIUDAD

15 AÑOS | ESENCIA. EXPERIENCIA. EVOLUCIÓN. EXPANSIÓN.



Emprendimiento de  **montantale**

**GRUPO EDISUR**  
desarrollando ciudad

+54 351 4678500

[www.grupoedisur.com.ar](http://www.grupoedisur.com.ar)

